



Incluye:

- Información Importante de Seguridad
- Instrucciones de Manejo
- Mantenimiento y Almacenamiento

# BRUTE FORCE 750 4x4i EPS

## Vehículo Todo Terreno

Lea cuidadosamente este manual. Contiene información de seguridad.  
No permita nunca que un muchacho menor de 16 años conduzca este vehículo.

# MANUAL DEL PROPIETARIO

**ESPAÑOL**

# **Vehículo Todo Terreno Manual del propietario**



## Guía rápida

Esta guía rápida le ayudará a encontrar la información que precise.

**INFORMACIÓN GENERAL**

**RODAJE**

**CONDUCCIÓN**

**CONDUCCIÓN SEGURA**

**MANTENIMIENTO Y AJUSTE**

**ALMACENAMIENTO**

**GUÍA DE LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS**

Después del Prefacio podrá encontrar el Índice.



Siempre que vea los símbolos mostrados a continuación, ¡respete las instrucciones! Asegúrese de emplear siempre métodos seguros de operación y mantenimiento.

## PELIGRO

### PELIGRO

Inobservancia de los avisos de PELIGRO.

### QUÉ PUEDE OCURRIR

**PELIGRO** indica una situación peligrosa que, de no evitarse, provocará daños personales graves o un accidente mortal.

### CÓMO EVITAR EL PELIGRO

Lea atentamente todos los avisos de PELIGRO que figuran en este manual y, por su seguridad, observe las instrucciones que contienen.

## ADVERTENCIA

### PELIGRO

Inobservancia de las ADVERTENCIAS.

### QUÉ PUEDE OCURRIR

**ADVERTENCIA** indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede provocar daños personales graves o un accidente mortal.

### CÓMO EVITAR EL PELIGRO

Lea atentamente todas las ADVERTENCIAS que figuran en este manual y, por su seguridad, observe las instrucciones que contienen.

## AVISO

Los AVISOS se utilizan para aquellas prácticas en las que no hay riesgo de daños personales.

## NOTA

- *NOTA* indica que contiene información de ayuda o guía para la operación o el mantenimiento del vehículo.

## **IMPORTANTE**

La conducción de vehículos todoterreno es un deporte apasionante y esperamos que lo disfrute al máximo.

Lea este manual atentamente y en su totalidad antes de poner en marcha su nuevo vehículo Kawasaki. Contiene información importante relativa a la seguridad.

No utilice nunca un ATV sin una instrucción adecuada. Pregunte a un concesionario autorizado sobre los cursos y, si hay alguno, se recomienda asistir antes de utilizar el ATV.

No permita a ningún menor de 16 años utilizar este ATV. El uso de este ATV por un menor de 16 años puede ocasionarle lesiones graves o mortales al menor. Incluso a los 16 años, es posible que los jóvenes carezcan de la competencia, habilidades o juicio necesarios para utilizar este ATV de forma segura.

Por tanto, los jóvenes que empiecen a los 16 años deben hacerlo bajo la supervisión de un adulto incluso si han asistido a un curso de conducción. Los padres no deben permitir nunca el uso continuado de este ATV si el joven carece de las habilidades y madurez necesarias para utilizarlo de forma segura.

La inobservancia de las advertencias contenidas en este manual puede ocasionar **LESIONES GRAVES** o **MORTALES**.

A fin de proteger el futuro de este deporte, utilice el vehículo dentro de la legalidad, preocúpese por el medio ambiente y respete los derechos de los demás.

Si se practica de forma inapropiada, este deporte puede provocar problemas medioambientales y conflictos con otras personas. Con un uso responsable del vehículo todoterreno evitará estos problemas y conflictos.

# SEGURIDAD EN LA CONDUCCIÓN

UN ATV NO ES UN JUGUETE Y PUEDE RESULTAR PELIGROSO. Un ATV tiene un comportamiento diferente al de otros vehículos, incluidos coches y motocicletas. Si no se toman las precauciones adecuadas, pueden producirse rápidamente una colisión o un vuelco incluso en maniobras rutinarias como virajes, conducción en pendientes o paso de obstáculos.

La inobservancia de estas instrucciones puede ocasionar LESIONES GRAVES O MORTALES:

- Lea atentamente este manual y todos los rótulos, y observe los procedimientos que se describen.
- El manual debe conservarse en la bolsa impermeable de plástico y guardarse en el compartimento previsto a tal efecto.
- No utilice nunca un ATV sin una instrucción adecuada. Pregunte a un concesionario autorizado sobre los cursos y, si hay alguno, se recomienda asistir antes de utilizar el ATV.
- No permita nunca a un menor de 16 años utilizar este ATV.
- No lleve nunca un pasajero en un ATV.
- No utilice nunca un ATV en superficies pavimentadas, incluidas aceras, caminos de acceso y aparcamientos.
- Utilice siempre el ATV de acuerdo con los reglamentos de ámbito local y nacional.
- No utilice nunca un ATV sin un casco de motocicleta homologado y de su talla. Asimismo, debe utilizar protección ocular (gafas o máscara), guantes, botas, camisa o chaqueta de manga larga y pantalones largos.
- No consuma nunca alcohol o drogas cuando vaya a utilizar el ATV. El alcohol y las drogas debilitan la capacidad de discernimiento y los reflejos.
- Antes de arrancar: ponga el cambio en punto muerto y compruebe que el mando del gas funcione correctamente.
- No olvide poner el freno de estacionamiento antes de apearse del ATV.
- No conduzca nunca a velocidades excesivas. Mantenga siempre una velocidad adecuada al terreno, la visibilidad, las condiciones de utilización y su experiencia.
- No levante nunca las ruedas, no dé saltos ni haga otras acrobacias.
- Cada vez que utilice el ATV, revíselo para verificar que se encuentre en condiciones seguras de utilización. Observe siempre los procedimientos y programas de revisión y mantenimiento que se describen en este manual.
- Mantenga siempre las dos manos en el manillar y los dos pies en los reposapiés del ATV durante la marcha.

- Vaya siempre despacio y aumente las precauciones en los terrenos que no conozca. Permanezca siempre atento a las variaciones del terreno.
- No circule nunca por terrenos excesivamente irregulares, resbaladizos o blandos hasta que no haya aprendido y practicado las técnicas necesarias para controlar el ATV en ese tipo de terrenos. Extreme siempre las precauciones en terrenos de ese tipo.
- Observe siempre las técnicas de viraje que se describen en este manual. Practique los virajes a baja velocidad antes de girar a velocidades más elevadas. No gire a una velocidad excesiva.
- No utilice nunca el ATV en pendientes demasiado pronunciadas para el ATV o para las que usted mismo no está preparado. Practique en pendientes ligeras antes de ir a las más pronunciadas.
- Observe siempre las técnicas de ascenso de pendientes que se describen en este manual. Observe atentamente el terreno antes de iniciar el ascenso de una pendiente. No suba nunca por pendientes con superficies excesivamente resbaladizas o blandas. Desplace su peso hacia delante. No dé nunca acelerones ni cambie de marcha bruscamente. No pase nunca por la cima de una pendiente a alta velocidad.
- Observe siempre las técnicas adecuadas que se describen en este manual para el descenso y el frenado en pendientes. Observe atentamente el terreno antes de iniciar el descenso de una pendiente. Desplace su peso hacia atrás. No baje nunca una pendiente a alta velocidad. Evite bajar una pendiente a un ángulo en que el vehículo se incline mucho hacia un lado. Si es posible, baje la pendiente en línea recta.
- Observe siempre las técnicas adecuadas que se describen en este manual para circular de lado por una pendiente. Evite las pendientes con superficies excesivamente resbaladizas o blandas. Desplace su peso al lado de arriba del ATV. No trate nunca de girar en una pendiente mientras no domine la técnica de viraje en superficie horizontal que se explica en este manual. En lo posible, evite circular de lado por una pendiente pronunciada.
- Utilice siempre los procedimientos adecuados si se cala el motor o el vehículo se desplaza hacia atrás al subir una pendiente. Para evitar que se cale el motor al subir una cuesta, utilice la marcha correcta y mantenga una velocidad constante. Si el motor se cala o el vehículo se va hacia atrás, siga el procedimiento especial de frenado que se describe en este manual. Desmonte por el lado de arriba, o por un lado si está orientado en línea recta hacia arriba. Dé la vuelta al ATV y vuelva a montar como se describe en este manual.
- Antes de adentrarse en una zona nueva, compruebe siempre si hay obstáculos. No trate nunca de pasar sobre obstáculos de gran tamaño como rocas grandes o árboles caídos. Observe siempre las técnicas adecuadas que se describen en este manual para pasar obstáculos.
- Tenga siempre cuidado cuando patine o derrape. Aprenda a controlar con seguridad el patinaje o el derrape practicando a velocidad baja y en un terreno horizontal y regular. En superficies muy resbaladizas como el hielo, vaya despacio y con la máxima precaución a fin de reducir el riesgo de patinar o derrapar y perder el control.

- No vadee nunca cursos de agua rápidos o cuya profundidad sea mayor que la especificada en este manual. Recuerde que la capacidad de frenada con los frenos mojados puede reducirse. Pruebe los frenos al salir del agua. Si es preciso, acciónelos varias veces para que los forros se sequen por efecto de la fricción.
- Verifique siempre que no haya obstáculos o personas detrás cuando vaya a dar marcha atrás. Cuando pueda dar marcha atrás con toda seguridad, hágalo despacio.
- Utilice siempre neumáticos del tamaño y tipo que se especifican en este manual. Mantenga siempre la presión adecuada de los neumáticos según se describe en este manual. El tipo de neumático y la presión del mismo pueden afectar a la manejabilidad del vehículo.
- El juego de herramientas incluye un manómetro. Llévelo siempre en el vehículo.
- No modifique nunca el ATV mediante la instalación o el uso inadecuados de accesorios. La instalación de accesorios puede afectar a la manejabilidad del vehículo. Consulte el capítulo Carga de este manual.
- No sobrepase nunca la capacidad de carga especificada de un ATV. La carga debe distribuirse de forma adecuada y sujetarse bien. Reduzca la velocidad y siga las instrucciones del manual para llevar carga o un remolque. Prevea una mayor distancia de frenada.
- Preserve el medio ambiente, conduzca de forma responsable y conozca y observe siempre las leyes y reglamentos que rigen el uso de los ATV.
- Repostaje: pare el motor y compruebe que el lugar esté bien ventilado y que no haya ninguna fuente de llamas o chispas.
- Utilice un banderín en los terrenos montañosos y en las zonas de dunas.

# PREFACIO

Enhorabuena por adquirir un nuevo ATV Kawasaki. Este vehículo es el resultado de la capacidad técnica de Kawasaki y de una larga tradición en la fabricación de productos de ocio de alta calidad.

**Lea atentamente este manual antes de comenzar a utilizar su nuevo ATV** a fin de familiarizarse bien con el funcionamiento correcto de los mandos, funciones, capacidades y limitaciones del vehículo. En este manual se ofrecen numerosos consejos para una conducción segura, aunque su propósito no es el de enseñar todas las técnicas y habilidades necesarias para conducir un ATV con seguridad. Kawasaki recomienda encarecidamente a todos los usuarios de este vehículo inscribirse en un programa de formación en el manejo de los ATV a fin de adquirir las aptitudes mentales y físicas necesarias para la conducción segura de este tipo de vehículos.

Para que el ATV funcione durante mucho tiempo y sin averías, cuídalo y manténgalo adecuadamente según se describe en este manual. Aquellos que deseen una información más detallada acerca del ATV pueden adquirir un manual de taller en cualquier concesionario autorizado de ATV Kawasaki. El manual de taller contiene información detallada referente al desmontaje de piezas y el mantenimiento. Lógicamente, los que tengan intención de realizar ellos mismos el mantenimiento deberán ser mecánicos competentes y disponer de las herramientas especiales que se describen en el manual de taller.

Guarde este manual del propietario a bordo del ATV en todo momento para poder consultarlo siempre que lo necesite. Este manual debe considerarse una parte permanente del ATV y permanecer con él cuando se venda.

Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin nuestra autorización previa por escrito.

Esta publicación incluye la información más reciente disponible en el momento de su impresión. No obstante, pueden existir ligeras diferencias entre el producto real y las ilustraciones y texto contenidos en este manual.

Todos los productos pueden ser modificados sin previo aviso ni obligación alguna.

**KAWASAKI HEAVY INDUSTRIES, LTD.**  
**Motorcycle & Engine Company**

© 2012 Kawasaki Heavy Industries, Ltd.

21 de diciembre de 2012 (1)

# ÍNDICE

<b>ESPECIFICACIONES</b> .....	15	Seguro de la maneta de freno (freno de esta-	49
<b>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD</b> .....	18	cionamiento) .....	
<b>UBICACIONES DE LOS NÚMEROS DE SERIE</b> .....	20	Portaequipajes delantero y trasero .....	50
<b>UBICACIÓN DE LOS RÓTULOS</b> .....	21	Depósito de combustible .....	51
<b>UBICACIÓN DE LOS ELEMENTOS</b> .....	29	Combustible .....	51
<b>CARGA</b> .....	32	Interruptor de contacto .....	54
<b>INFORMACIÓN GENERAL</b> .....	35	Interruptores izquierdos del manillar .....	56
Toma de corriente .....	35	Interruptor atenuador/de luces: .....	56
Toma auxiliar para accesorios eléctricos .....	36	Interruptor de paro del motor: .....	56
Medidor multifunción .....	37	Interruptor de marcha atrás asistida (limi-	
Velocímetro: .....	39	tador): .....	56
Indicación de km/h-mph: .....	39	Botón de arranque: .....	57
Símbolo del nivel de combustible: .....	40	Pulsador de la bocina: .....	57
Reloj: .....	40	Palanca de cambio .....	57
Cuentakilómetros: .....	41	Marcha larga: .....	57
Cuentakilómetros parcial AB: .....	41	Marcha corta: .....	58
Cuentahoras: .....	42	Marcha atrás: .....	58
Testigo de 2WD/4WD: .....	42	Palanca de control del diferencial delantero va-	
Testigo luminoso de EPS: (para modelos		riable .....	59
equipados con EPS) .....	44	Selector 2WD/4WD .....	61
Testigo luminoso del motor: .....	44	Mando del gas .....	62
Testigo de comprobación de CVT: .....	44	Limitador de gas .....	63
Testigo luminoso de presión de aceite: .....	45	Asiento .....	64
Testigo luminoso de la temperatura del refri-		Caja portaobjetos .....	65
gerante: .....	45	Juego de herramientas .....	66
Testigo de marcha atrás: .....	45	Soporte para gancho de remolque .....	67
Testigo de punto muerto: .....	45	Instalación de un cabestrante .....	68
Dirección asistida eléctrica para modelos equi-		<b>RODAJE</b> .....	70
pados con EPS .....	46	<b>CONDUCCIÓN</b> .....	71
Manetas y pedal de freno .....	46	Comprobaciones diarias .....	71
		Arranque del motor .....	74

Inicio de la marcha .....	75	Bajada de pendientes .....	114
Cambios de marcha .....	75	Patinaje y derrapaje .....	116
Selección 2WD/4WD .....	76	Vadeo .....	118
Diferencial delantero variable de deslizamiento limitado .....	78	<b>CONTROL DE RUIDO Y VIBRACIONES</b> .....	121
Frenada .....	79	Control .....	121
Paro del motor .....	81	<b>MANTENIMIENTO Y AJUSTE</b> .....	122
Estacionamiento del ATV .....	81	Cuadro de mantenimiento periódico .....	123
Parada del ATV en caso de emergencia .....	83	Aceite del motor .....	127
<b>CONDUCCIÓN SEGURA</b> .....	84	Aceite del cárter de la transmisión final delantera y trasera .....	132
Lea el manual del propietario .....	84	Sistema de refrigeración .....	138
Respete los reglamentos locales .....	85	Radiador y ventilador: .....	138
Supervisión de un adulto .....	85	Refrigerante: .....	139
Principiantes .....	87	Bujía .....	140
Solo para uso todoterreno .....	87	Holgura de válvulas .....	142
Utilice una vestimenta adecuada .....	89	Filtro de aire .....	143
Solo el conductor .....	90	Parachispas .....	147
Conduzca con cuidado y sentido común .....	91	Cable del gas .....	149
Si bebió, no conduzca .....	92	Ajuste del ralentí .....	150
Mantenga los pies en los reposapiés y las manos en el manillar .....	92	Filtro de la bomba de combustible .....	151
Antes de poner en marcha el motor .....	93	Respiradero del depósito de combustible .....	151
Utilice el freno de estacionamiento .....	94	Palanca de control del diferencial variable .....	152
Modificaciones y accesorios .....	94	Transmisión por correa (CVT) .....	154
Carga del ATV .....	95	Sistema Kawasaki de control de efecto de freno del motor .....	157
Realice las comprobaciones diarias .....	98	Frenos .....	157
Presión de los neumáticos .....	99	Freno delantero: .....	157
Terreno .....	100	Freno trasero: .....	160
Conducción marcha atrás .....	103	Interruptor de la luz de freno .....	163
Conducción con la tracción "4WD" .....	105	Ruedas .....	164
Virajes .....	106	Llantas: .....	164
Subida de pendientes .....	108	Neumáticos: .....	164
Banderín .....	112	Fundas de las uniones .....	168
Atravesar una ladera .....	113	Sistema de dirección asistida .....	171

Suspensión .....	171
Luz de los faros .....	173
Batería .....	173
Fusible .....	177
Sistema de dirección asistida .....	179
Interruptor .....	180
Lubricación general .....	181
Limpieza .....	182
Apriete de tornillos y tuercas .....	184
<b>ALMACENAMIENTO .....</b>	<b>186</b>
Preparación para el almacenamiento .....	186
Fin del almacenamiento .....	188
<b>TRANSPORTE DEL ATV .....</b>	<b>189</b>
<b>ELEVACIÓN DEL ATV .....</b>	<b>191</b>
<b>GUÍA DE LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS .....</b>	<b>192</b>
<b>PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL .....</b>	<b>194</b>
<b>REGISTRO DE MANTENIMIENTO .....</b>	<b>195</b>

# ESPECIFICACIONES

## PRESTACIONES

Par máximo	59,0 N·m (6,1 kgf·m) a 5.250 r/min
Radio de giro mínimo	3,2 m

## DIMENSIONES

Longitud total	2.195 mm
Anchura total	1.180 mm
Altura total	1.220 mm
Distancia entre ejes	1.285 mm
Banda de rodadura:	
Delanteros	925 mm
Traseros	890 mm
Altura sobre el suelo	240 mm
Peso en orden de marcha	316 kg

## MOTOR

Tipo	Monoárbol, dos cilindros en V, 4 tiempos, refrigerado por líquido
Cilindrada	749 cm <sup>3</sup>
Diámetro × carrera	85 × 66 mm
Relación de compresión	9,3 : 1
Sistema de arranque	Eléctrico
Sistema de carburación	Inyección de combustible (Mikuni $\phi$ 36 × 2)
Sistema de encendido	Batería y bobina (encendido transistorizado)
Sincronización del encendido (Avance electrónico)	10° APMS a 1.100 r/min

## 16 ESPECIFICACIONES

Bujía		NGK CR7E
Sistema de engrase		Engrase forzado (colector de lubricante en el cárter)
Aceite del motor:	Tipo	API SG, SH, SJ, SL, o SM con JASO MA, MA1 o MA2
	Viscosidad	SAE 10W-40
	Capacidad	2,4 L
Capacidad de refrigerante		3,0 L

### TRANSMISIÓN

Sistema de transmisión:	Primaria	Convertidor de par de transmisión por correa (CVT)
	Final	Eje 2WD/4WD
Tipo de caja de cambios		2 velocidades y marcha atrás, automática
Desmultiplicación primaria		3,122 – 0,635
Desmultiplicación final		4,375
Relación de transmisión total:	Marcha adelante	39,39 – 8,012 (larga)
		66,02 – 13,43 (corta)
	Marcha atrás	55,01 – 11,19
Relación de cambio:	Marcha adelante	2,884 (larga)
		4,833 (corta)
	Marcha atrás	4,028
Aceite del cárter de la transmisión final delantera:	Tipo	Equivalente al aceite del motor
	Capacidad	0,40 L
Aceite del cárter de la transmisión final trasera:	Tipo	Mobil Fluid 424, Citgo Transgard
		Tractor Hydraulic Fluid, Exxon Hydraul 560

	Capacidad	0,72 L
<b>BASTIDOR</b>		
	Tipo	Tubular doble
	Dirección	Sistema de dirección asistida eléctricamente (EPS)
	Ángulo de arrastre	2,0°
	Distancia entre perpendiculares	12 mm
	Tamaño de los neumáticos: Delanteros	AT25 × 8-12 sin cámara
	Traseros	AT25 × 10-12 sin cámara
	Tamaño de las llantas: Delanteros	12 × 6,0 AT
	Traseros	12 × 7,5 AT
	Freno: Delanteros	Disco
	Traseros	Húmedo multidisco cubierto
	Freno de estacionamiento	Húmedo multidisco cubierto
	Capacidad del depósito de combustible	19 L

**EQUIPAMIENTO ELÉCTRICO**

	Batería	12 V 12 Ah
	Faros	12 V 35/35 W × 2
	Piloto/luz de freno	12 V 5/21 W
	Luz de marcha atrás	12 V 10 W

Las especificaciones pueden ser modificadas sin previo aviso.

# DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DEL FABRICANTE

Para

### Identificación de producto

Producto : Vehículo todoterreno  
Marca : KAWASAKI  
Modelo/tipo : KVF750 4x4 EPS / KVF750G & KVF750 4x4 / KVF750L  
Número de chasis inicial en intervalo: JKAVF750GGB600001-  
& JKAVF750LLB600001-

Fabricante / TCF: KAWASAKI HEAVY INDUSTRIES, LTD.  
1-1 Kawasaki-cho  
673-8666 Akashi, Hyogo Pref.  
Japan

Representante en UE: Kawasaki Motors Europe N.V.  
Jacobus Spijkerdreef 1-3  
2132 PZ Hoofddorp  
the Netherlands

## Evaluación de conformidad

1. El producto cumple con la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2004/108/CEE, basada en las siguientes normas armonizadas:

EN55012:2007

Vehículos, embarcaciones, y dispositivos accionados por motores de combustión interna –

Características de radiointerferencia –

Límites y métodos de medición para la protección de receptores excepto para los instalados en el propio vehículo/embarcación/dispositivo o en vehículos/embarcaciones/dispositivos adyacentes.

EN61000-6-2:2005

Compatibilidad electromagnética (CEM) –

Apartado 6-2: Normas genéricas – Inmunidad para entornos industriales

Organismo notificado: TÜV Rheinland Japan Ltd.,  
Shin Yokohama Daini Center Bldg. 3-19-5,  
Shin Yokohama, Kohoku-ku, Yokohama 222-0033,  
Japan

2. El producto cumple con la Directiva de Máquinas 98/37/CE con las últimas modificaciones introducidas por la Directiva 2006/42/CE.

Firma del representante:



Sosuke Kinouchi

Director ejecutivo, Gerente general de la División de Aseguramiento de Calidad,

Motorcycle & Engine Company

Kawasaki Heavy Industries, Ltd.

Lugar: Akashi, Hyogo Pref., Japan

Fecha: 13 de enero de 2011

Pieza N° 99929-0554

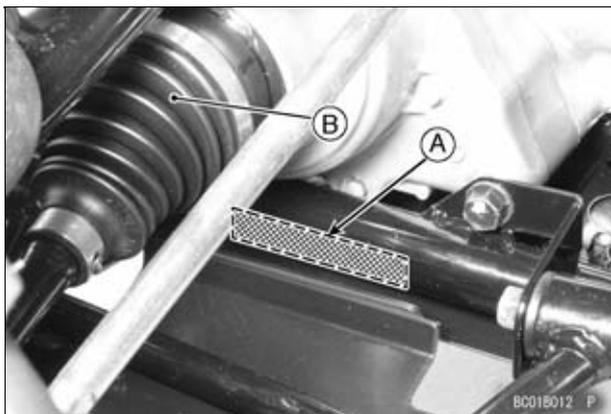
BB01070B S

## UBICACIONES DE LOS NÚMEROS DE SERIE

Los números de serie del motor y del bastidor se utilizan para matricular el vehículo. Son el único medio para distinguir su vehículo de otros del mismo modelo. El concesionario puede necesitar estos números de serie para los pedidos de repuestos. En caso de robo, la policía necesitará ambos números, además de la marca, el modelo y cualquier otra característica peculiar del vehículo que pueda ayudar a identificarlo.

### Núm. de bastidor

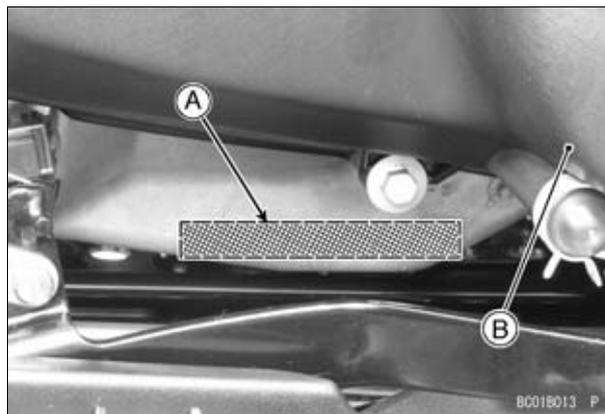
Escriba aquí el número de bastidor.



- A. Número de bastidor
- B. Eje delantero (lado izquierdo)

### Núm. del motor

Escriba aquí el número del motor.



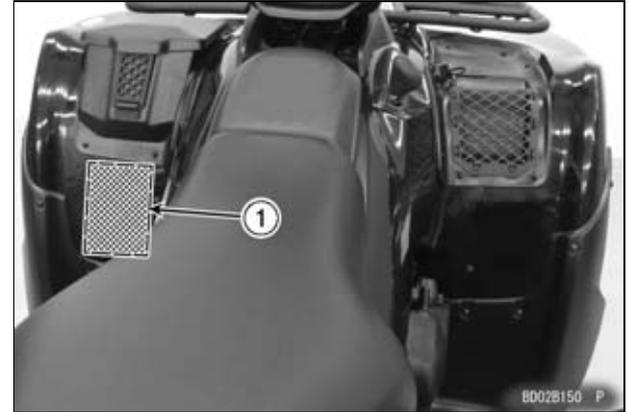
- A. Número del motor
- B. Cubierta del cárter de CVT (lado derecho)

# UBICACIÓN DE LOS RÓTULOS

Todos los rótulos de advertencia que lleva el ATV se repiten aquí. Léalos y entiéndalos perfectamente. Contienen información importante para su seguridad y para la de cualquier otra persona que pueda utilizar el ATV. Por tanto, es muy importante que el ATV lleve los rótulos de advertencia en los lugares que se indican. Si algún rótulo falta, está roto o desgastado, obtenga uno de recambio en su concesionario Kawasaki y colóquelo en el lugar correcto.

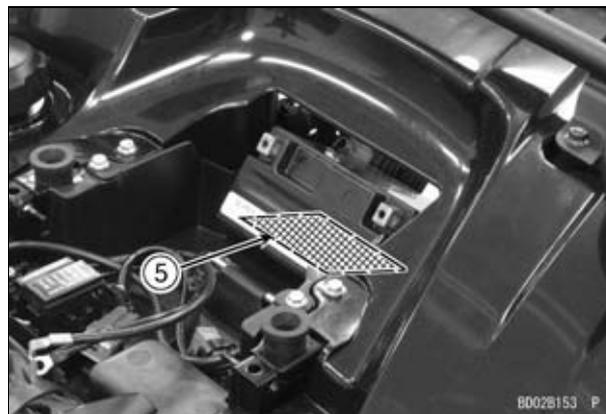
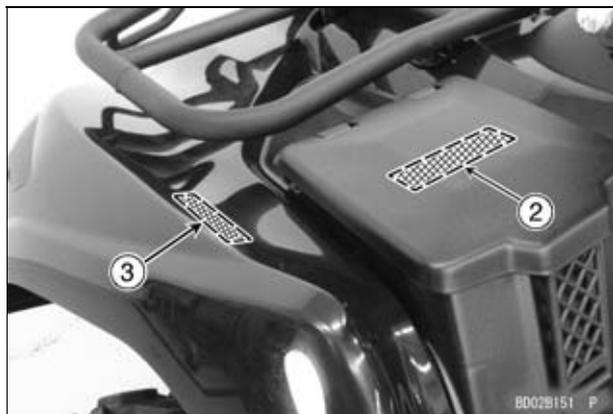
## NOTA

- *A fin de facilitar la obtención de las etiquetas de recambio correctas en el concesionario, en las etiquetas de ejemplo que se muestran en este capítulo figuran los números de referencia.*
- *Refiérase a la etiqueta de su vehículo para los datos específicos del modelo en gris en la ilustración.*



1. Advertencias generales

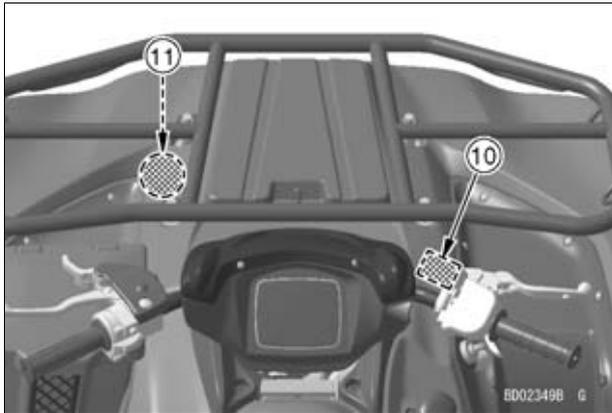
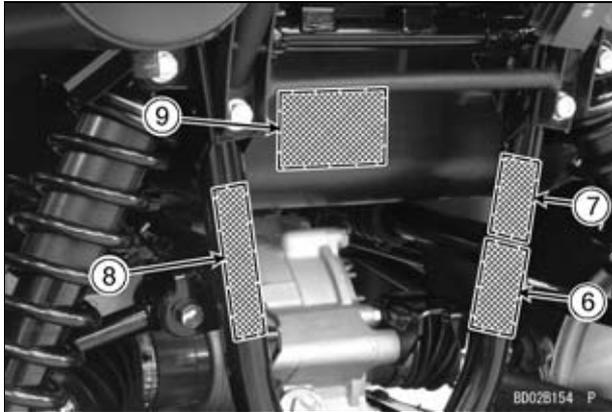
## 22 UBICACIÓN DE LOS RÓTULOS



2. Carga máxima de la caja portaobjetos (en el lado trasero)
3. Carga máxima del portaequipajes delantero
4. Carga máxima del portaequipajes trasero
5. Batería, peligro/tóxico (en el reverso)

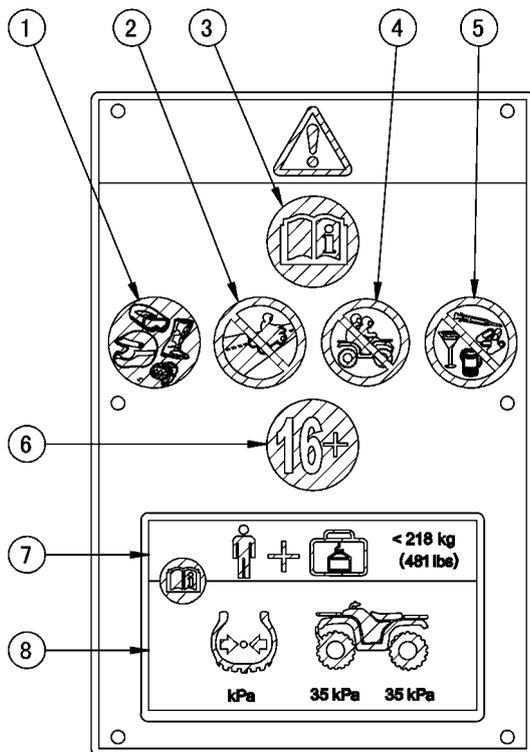
## UBICACIÓN DE LOS RÓTULOS 23

- 6. Potencia máxima
- 7. Marca CE
- 8. Etiqueta del producto
- 9. Remolque
- 10. Líquido de frenos (delanteros)
- 11. Peligro, tapa del radiador



## 24 UBICACIÓN DE LOS RÓTULOS

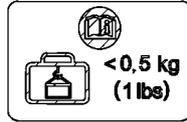
### (1) Advertencias generales



56071-0278/0281

1. Utilice equipo de protección, consulte la página 89
2. No utilice este vehículo en vías públicas, consulte la página 87
3. Lea el manual del propietario, consulte la página 84
4. No lleve pasajeros en este vehículo, consulte la página 90
5. No conduzca nunca bajo los efectos de alcohol o drogas, consulte la página 92
6. La edad mínima para conducir es de 16 años, consulte la sección "IMPORTANTE" al comienzo de este manual
7. Capacidad máxima de peso, consulte la página 95
8. Presión de los neumáticos, consulte la página 99

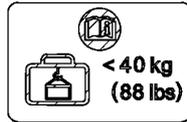
(2) Carga máxima de la caja portaobjetos (en el lado trasero)



56071-0280

BD031310N6 C

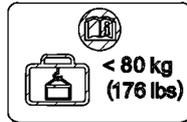
(3) Carga máxima del portaequipajes delantero, consulte la página 95



56071-0276

BD031320N6 C

(4) Carga máxima del portaequipajes trasero, consulte la página 95



56071-0277

BD031330N6 C

(5) Batería, peligro/tóxico

Inglés



Español



## 26 UBICACIÓN DE LOS RÓTULOS

### (6) Potencia máxima

Español

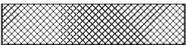
Type: 

Max. Power:  [kW/rpm]

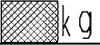
Curb Mass:  kg

Max. Permissible Mass:  kg

↓ Traducción al español

Tipo: 

Potencia máxima :  [kW / r/min]

Peso en orden de marcha :  kg

Peso máximo admisible:  kg

### (7) Marca CE

CE

Kawasaki heavy  
industries, ltd

1-1 Kawasaki-cho  
Akashi JAPAN



BD03161CM2 C

## UBICACIÓN DE LOS RÓTULOS 27

### (8) Rótulo del producto

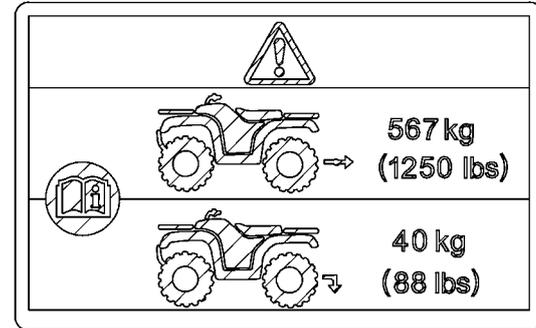
Español

MFD. BY KAWASAKI MOTORS MFG. CORP., U.S.A.	
<b>MODEL YEAR:</b>	XXXX
<b>MODEL :</b>	XXXXXXXXXX

↓ Traducción al español

FABRICADO POR KAWASAKI MOTORS MFG. CORP., U.S.A.	
<b>AÑO MODELO:</b>	XXXX
<b>MODELO :</b>	XXXXXXXXXX

### (9) Dispositivo de remolque: limitación de fuerza horizontal y vertical, consulte la página 95



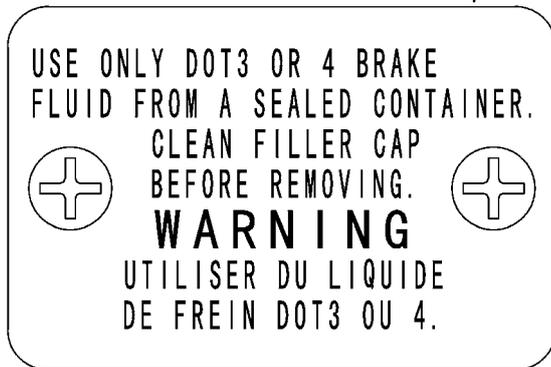
56071-0279

BD03140CM2 C

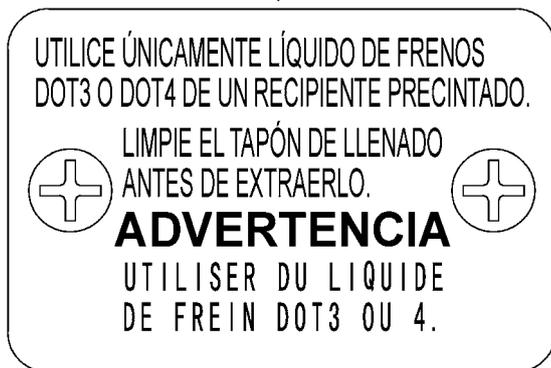
## 28 UBICACIÓN DE LOS RÓTULOS

### (10) Líquido de frenos (delanteros)

Español



↓ Traducción al español



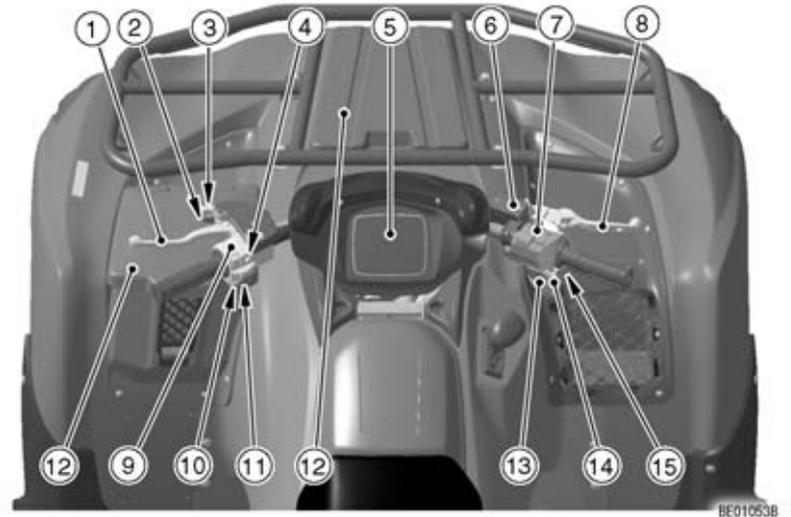
BD03348C S

### (11) Peligro, tapón del radiador



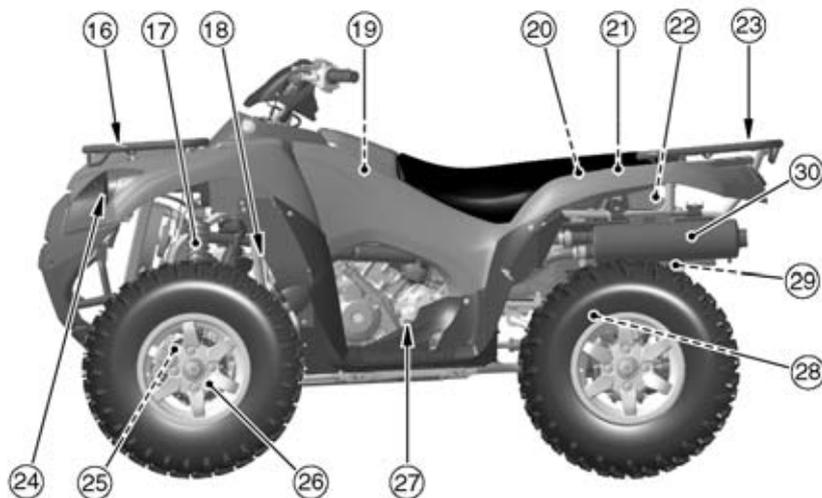
BD03229C G

## UBICACIÓN DE LOS ELEMENTOS



- |  |  |
|--|--|
| 1. Maneta del freno trasero (freno de estacionamiento)   | 8. Maneta del freno delantero                        |
| 2. Seguro de la maneta del freno                         | 9. Interruptor/conmutador de luces                   |
| 3. Palanca de control del diferencial delantero variable | 10. Interruptor de marcha atrás asistida (limitador) |
| 4. Botón de arranque                                     | 11. Interruptor de paro del motor                    |
| 5. Medidor multifunción                                  | 12. Caja portaobjetos                                |
| 6. Depósito de líquido del freno delantero               | 13. Interruptor de contacto                          |
| 7. Selector 2WD/4WD                                      | 14. Mando del gas                                    |
|  | 15. Limitador de gas                                 |

## 30 UBICACIÓN DE LOS ELEMENTOS

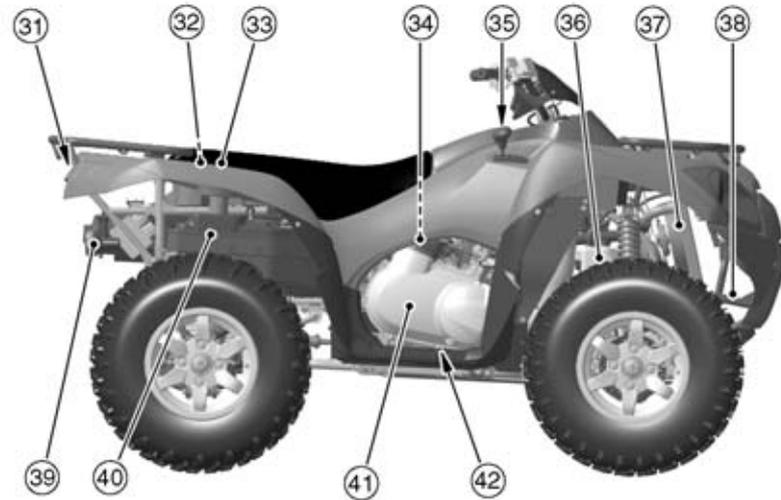


BE01054B 6

- 16. Portaequipajes delantero
- 17. Amortiguadores (delanteros)
- 18. Bujía del cilindro delantero
- 19. Filtro de aire
- 20. Fusibles
- 21. Cierre del asiento
- 22. Batería
- 23. Portaequipajes trasero

- 24. Faros
- 25. Pinza del freno de disco
- 26. Cáster de la transmisión final delantera
- 27. Tapón de llenado de aceite
- 28. Cáster de la transmisión final trasera
- 29. Amortiguadores (traseros)
- 30. Silenciador (parachispas)

## UBICACIÓN DE LOS ELEMENTOS 31



BE01055B 6

- 31. Piloto/luz de freno
- 32. Juego de herramientas
- 33. Tapón de llenado del depósito de combustible
- 34. Bujía del cilindro trasero
- 35. Palanca de cambio
- 36. Depósito de refrigerante

- 37. Radiador
- 38. Soporte para cabrestante
- 39. Luz de marcha atrás
- 40. Depósito de combustible
- 41. Transmisión por correa (CVT)
- 42. Pedal del freno trasero

# CARGA

## Carga máxima del vehículo

El peso del conductor y de la carga no debe superar los 218 kg.

### **ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO**

Utilización de este ATV con modificaciones inadecuadas.

#### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

La instalación inadecuada de accesorios o la modificación de este vehículo puede alterar su manejabilidad y ocasionar un accidente.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

No modifique nunca el ATV mediante la instalación o el uso inadecuados de accesorios. Todas las piezas y accesorios que se monten en este vehículo deben ser componentes originales Kawasaki o componentes equivalentes diseñados para este ATV y se deben instalar y utilizar de acuerdo con las instrucciones. En caso de duda, consulte a un concesionario autorizado de ATV.

### **ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO**

Sobrecarga del ATV, transporte o remolque inadecuados de carga.

#### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

Se puede alterar la manejabilidad del vehículo con el consiguiente riesgo de accidente.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

No sobrepase nunca la capacidad de carga especificada de este ATV. La carga debe distribuirse de forma adecuada y sujetarse bien. Reduzca la velocidad cuando transporte carga o tire de un remolque. Prevea una mayor distancia de frenada. Siga siempre las instrucciones que se facilitan en este apartado para llevar carga o un remolque.

Kawasaki no tiene control alguno sobre el diseño o la idoneidad de los accesorios, salvo los repuestos y accesorios Kawasaki. En algunos casos, la instalación o el uso inadecuados de accesorios o las modificaciones del vehículo pueden anular la garantía. En la selección y uso de accesorios, así como en la carga del vehículo, el usuario es personalmente responsable de su propia seguridad y de la del resto de personas implicadas.

## NOTA

○ *Los repuestos y accesorios Kawasaki han sido especialmente diseñados para los vehículos Kawasaki. Le recomendamos encarecidamente que utilice únicamente repuestos y accesorios originales Kawasaki.*

Dado que un vehículo todoterreno es sensible a los incrementos de peso y a las variaciones de la distribución del mismo, así como a las fuerzas aerodinámicas, el transporte de cargas y la instalación de accesorios requieren un cuidado extremo. Las directrices generales siguientes le ayudarán a actuar con conocimiento de causa.

- Cuando transporte carga y lleve un remolque, reduzca la velocidad. Sitúe la transmisión en “L” (marcha corta). La distancia de frenada aumenta. Extreme las precauciones al subir y bajar cuestas y al cruzar pendientes. Transportar carga y arrastrar un remolque puede dificultar el control del vehículo y afectar a su manejabilidad de manera impredecible.
- Toda la carga se debe llevar lo más baja posible a fin de reducir su efecto en el centro de gravedad del vehículo. Asimismo, el peso de la carga se debe distribuir uniformemente en ambos lados. Coloque la carga en la parte posterior del portaequipajes delantero y en la parte delantera del portaequipajes trasero. De este modo el centrado de los pesos contribuirá a mantener la estabilidad del vehículo. Evite que la carga sobresalga de los bordes de los portaequipajes.
- No cargue más de 40 kg en el portaequipajes delantero ni más de 80 kg en el portaequipajes trasero. Si ha instalado portaequipajes no estándar, no sobrepase nunca la capacidad de carga indicada por el fabricante de los mismos. En cualquier caso, no supere nunca los límites indicados anteriormente. Trate de mantener el equilibrio longitudinal llevando en el portaequipajes trasero el doble de peso que en el delantero.
- La carga debe ir bien sujeta. Verifique que la carga no se pueda desplazar durante la marcha. Revise la sujeción de la carga con la mayor frecuencia posible (no mientras el vehículo esté en marcha) y ajústela si es preciso.
- No lleve objetos pesados o voluminosos, ni siquiera en los portaequipajes. Están diseñados para objetos ligeros y la sobrecarga de los mismos puede afectar a la manejabilidad debido a la alteración de la distribución del peso y las fuerzas aerodinámicas.
- No monte accesorios ni transporte cargas que alteren el comportamiento del vehículo. Verifique que no haya afectado negativamente a ningún componente del alumbrado, la altura sobre el suelo, el funcionamiento de los frenos o los mandos, el movimiento de las ruedas o cualquier otro aspecto del funcionamiento del vehículo.
- Reste siempre de la carga máxima del vehículo el peso en el gancho de remolque. Consulte en el capítulo INFORMACIÓN GENERAL los detalles relativos al soporte del gancho de remolque.

## 34 CARGA

- Un peso sujeto al manillar incrementa la masa del conjunto de la dirección y puede afectar a la seguridad en la conducción.
- Los parabrisas, portaequipajes y otros elementos de gran tamaño pueden alterar la estabilidad y la manejabilidad del vehículo debido al peso y a las fuerzas aerodinámicas que actúan sobre sus superficies durante la marcha. Los elementos mal diseñados e incorrectamente montados pueden afectar a la seguridad.
- No lleve nunca personas en los portaequipajes. Este ATV no está diseñado para llevar personas en los portaequipajes.

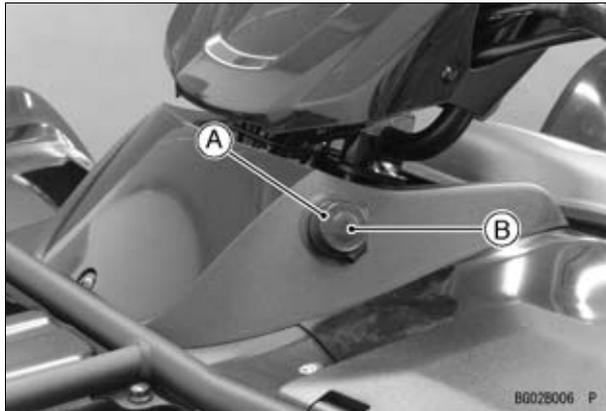
# INFORMACIÓN GENERAL

## Toma de corriente

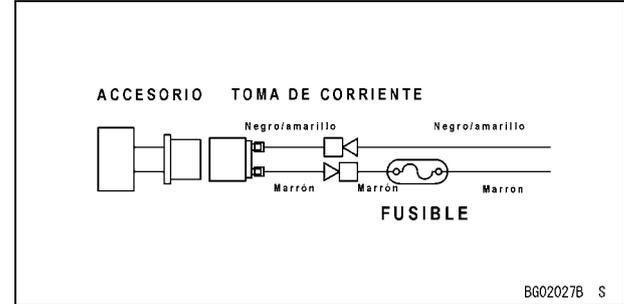
La toma de corriente está situada debajo del lado izquierdo del manillar.

Debido a que el interruptor de contacto también activa el circuito de la toma de corriente; este vehículo está provisto de un fusible (15 A) de accesorios para proteger este circuito.

La toma de corriente tiene una tapa. Retírela para conectar un accesorio eléctrico.



- A. Toma de corriente
- B. Tapa



BG02027B S

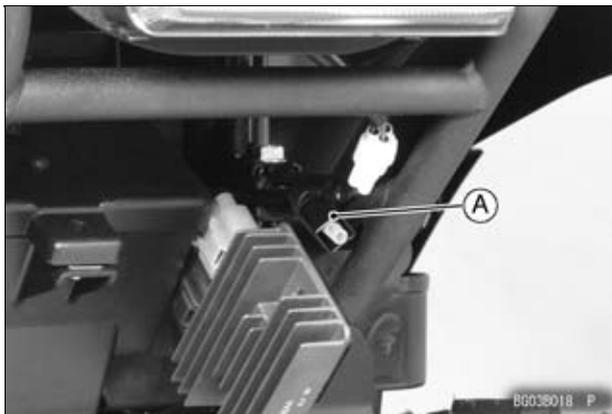
## AVISO

**No conecte un accesorio eléctrico de más de 120 W pues la batería se puede descargar.**

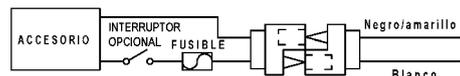
## 36 INFORMACIÓN GENERAL

### Toma auxiliar para accesorios eléctricos

La toma auxiliar para accesorios eléctricos está situada en la parte posterior, debajo del piloto trasero.



A. Toma auxiliar para accesorios eléctricos



BG02012B S

### AVISO

El vehículo cuenta con un conector para el circuito auxiliar de los accesorios eléctricos (fusible de 5 A). Instale siempre un fusible de 5 A o menos en el circuito.

Aun con el motor en marcha, la batería se podrá descargar si la carga total conectada al sistema eléctrico del vehículo excede de 60 W.

---

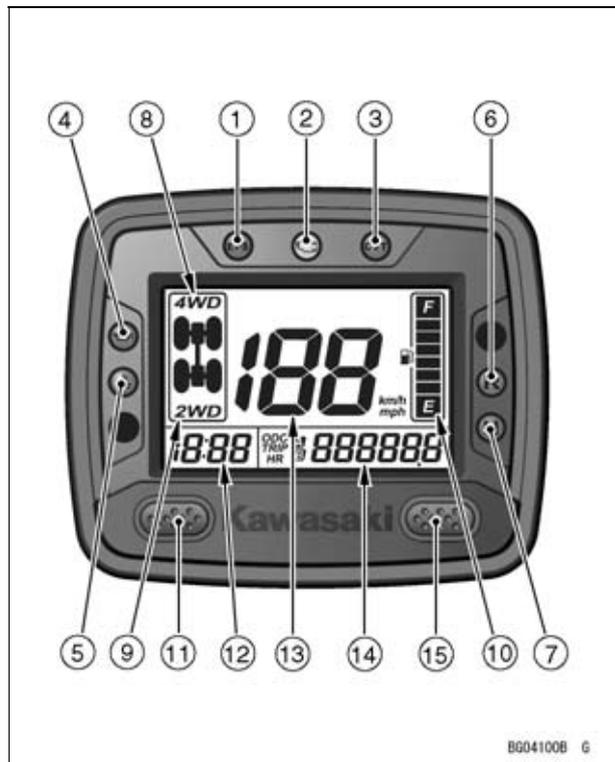
## Medidor multifunción

---

La pantalla “LCD” (cristal líquido) muestra el velocímetro, el reloj, el símbolo de 2WD/4WD, el indicador de nivel de combustible y el cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial/cuentahoras. Se utiliza un “LED” (diodo emisor de luz) para el testigo de EPS, testigo del motor, testigo de CVT, símbolo de presión de aceite, símbolo de aviso de la temperatura del refrigerante, testigo de marcha atrás y testigo de punto muerto. Cuando se pulsa el botón izquierdo la indicación del cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial/cuentahoras cambia sucesivamente entre cuatro modos: cuentakilómetros, cuentakilómetros parciales A y B y cuentahoras.

Cuando se da el contacto, todos los segmentos de la pantalla “LCD” y los testigos se iluminan durante tres segundos; a continuación el reloj y los indicadores funcionan de la manera normal según el modo seleccionado.

## 38 INFORMACIÓN GENERAL



1. Testigo luminoso de EPS (sólo en el modelo EPS)
2. Testigo luminoso de combustible
3. Testigo de comprobación de CVT
4. Testigo luminoso de la presión de aceite
5. Testigo luminoso de la temperatura del refrigerante
6. Testigo de marcha atrás
7. Testigo de punto muerto
8. Símbolo de "4WD"
9. Símbolo de "2WD"
10. Indicador de nivel de combustible
11. Botón izquierdo
12. Reloj
13. Velocímetro
14. Cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial/  
cuentahoras
15. Botón derecho

**Velocímetro:**

El velocímetro indica la velocidad del vehículo.



**Indicación de km/h-mph:**

La indicación de km/h-mph puede alternar entre los sistemas métrico e imperial (km/h y mph) en el panel de instrumentos. Antes de conducir, asegúrese de ajustar correctamente a km/h o mph, de acuerdo con los reglamentos locales.

**NOTA**

○ *No conduzca el vehículo con el panel de instrumentos mostrando una unidad incorrecta (km/h o mph). Cambie la indicación de km/h-mph en el panel de instrumentos, de la siguiente manera.*

- Para cambiar la indicación entre km/h-mph, pulse el botón derecho por menos de dos segundos mientras mantiene pulsado el botón izquierdo durante la visualización del cuentakilómetros.



Indicación de km/h-mph

## 40 INFORMACIÓN GENERAL

### Símbolo del nivel de combustible:

El nivel de combustible se indica en segmentos. Cuando el depósito está lleno están iluminados los 6 segmentos. A medida que se consume combustible van apagándose segmentos. Cuando se llega al segmento inferior, éste empezará a parpadear indicando que el nivel de combustible es bajo.

Cuando comienza a parpadear quedan 5,5 litros de combustible. Llene el depósito lo antes posible, ya que este vehículo no dispone de reserva (consulte el apartado Depósito de combustible).



### Reloj:

Para ajustar las horas y los minutos:

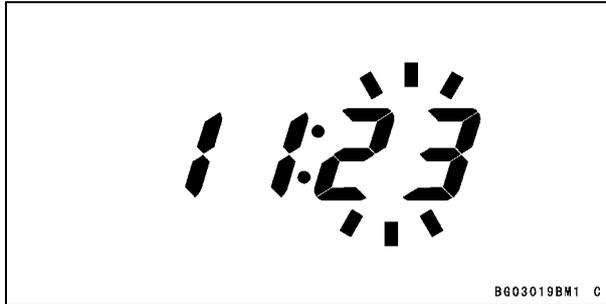
- Gire la llave de contacto a "ON".
- Se visualiza el cuentakilómetros.
- Pulse el botón derecho por más de dos segundos. Empezarán a parpadear la hora y los minutos.



- Pulse el botón derecho. Parpadea sólo la indicación de la hora. Pulse el botón izquierdo para adelantar las horas.



- Pulse el botón derecho. La indicación de la hora deja de parpadear y empiezan a parpadear los minutos. Pulse el botón izquierdo para adelantar los minutos.



- Pulse el botón derecho. Empezarán a parpadear de nuevo la hora y los minutos.
- Pulse el botón izquierdo. Las indicaciones dejan de parpadear y el reloj se pone en marcha.

### NOTA

- Cuando se pulsa momentáneamente el botón izquierdo, las horas o los minutos se adelantan uno a uno. Cuando se mantiene pulsado el botón las horas o los minutos se adelantan de forma continua.
- Cuando el contacto está quitado el reloj funciona del modo normal con la energía de reserva.
- Cuando se desconecta la batería el reloj se pone a la 1:00 y vuelve a funcionar al conectar de nuevo la batería.

### Cuentakilómetros:

El cuentakilómetros indica la distancia total en kilómetros que ha recorrido el vehículo. No se puede poner a cero.

### NOTA

- Los datos se conservan aunque se desconecte la batería.
- Se detiene y se bloquea cuando se llega a 999999.



### Cuentakilómetros parcial AB:

El cuentakilómetros parcial indica la distancia recorrida en kilómetros o millas desde la última vez que se puso a cero.

- Para poner a cero el cuentakilómetros parcial:
- Pulse el botón izquierdo para visualizar el cuentakilómetros A o B.
  - Pulse el botón derecho y manténgalo pulsado.
  - Después de dos segundos, la cifra se pone en 0.0 y comienza a contar al poner en marcha el

## 42 INFORMACIÓN GENERAL

vehículo. La cuenta continúa hasta que se vuelve a poner a cero.

### NOTA

- Cuando el contacto está quitado los datos se conservan con la energía de reserva.
- Cuando llega a 9999.9 con el vehículo en marcha, vuelve a 0.0 y se reanuda la cuenta.
- La indicación del cuentakilómetros se retiene cuando se desconecta la batería.



### Cuentahoras:

El cuentahoras indica el total de horas de utilización del vehículo. No se puede poner a cero.

### NOTA

- Los datos se conservan aunque se desconecte la batería.
- Se detiene y se bloquea cuando se llega a 9999.9.



### Testigo de 2WD/4WD:

Este ATV puede funcionar en "2WD" o en "4WD". Cuando el selector 2WD/4WD se sitúa en la posición "4WD" se ilumina el testigo "4WD" y viceversa.

Después mover el selector los testigos tardan un momento en cambiar.

Cualquier fallo en el actuador de 2WD/4WD se indicará en el medidor multifunción, de la siguiente manera.

Si el testigo 4WD parpadea durante 3 segundos y a continuación el testigo 2WD parpadea durante 0,5 segundos, hay un fallo en el actuador de 2WD/4WD.

Si el testigo 4WD parpadea durante 0,5 segundos y a continuación el testigo 2WD parpadea durante 3 segundos, hay un fallo en el actuador de control del freno motor Kawasaki. Si ambos actuadores fallan, los testigos 4WD y 2WD parpadean alternativamente durante 3 segundos.

En cualquiera de los casos, acuda a un concesionario Kawasaki autorizado para su reparación.

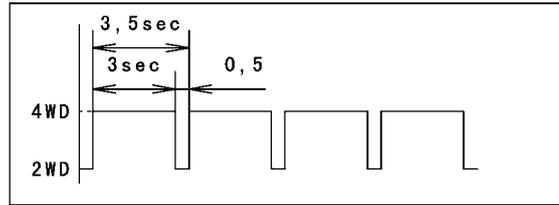
**NOTA**

○ Para más detalles, consulte el cuadro en esta misma página.

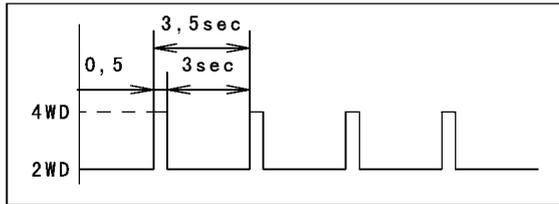


**Fallos y pautas de indicación**

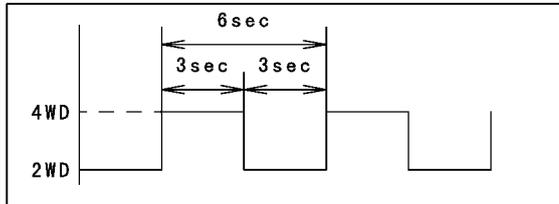
**1. Fallo del actuador del selector 2WD/4WD**

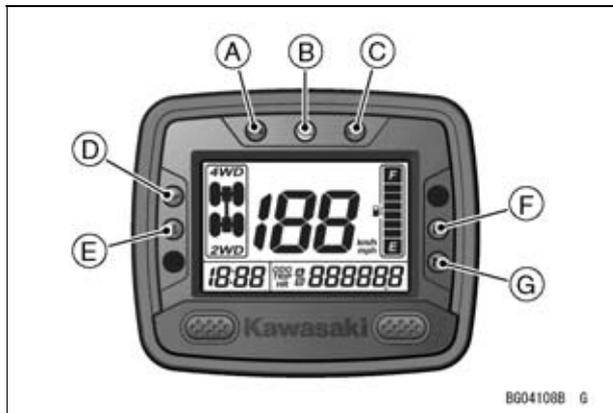


**2. Fallo del actuador del freno motor**



**3. Fallo del actuador del selector 2WD/4WD y del actuador del freno motor**





- A. Testigo luminoso de EPS
- B. Testigo luminoso del motor
- C. Testigo de comprobación de CVT
- D. Testigo luminoso de presión de aceite
- E. Testigo luminoso de temperatura del refrigerante
- F. Testigo de marcha atrás
- G. Testigo de punto muerto

### Testigo luminoso de EPS: (para modelos equipados con EPS)

El testigo luminoso de EPS se ilumina momentáneamente al arrancar el motor y se apaga luego de un segundo si el sistema está normal. Si el testigo se ilumina en cualquier otro momento, significa que la ECU o el actuador han fallado o que el mazo de cables se ha desconectado. Pare el vehículo inmediatamente y haga revisar el sistema en un concesionario autorizado Kawasaki.

### NOTA

○ Si el testigo no se ilumina cuando se gira el interruptor de contacto a la posición "ON", puede denotar la existencia de un problema en el propio testigo. Haga revisar el sistema en su concesionario Kawasaki autorizado.

### Testigo luminoso del motor:

El testigo luminoso del motor se ilumina cuando algún componente del motor no funciona correctamente. Si el testigo se ilumina, haga comprobar el vehículo en un concesionario autorizado Kawasaki.

### Testigo de comprobación de CVT:

Este vehículo está equipado con un sistema de detección de fallos de la correa de transmisión. Si la correa está excesivamente desgastada o dañada, se activa un interruptor en la cubierta de CVT y el testigo de comprobación de CVT parpadea a intervalos de 0,35 segundos.

El testigo sirve asimismo como cuentahoras para indicar cuándo se debe proceder al mantenimiento periódico. El testigo se ilumina cuando se ha utilizado el vehículo durante un total de 100 horas.

Cuando el testigo de comprobación de CVT se ilumina, lleve inmediatamente el vehículo al concesionario para que lo revisen, ajusten o realicen las reparaciones necesarias.

Consulte el apartado "Transmisión por correa" en el capítulo "MANTENIMIENTO Y AJUSTE".

**NOTA**

○ Cuando el conector del cable del testigo de comprobación de CVT se desconecta o el propio cable se corta mientras el interruptor de contacto está conectado, el testigo también empieza a parpadear. En ese caso debe llevar el vehículo al concesionario para que lo reajusten.

<b>AVISO</b>
<b>El testigo de comprobación de CVT se enciende después de 100 horas para avisar que se debe comprobar el desgaste de la correa.</b>

**Testigo luminoso de presión de aceite:**

El “LED” (diodo luminoso) del símbolo de presión de aceite permanece iluminado para avisar al conductor cuando la presión del aceite haya disminuido a un nivel peligroso o cuando la llave de contacto se encuentra en la posición “ON” y el motor no está en marcha; y se apaga cuando la presión del aceite del motor es lo suficientemente alta. Consulte el capítulo MANTENIMIENTO Y AJUSTE para obtener más información acerca del aceite del motor.

**Testigo luminoso de la temperatura del refrigerante:**

El testigo luminoso de la temperatura del refrigerante permanece iluminado cuando la temperatura del refrigerante aumenta excesivamente mientras el vehículo está en marcha. Si permanece encendido

pare el motor, espere a que se enfríe y compruebe el nivel de refrigerante en el depósito de reserva.

Verifique que no haya barro u otros obstáculos en el ventilador del radiador. Consulte el apartado Disyuntor del capítulo MANTENIMIENTO Y AJUSTE.

<b>AVISO</b>
<b>No mantenga el motor en marcha con un testigo luminoso encendido. El funcionamiento prolongado puede provocar averías en el motor por recalentamiento.</b>

**NOTA**

○ Cuando toque el ventilador, asegúrese de desconectar el interruptor de contacto.

**Testigo de marcha atrás:**

Quando se selecciona la marcha atrás, se ilumina el testigo de marcha atrás.

**Testigo de punto muerto:**

Quando se selecciona punto muerto, la luz indicadora de punto muerto se ilumina.

### Dirección asistida eléctrica para modelos equipados con EPS

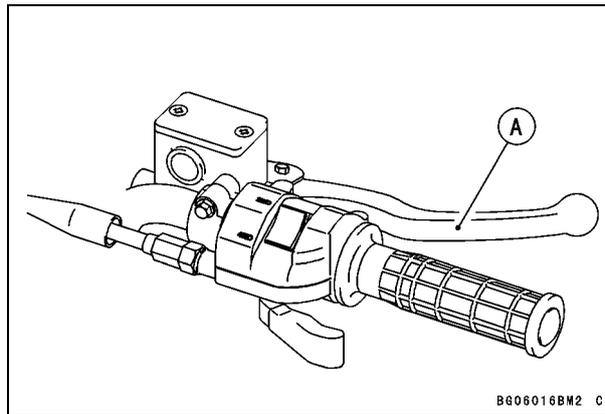
Este vehículo está equipado con un sistema de dirección asistida eléctrica (EPS). El sistema no requiere mantenimiento regular por parte del usuario. No manipule la unidad de control electrónico (ECU) ni afloje las sujeciones del actuador de la dirección, pues se alterará el ajuste de la posición neutra y esto ocasionará graves problemas de dirección. Si los citados componentes necesitan ser reparados, consulte a un concesionario autorizado Kawasaki.

#### NOTA

- *El sistema de dirección asistida funciona únicamente cuando el motor está en marcha.*
- *Si instala un equipo inalámbrico a bordo, póngase en contacto con un concesionario autorizado. La instalación inadecuada de dicho equipo puede afectar a la ECU.*

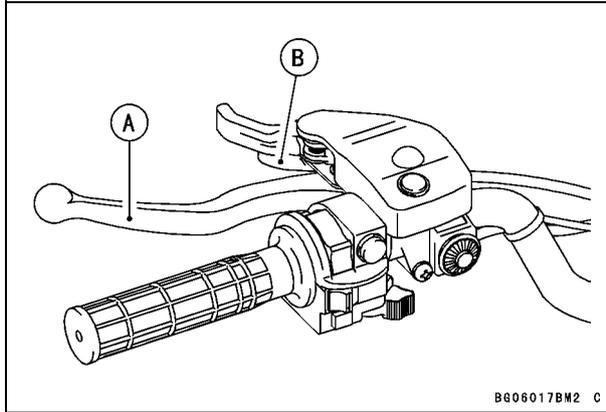
### Manetas y pedal de freno

Con la maneta situada en el lado derecho del manillar se acciona el freno delantero.



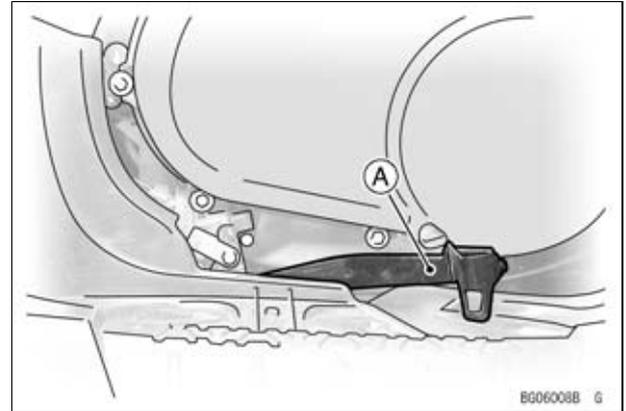
**A. Maneta de freno**

Con la maneta situada en el lado izquierdo del manillar se acciona el freno trasero y se puede utilizar como freno de estacionamiento aplicando el seguro (consulte Seguro de la maneta de freno).



- A. Maneta de freno (freno de estacionamiento)**
- B. Seguro de la maneta de freno**

Con el pedal situado en el lado derecho se acciona también el freno trasero.



**A. Pedal de freno**

Este ATV está equipado con un selector eléctrico de 2WD/4WD. En "4WD" la transmisión se aplica de forma constante a todas las ruedas (delanteras y traseras), de modo que si se acciona el freno delantero (la maneta del lado derecho) o el freno trasero (la maneta del lado izquierdo o el pedal) el freno se aplica tanto a las ruedas delanteras como a las traseras. Al subir o bajar cuestas, cuando se accionan los frenos estos se aplican a las ruedas de abajo; por tanto, debe evitar accionar de forma brusca el freno delantero o trasero. Accione ambos frenos de forma progresiva.

Consulte en los capítulos CONDUCCIÓN y CONDUCCIÓN SEGURA las instrucciones adicionales relativas al frenado.

(“4WD”)

**⚠ ADVERTENCIA**

**PELIGRO**

Parada del motor, desplazamiento hacia atrás o desmontar del vehículo de forma inadecuada en una pendiente.

**QUÉ PUEDE OCURRIR**

El ATV puede volcar.

**CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Al subir una cuesta utilice una marcha corta y mantenga una velocidad constante.

Si pierde toda la velocidad de avance:

Mantenga el peso hacia arriba.

Accione los frenos.

Aplique el freno de estacionamiento después de parar.

Si el vehículo empieza a irse hacia atrás:

Mantenga el peso hacia arriba.

No accione nunca el freno delantero o trasero de forma brusca cuando el vehículo se va hacia atrás.

Accione ambos frenos de forma progresiva.

Cuando esté completamente parado, ponga el freno de estacionamiento.

Desmunte por el lado de arriba, o por un lado si está orientado en línea recta hacia arriba.

Dé la vuelta al ATV y vuelva a montar según se describe en el capítulo CONDUCCIÓN SEGURA.

(“2WD”)

**⚠ ADVERTENCIA**

**PELIGRO**

Parada del motor, desplazamiento hacia atrás o desmontar del vehículo de forma inadecuada en una pendiente.

**QUÉ PUEDE OCURRIR**

El ATV puede volcar.

**CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Al subir una cuesta utilice una marcha corta y mantenga una velocidad constante.

Si pierde toda la velocidad de avance:

Mantenga el peso hacia arriba.

Accione los frenos.

Aplique el freno de estacionamiento después de parar.

Si el vehículo empieza a irse hacia atrás:

Mantenga el peso hacia arriba.

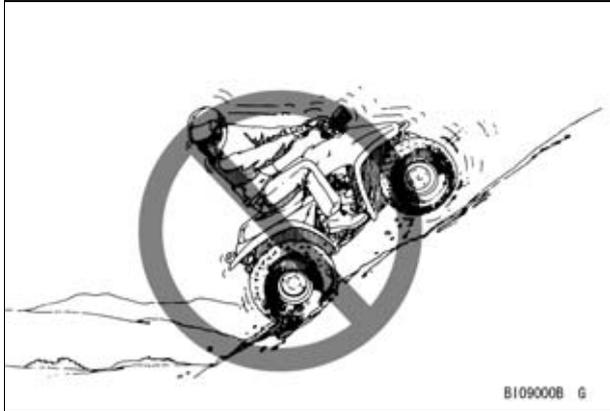
No accione nunca el freno trasero cuando el vehículo se vaya hacia atrás.

Utilice el freno delantero.

Cuando esté totalmente parado, accione también el freno trasero y luego ponga el freno de estacionamiento.

Desmunte por el lado de arriba, o por un lado si está orientado en línea recta hacia arriba.

Dé la vuelta al ATV y vuelva a montar según se describe en el capítulo CONDUCCIÓN SEGURA.



## Seguro de la maneta de freno (freno de estacionamiento)

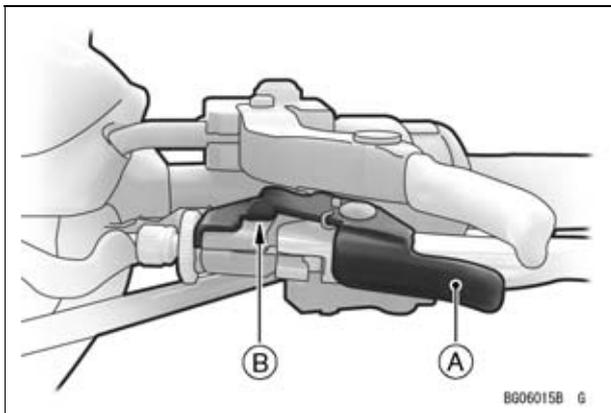
Con el seguro, la maneta del freno trasero se puede utilizar como freno de estacionamiento.

Para bloquear la maneta del freno, en primer lugar acci6nela. Seguidamente tire del seguro hacia dentro y, mientras lo mantiene contra la maneta del freno, suelte la maneta. Cuando se aplica correctamente, el seguro se acopla a un saliente del soporte de la maneta del freno y evita que esta se suelte.

Para desbloquear la maneta del freno, apri6tela más y suéltela.

### **AVISO**

**La luz de freno se enciende al accionar el freno de estacionamiento. Si deja encendida la luz de freno durante un periodo prolongado, la batería se puede descargar totalmente. Cuando vaya a dejar el vehículo quite el contacto.**



- A. Seguro
- B. Saliente

### Portaequipajes delantero y trasero

Este vehículo está equipado con portaequipajes delante y detrás.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

##### **PELIGRO**

**Sobrecarga de los portaequipajes delantero y trasero o transporte incorrecto de la carga.**

##### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

**Se puede alterar la manejabilidad del vehículo con el consiguiente riesgo de accidente.**

##### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**No sobrepase nunca la carga máxima especificada de cada portaequipajes. La carga debe distribuirse de forma adecuada y sujetarse bien.**

**Cuando lleve carga, reduzca la velocidad. Prevea una mayor distancia de frenada.**

**Siga siempre las instrucciones del manual para transportar carga.**

#### **Carga máxima en el portaequipajes**

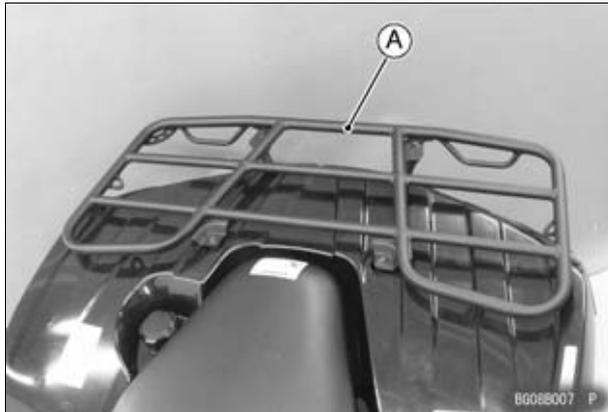
Delanteros	40 kg
Traseros	80 kg

#### **Carga máxima del vehículo**

El peso del conductor y de la carga no debe superar los 218 kg.



A. Portaequipajes delantero



A. Portaequipajes trasero

## Depósito de combustible

### Combustible

#### Requisitos de combustible:

Su motor Kawasaki ha sido diseñado para usar sólo gasolina sin plomo con un octanaje mínimo como se indica a continuación. Para evitar daños severos en el motor, nunca utilice gasolina con un octanaje inferior al valor mínimo especificado por Kawasaki.

El octanaje de una gasolina es la medida de la resistencia de esta a la detonación o “golpeteo”. El término que se suele utilizar para describir el octanaje de una gasolina es el RON (octanaje Research).

### AVISO

**Si el motor produce “golpeteo” o “picado”, utilice una marca diferente de gasolina con un octanaje mayor. Si permite que continúe en estas condiciones, puede resultar en daños severos en el motor. La calidad de la gasolina es muy importante. Los combustibles de baja calidad o que no cumplen con las especificaciones industriales estándar pueden producir un rendimiento deficiente.**

#### *Tipo de combustible y octanaje*

Utilice gasolina limpia, fresca y sin plomo con un contenido de etanol no mayor que 10% y con un octanaje igual o superior al indicado en la tabla.

## 52 INFORMACIÓN GENERAL

Tipo de combustible	Gasolina sin plomo
Contenido de etanol	E10 o menos
Octanaje mínimo	Octanaje Research (RON) 91

### AVISO

**No utilice en este vehículo un combustible que contenga un nivel de etanol o de otros oxigenados más alto que el especificado para el combustible E10\*. El uso de un combustible inadecuado puede provocar daños al motor y al sistema de combustible, o problemas de arranque y/o de funcionamiento del motor.**

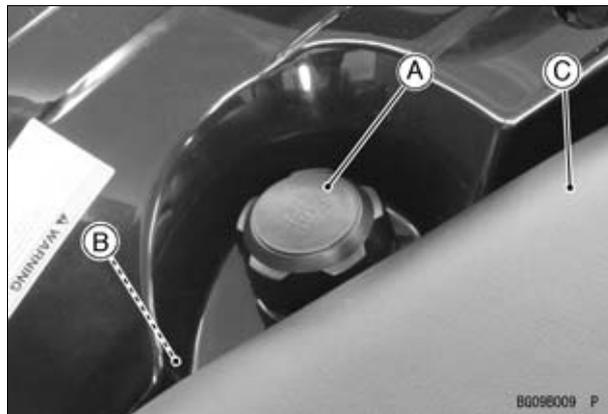
\*El combustible E10 contiene un 10% de etanol, según lo especificado por la directiva de la Unión Europea.

#### Llenado del depósito:

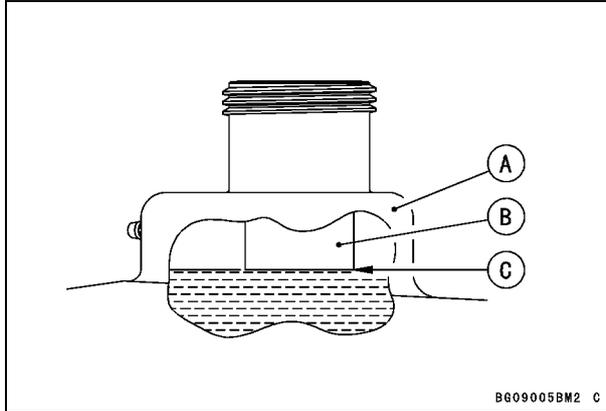
Utilice solamente gasolina nueva del octanaje recomendado y obtenida de fuentes no contaminadas para asegurar el buen funcionamiento de su vehículo. Evite llenar el depósito con lluvia o en zonas con mucho polvo para que no se contamine el combustible.

Nunca llene completamente el depósito. El combustible se expande dentro de un depósito caliente y puede desbordarse por el tubo respiradero. Después de repostar, verifique que la tapa del depósito

esté bien cerrada. El tapón tiene un límite de apriete para que no pueda ser apretado en exceso.



- A. Tapa del depósito
- B. Depósito de combustible
- C. Asiento



- A. Depósito de combustible
- B. Boca de llenado
- C. Nivel de combustible superior (borde inferior de la boca de llenado)

### **AVISO**

Antes de llenar el depósito, siempre elimine el polvo/lodo/suciedad/agua del tapón del depósito de combustible y del área circundante para evitar que entren en el depósito de combustible. La humedad o sedimentos acumulados en el sistema de combustible pueden restringir el flujo de combustible y causar daños a la bomba de combustible y/o al motor.

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO**

Repostar sin observar las debidas precauciones.

#### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

La gasolina es muy inflamable y en determinadas condiciones puede explotar. Un incendio o una explosión pueden provocar lesiones graves o mortales.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

No fume al repostar. Sitúe la llave de contacto en "OFF". Compruebe que el lugar esté bien ventilado y no exista ninguna fuente de llamas o chispas; ello incluye cualquier aparato dotado de una luz piloto.

¡Nunca llene el depósito hasta arriba! El combustible puede dilatarse con el calor y derramarse a través de los respiraderos del tapón del depósito.

Después de repostar, verifique que la tapa del depósito esté bien cerrada.

Si se vierte gasolina sobre el guardabarros trasero, límpiela inmediatamente.

### **AVISO**

**Ciertos componentes de la gasolina pueden ocasionar daños o desvanecimiento de la pintura. Preste suma atención para no derramar combustible durante el repostaje.**

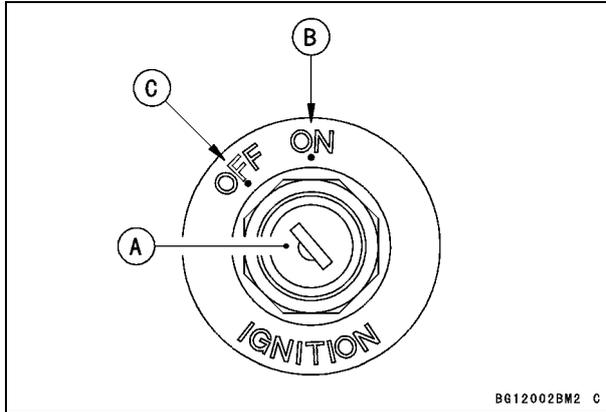
### **Interruptor de contacto**

El interruptor de contacto se encuentra en el guardabarros delantero derecho. Tiene 2 posiciones y se acciona con llave. La llave solo se puede extraer cuando se encuentra en la posición "OFF". Las luces, el encendido y el arranque eléctrico solo funcionan cuando la llave se encuentra en la posición "ON". Extraiga la llave de contacto para evitar el uso no autorizado del vehículo.

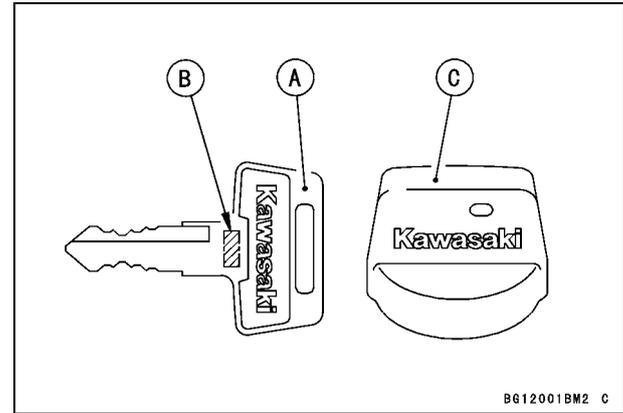
### **NOTA**

- *Aproximadamente 3 segundos después de situar la llave de contacto en la posición "OFF" el motor emitirá unos zumbidos. Es normal que el motor emita este ruido. Indica que los procesos de comprobación se están llevando a cabo con normalidad.*

El concesionario Kawasaki dispone de llaves ciegas. Solicite a su concesionario las llaves de reemplazo adicionales que pueda necesitar; para ello deberá utilizar la llave original como llave maestra o el código que figura en las propias llaves.



- A. Interruptor de contacto
- B. Posición "ON"
- C. Posición "OFF"

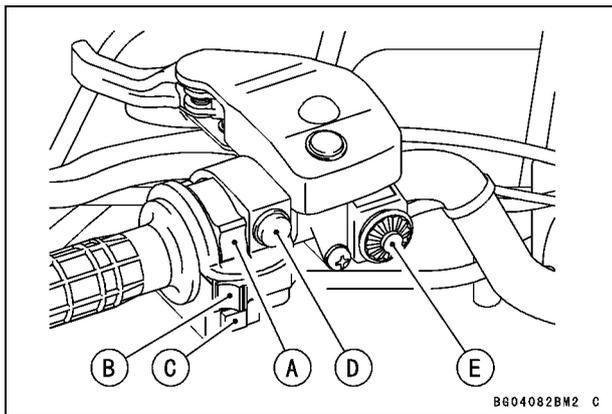


- A. Llave
- B. Número de la llave
- C. Tapa de la llave

### Interruptores izquierdos del manillar

#### Interruptor atenuador/de luces:

Las posiciones se identifican en el propio conmutador. Para encender el faro y el piloto se gira el conmutador a la posición “LO” (luz corta) o “HI” (luz larga) con la llave de contacto en la posición “ON”. Seleccione la luz larga o corta según sea necesario.



- A. Interruptor atenuador/de luces
- B. Interruptor de paro del motor
- C. Interruptor de marcha atrás asistida (LIMITADOR)
- D. Botón de arranque
- E. Pulsador de la bocina

#### Interruptor de paro del motor:

Para que el motor funcione, además del interruptor de contacto, el interruptor de paro del motor

debe encontrarse en la posición “”. Si debe parar el motor en caso de emergencia, sitúe el interruptor de paro del motor en la posición “”.

Aunque con el interruptor de paro del motor este se para, no se desconectan todos los circuitos eléctricos. Si utiliza el interruptor de paro del motor, no olvide desconectar el interruptor de contacto después de parar el vehículo.

#### Interruptor de marcha atrás asistida (limitador):

Este vehículo está dotado de un sistema de marcha atrás con limitador de velocidad. Si necesita potencia adicional al dar marcha atrás, pulse el interruptor de marcha atrás asistida. Al soltar el interruptor se restablecerá la limitación de potencia y velocidad.

### ADVERTENCIA

#### PELIGRO

Dar marcha atrás “R” a demasiada velocidad.

#### QUÉ PUEDE OCURRIR

Desplazarse en “R” (marcha atrás) demasiado rápido puede provocar la pérdida de control y un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

#### CÓMO EVITAR EL PELIGRO

Mantenga siempre una velocidad segura. Utilice el interruptor de refuerzo de potencia marcha atrás únicamente si necesita potencia adicional.

**Botón de arranque:**

Consulte en la sección “Arranque del motor” del capítulo “CONDUCCIÓN” las instrucciones de arranque.

Para arrancar el motor, pulse el botón de arranque con el freno delantero o trasero accionado y con el cambio en cualquier posición.

**NOTA**

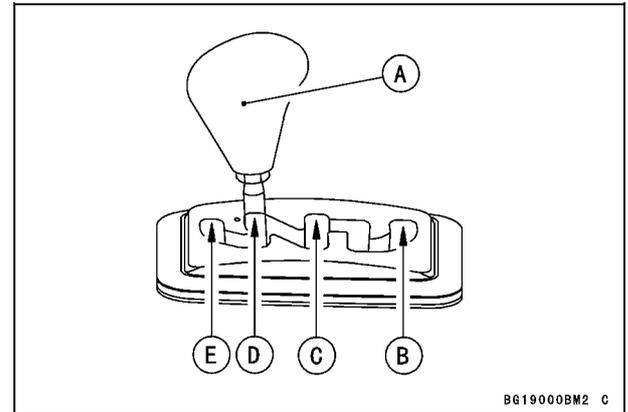
○ *Para que funcione el arranque eléctrico, el interruptor de paro del motor debe encontrarse en la posición “ $\text{O}$ ”, el interruptor de contacto en la posición “ON” y la maneta de freno apretada si el cambio no está en “N” (punto muerto).*

**Pulsador de la bocina:**

Cuando se pulsa, suena la bocina.

**Palanca de cambio**

Este vehículo está dotado de un selector de marcha y marcha atrás. La palanca de cambio se encuentra en el lado derecho del motor y tiene cuatro posiciones: “H” (marcha larga), “L” (marcha corta), “N” (punto muerto) y “R” (marcha atrás).



- A. Palanca de cambio
- B. Posición “L” (corta)
- C. Posición “H” (larga)
- D. Posición “N” (punto muerto)
- E. Posición “R” (marcha atrás)

**Marcha larga:**

Con la marcha larga aumenta el margen de velocidad para un uso normal todoterreno.

## 58 INFORMACIÓN GENERAL

Para seleccionar la marcha larga, pare completamente el vehículo y sitúe la palanca de cambio en la posición “H” (larga).

### **AVISO**

**El uso de la marcha larga para llevar cargas pesadas, subir pendientes, tirar de un remolque y circular a baja velocidad continuada puede provocar el desgaste prematuro de la correa y las poleas del convertidor de par. En esas condiciones utilice la marcha corta.**

### **Marcha corta:**

Con la marcha corta se obtiene un par motor máximo a regímenes bajos para subir cuestas, arrastrar un remolque o mantener una velocidad baja constante en trabajos agrícolas.

Para seleccionar la marcha corta pare completamente el vehículo y sitúe la palanca de cambio en la posición “L” (corta).

### **AVISO**

**Si cambia a marcha larga o a marcha corta con el vehículo en movimiento pueden producirse averías en el motor.**

### **Marcha atrás:**

Para seleccionar marcha atrás, pare completamente el vehículo, espere a que el motor baje al

ralentí y sitúe la palanca de cambio en la posición “R” (marcha atrás).

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO**

**Cambio a “H” (larga), “L” (corta) o “R” (marcha atrás) en movimiento.**

#### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

**Si cambia de marcha con el vehículo en movimiento se pueden producir cambios bruscos de velocidad y dirección, con la consiguiente pérdida de control y riesgo de accidente con lesiones graves o mortales.**

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**No cambie de marcha con el vehículo en movimiento. Pare el vehículo para cambiar.**

### **NOTA**

- *Cuando se sitúa la palanca de cambio en la posición de marcha atrás, la luz de marcha atrás situada en la parte posterior se enciende.*

**⚠ ADVERTENCIA**

**PELIGRO**

Conducción descuidada en “R” (marcha atrás). Dar marcha atrás sin mirar.

**QUÉ PUEDE OCURRIR**

Si se desplaza en “R” (marcha atrás) de forma descuidada puede atropellar a una persona o golpear un obstáculo que se encuentren detrás, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

**CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Antes de cambiar a “R” (marcha atrás), verifique que no haya personas u obstáculos detrás y retroceda a una velocidad segura. Mire siempre por dónde va, tanto en marcha adelante como en marcha atrás.

**AVISO**

No seleccione “R” (marcha atrás) cuando el vehículo esté en movimiento o cuando el régimen del motor sea superior al ralentí; la transmisión puede averiarse.

**Palanca de control del diferencial delantero variable**

Este vehículo está equipado con un diferencial variable de deslizamiento limitado (LSD) para las ruedas delanteras. La palanca de control del diferencial está situada en el lado izquierdo del manillar.

Cuando una de las ruedas delanteras pierde tracción, puede patinar y reducirse la fuerza de tracción de la otra rueda delantera. Accionando la palanca de control del diferencial se iguala la fuerza de tracción de las dos ruedas delanteras. Ello resulta útil cuando el vehículo se atasca o tiene dificultades para pasar un obstáculo. La palanca de control del diferencial solo tiene efecto cuando está acoplada la tracción a las cuatro ruedas “4WD”.

Cuando quiera incrementar la tracción, apriete la palanca de control completamente hacia el puño del manillar y agarre firmemente el manillar. Suelte la palanca cuando ya no necesite igualar la fuerza de tracción.

**⚠ ADVERTENCIA**

**PELIGRO**

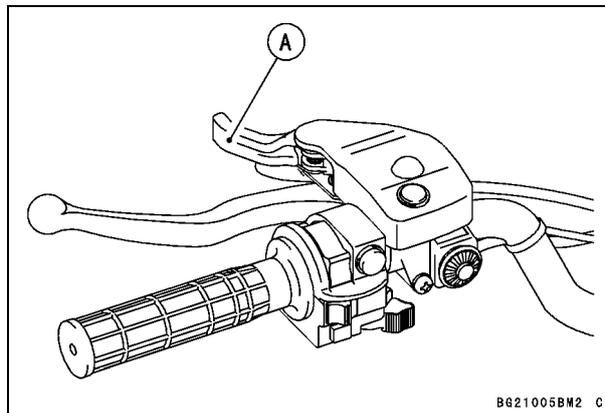
Incremento de la tracción del diferencial de deslizamiento limitado (LSD) al girar o antes de entrar en una curva.

**QUÉ PUEDE OCURRIR**

Al accionar la palanca de control del diferencial delantero es posible que se reduzca la respuesta de la dirección y que se necesario un mayor esfuerzo para girar. Un cambio inesperado de la dirección puede hacer que el conductor pierda el control, con el consiguiente riesgo de accidente y lesiones.

**CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

No accione la palanca de control del diferencial delantero mientras gira o antes de entrar en una curva.



**A. Palanca de control del diferencial variable**

## Selector 2WD/4WD

Puede seleccionar “2WD” o “4WD” para adecuar la conducción a distintas condiciones.

Para cambiar, detenga completamente el vehículo y, a continuación, pulse el selector 2WD/4WD hacia arriba o hacia abajo. El selector está situado en el grupo de interruptores derechos del manillar.

Los símbolos de 2WD/4WD indican el tipo de tracción que está seleccionado. Después mover el selector los testigos tardan un momento en cambiar.

Consulte el apartado “Medidor multifunción” del capítulo “INFORMACIÓN GENERAL”, además del apartado “Selección 2WD/4WD” del capítulo “CONDUCCIÓN”.

## ADVERTENCIA

### PELIGRO

Cambio de “2WD” a “4WD” o de “4WD” a “2WD” con el ATV en movimiento.

### QUÉ PUEDE OCURRIR

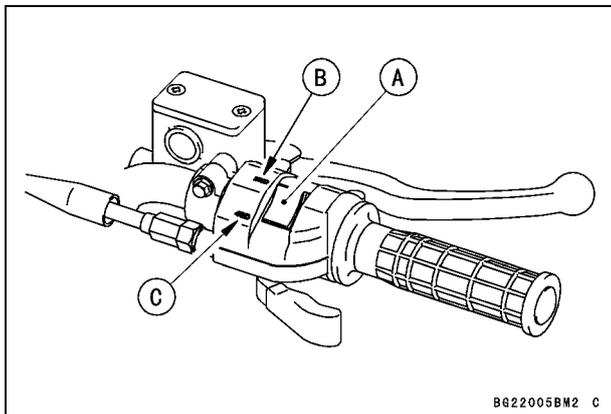
Las características de manejabilidad de este ATV son diferentes en “2WD” y en “4WD” según las condiciones de conducción. Si cambia el tipo de tracción con el vehículo en movimiento, puede alterarse bruscamente la manejabilidad, lo que podría provocar una pérdida de control con el consiguiente riesgo de accidente.

### CÓMO EVITAR EL PELIGRO

Detenga siempre el ATV antes de cambiar de “2WD” a “4WD” y viceversa.

## AVISO

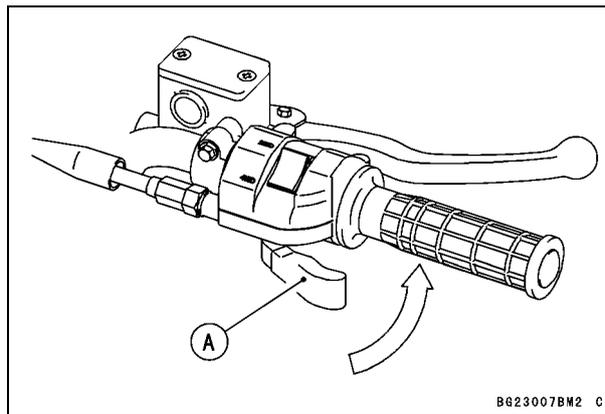
Si cambia de “2WD” a “4WD” (o de “4WD” a “2WD”) con el vehículo en movimiento puede averiarse la transmisión delantera.



- A. Selector 2WD/4WD**
- B. Posición "2WD"**
- C. Posición "4WD"**

## Mando del gas

El mando del gas se encuentra en el lado derecho del manillar. Al empujar el mando hacia adelante aumenta el régimen del motor. Al soltarlo, el mando vuelve atrás por efecto de la presión de un muelle. Antes de poner en marcha el motor, compruebe siempre que el mando del gas retorne con normalidad. Asimismo, el cable del gas debe tener la holgura adecuada. Consulte en el capítulo MANTENIMIENTO Y AJUSTE las instrucciones para ajustar el cable del gas.



- A. Mando del gas**

## Limitador de gas

Este vehículo está provisto de un limitador de gas para reducir la potencia máxima del motor cuando lo utilice un conductor inexperto. El limitador funciona restringiendo el recorrido del mando del gas.

### ADVERTENCIA

#### PELIGRO

Utilización del ATV sin la formación adecuada.

#### QUÉ PUEDE OCURRIR

El riesgo de accidente aumenta en gran medida si el conductor no sabe cómo manejar correctamente el ATV en diferentes situaciones y tipos de terreno.

#### CÓMO EVITAR EL PELIGRO

Pregunte a un concesionario autorizado sobre los cursos y, si hay alguno, se recomienda asistir antes de utilizar el ATV. Posteriormente, deben practicar con regularidad lo aprendido en el curso y las técnicas de conducción que se describen en el manual del propietario.

### ADVERTENCIA

#### PELIGRO

Conducción del ATV a velocidades excesivas.

#### QUÉ PUEDE OCURRIR

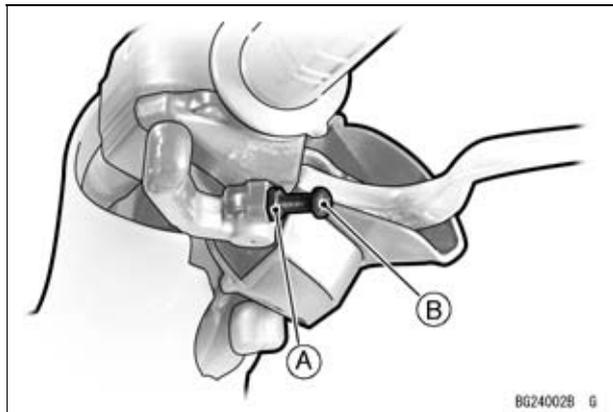
Aumenta el riesgo de perder el control del ATV y sufrir un accidente.

#### CÓMO EVITAR EL PELIGRO

Mantenga siempre una velocidad adecuada al terreno, la visibilidad, las condiciones de utilización y su experiencia.

## 64 INFORMACIÓN GENERAL

Afloje la contratuerca y gire el tornillo en un sentido u otro. Al apretar el tornillo disminuye la potencia máxima del motor; al aflojarlo aumenta.



- A. Contratuerca
- B. Tornillo

### **AVISO**

Si ajusta el limitador de gas, verifique los cambios en un lugar abierto y sin tráfico. No ajuste nunca el limitador acelerando el motor en punto muerto o con una marcha puesta y el freno accionado; el motor puede resultar dañado.

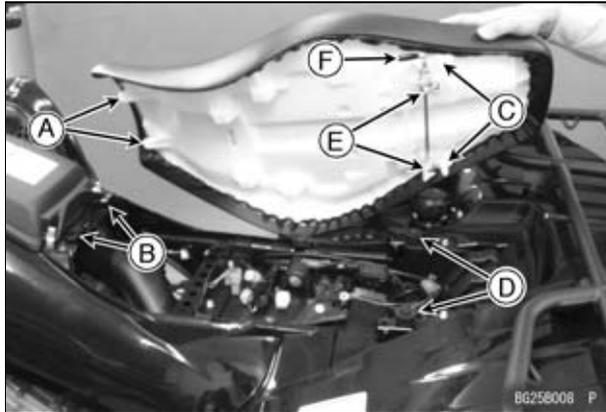
## Asiento

Para desmontar el asiento: levante la palanca de enganche situada en el extremo posterior izquierdo del asiento.



- A. Palanca de enganche

Para montar el asiento: en primer lugar alinee los ganchos delanteros con los enganches delanteros y deslice el asiento hacia delante. Verifique que los ganchos traseros se alineen con los enganches traseros. Empuje el asiento con las dos manos junto a los ganchos traseros; el acoplamiento correcto de los cierres viene indicado por un chasquido.

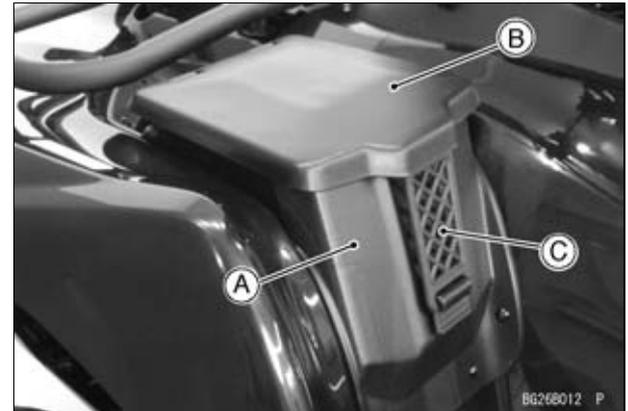


- A. Ganchos delanteros**
- B. Enganches delanteros**
- C. Ganchos traseros**
- D. Enganches traseros**
- E. Cierres**
- F. Palanca de enganche**

## Caja portaobjetos

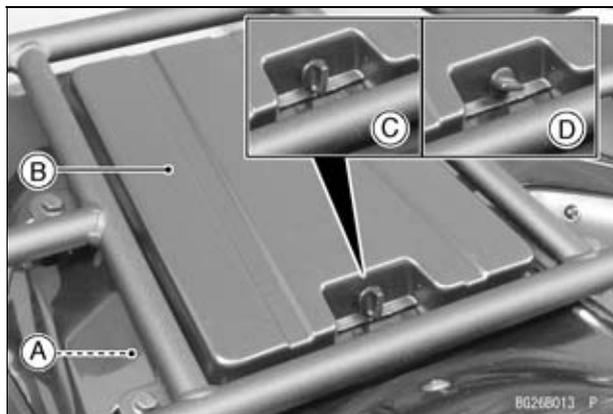
La caja portaobjetos está situada en el guardabarros delantero de los lados izquierdo y superior. Guarde este manual del propietario y otros objetos ligeros en esta caja portaobjetos. Quite el tapón situado en el fondo de las cajas portaobjetos para evacuar el agua que pueda haber penetrado.

Mientras conduce el vehículo, mantenga la tapa de la caja portaobjetos del lado izquierdo firmemente cerrada mediante la correa. Asimismo mantenga bloqueada la tapa de la caja portaobjetos del lado superior.



- A. Caja portaobjetos**
- B. Tapa**
- C. Correa**

## 66 INFORMACIÓN GENERAL



- A. Caja portaobjetos
- B. Tapa
- C. Bloquear
- D. Desbloquear

## Juego de herramientas

El juego de herramientas se guarda debajo del asiento. Extraiga el asiento para acceder al juego de herramientas.

Los pequeños ajustes y cambios de piezas que se explican en este manual pueden realizarse con estas herramientas.

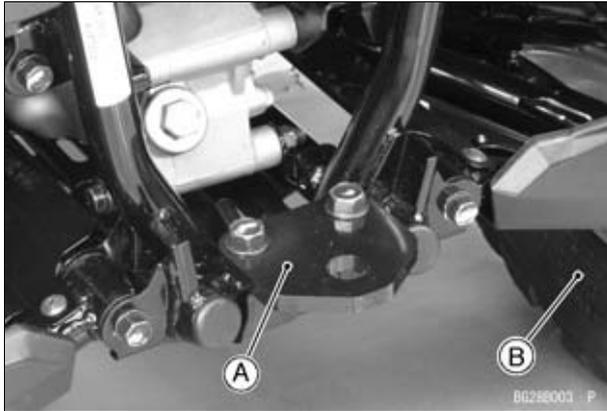


- A. Juego de herramientas

## Soporte para gancho de remolque

En el extremo posterior del bastidor principal hay montado un soporte para gancho de remolque.

Para evitar daños personales y materiales, tenga en cuenta las siguientes precauciones cuando arrastre un remolque:



- A. Soporte del gancho de remolque
- B. Rueda trasera

## **⚠** ADVERTENCIA

### PELIGRO

**Enganche y carga incorrectos de un remolque. Sobrecarga del remolque.**

### QUÉ PUEDE OCURRIR

**Se puede alterar la manejabilidad del vehículo con el consiguiente riesgo de accidente.**

### CÓMO EVITAR EL PELIGRO

**El remolque solo se debe enganchar en el soporte del gancho de remolque. Por ejemplo, si engancha un remolque en el tubo del bastidor o en el portaequipajes, podría volcar el vehículo. El peso en el gancho de remolque no debe superar nunca los 40 kg. No remolque más de 567 kg (peso del remolque más la carga).**

** ADVERTENCIA**

**PELIGRO**

Llevar un pasajero en el remolque.

**QUÉ PUEDE OCURRIR**

El conductor puede perder el control del vehículo. El pasajero puede salir despedido del remolque o ser golpeado por objetos que se desplacen en el mismo.

**CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

No lleve nunca pasajeros en un remolque.

**Instalación de un cabestrante**

Este vehículo tiene un espacio previsto para la instalación de un cabestrante en el bastidor debajo del radiador. El cabestrante y sus fijaciones no se suministran con este vehículo. Si los necesita, póngase en contacto con un concesionario.

Para evitar daños personales y materiales, observe las precauciones siguientes y no utilice el cabestrante para mover cargas de más de 450 kg.

** ADVERTENCIA**

**PELIGRO**

Enganche y carga incorrectos del cabestrante. Sobrecarga del cabestrante.

**QUÉ PUEDE OCURRIR**

Se puede alterar la manejabilidad del vehículo con el consiguiente riesgo de accidente.

**CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

No utilice ni instale un cabestrante sin antes haber leído y entendido el manual de instrucciones que se suministra con el mismo.



**A. Posición de montaje del cabestrante**

# RODAJE

Las 10 primeras horas (100 km) de funcionamiento del vehículo constituyen el periodo de rodaje. No dé más de  $\frac{1}{2}$  gas durante el periodo de rodaje. Si no utiliza el vehículo con cuidado durante este periodo, puede terminar con un vehículo “roto” en vez de “rodado”.

Periodo de rodaje	Apertura máxima del gas
Primeras 10 horas (100 km)	1/2 gas

## NOTA

- *No inicie la marcha ni acelere el motor justo después de arrancar, aunque ya esté caliente.*
- *No acelere el motor en punto muerto.*
- *Es importante realizar la revisión inicial después de las primeras 10 horas (100 km) de funcionamiento como se describe en este manual y en el manual de taller. Consulte el cuadro de mantenimiento periódico en el capítulo MANTENIMIENTO Y AJUSTE.*

# CONDUCCIÓN

## Comprobaciones diarias

Compruebe los puntos siguientes cada día antes de utilizar el vehículo. Dichas comprobaciones requieren muy poco tiempo y su realización rutinaria constituye un factor de seguridad y fiabilidad en la utilización del vehículo.

Si durante estas comprobaciones detecta cualquier anomalía, remítase al capítulo MANTENIMIENTO Y AJUSTE, póngase en contacto con su concesionario o consulte en el manual de taller las operaciones que debe realizar para restablecer la seguridad del vehículo.

## ADVERTENCIA

### PELIGRO

**Omisión de la revisión del ATV antes de utilizarlo. Omisión del mantenimiento correcto del ATV.**

### QUÉ PUEDE OCURRIR

**Aumentan las posibilidades de accidente o daños.**

### CÓMO EVITAR EL PELIGRO

**Cada vez que utilice el ATV, revíselo para verificar que se encuentre en condiciones seguras de utilización.**

**Observe siempre los procedimientos y programas de revisión y mantenimiento que se describen en este manual.**

 **PELIGRO**
**PELIGRO**

**Funcionamiento del motor sin ventilación.**

**QUÉ PUEDE OCURRIR**

La inhalación de gases de escape provoca envenenamiento por monóxido de carbono y la muerte por asfixia. Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro, inodoro y tóxico.

**CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

No arranque el motor ni lo deje en marcha en un espacio cerrado, como por ejemplo un garaje.

Combustible .....	Suficiente combustible en el depósito, ausencia de fugas.
Aceite del motor .....	Nivel de aceite entre las líneas "H" (máximo) y "L" (mínimo), ausencia de fugas.
Refrigerante .....	Refrigerante entre las líneas de nivel (con el motor en frío), ausencia de fugas.
Neumáticos .....	Presión (en frío): Delanteros: 35 kPa (0,35 kgf/cm <sup>2</sup> ) Traseros: 35 kPa (0,35 kgf/cm <sup>2</sup> ) Compruebe la presencia de cortes, grietas, daños o desgaste excesivo. Compruebe la presencia de piedras incrustadas o cualquier otra partícula extraña en el dibujo.
Elemento del filtro de aire .....	Comprobar si está sucio; limpiar o cambiar según sea necesario.
Tuercas, pernos, fijaciones .....	Comprobar que los componentes de la dirección y la suspensión, ejes y todos los mandos estén correctamente fijados.
Dirección .....	Acción suave pero no suelta entre topes.

Frenos .....	Los cables de control no se deben atascar. Comprobar la eficacia de los frenos (en marcha). Juego libre del pedal de freno: 15 – 25 mm. Juego libre de la maneta del freno trasero: 1 – 2 mm. Ausencia de fugas de líquido del freno delantero. Freno de estacionamiento: el vehículo se para completamente.
Mando del gas .....	Juego libre del mando del gas: 2 – 3 mm. El mando del gas retorna a la posición de ralentí al soltarlo.
Cárter de la transmisión final delantera y trasera .....	Ausencia de fugas de aceite.
Luces .....	Los faros y los pilotos traseros/luces de freno y de marcha atrás funcionan.
Interruptor de paro del motor .....	El motor se para.
Ropa protectora .....	El conductor debe llevar un casco y protección ocular, además de prendas protectoras como botas, guantes, pantalones largos y camisa o chaqueta de manga larga.

### Arranque del motor

#### PELIGRO

##### PELIGRO

Funcionamiento del motor sin ventilación.

##### QUÉ PUEDE OCURRIR

La inhalación de gases de escape provoca envenenamiento por monóxido de carbono y la muerte por asfixia. Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro, inodoro y tóxico.

##### CÓMO EVITAR EL PELIGRO

No arranque el motor ni lo deje en marcha en un espacio cerrado, como por ejemplo un garaje.

- Compruebe que el interruptor de paro del motor se encuentre en la posición “”.
- Gire la llave de contacto a “ON”.
- Ponga el freno de estacionamiento.
- Sitúe la palanca de cambio en la posición “N” (punto muerto). La luz indicadora de punto muerto debe estar iluminada.

#### **NOTA**

- Si se acciona el freno delantero o trasero se puede arrancar el motor cualquiera que sea la posición de la palanca de cambio.

- Pulse el botón de arranque. Repita la operación hasta que arranque el motor.

#### **AVISO**

No accione el arranque eléctrico durante más de 5 segundos seguidos. El motor de arranque se recalentará y la energía de la batería se desconectará temporalmente. Espere 15 segundos entre cada intento para que el motor de arranque se enfríe y se restablezca la energía de la batería.

No deje el motor al ralentí más de cinco minutos, pues de lo contrario se recalentará y puede averiarse.

#### **NOTA**

- Si el motor de arranque no gira, es posible que la batería esté casi completamente descargada.

## Inicio de la marcha

- Sitúe la palanca de cambio en la posición “H” (larga) o “L” (corta).
- Suelte el freno de estacionamiento.
- Incremente progresivamente el régimen del motor empujando hacia delante el mando del gas.

### NOTA

- *Arranque y pare varias veces para practicar (usando los frenos) hasta que se haya familiarizado con los mandos.*

## Cambios de marcha

- Pare completamente el vehículo.
- Sitúe la palanca de cambio en la posición “H” (larga) o “L” (corta).
- Si debe dar marcha atrás, sitúe la palanca de cambio en la posición “R” (marcha atrás). Consulte el apartado “Conducción marcha atrás” en el capítulo CONDUCCIÓN SEGURA.
- Incremente progresivamente el régimen del motor empujando hacia delante el mando del gas.

### AVISO

**Si cambia a marcha larga o a marcha corta con el vehículo en movimiento pueden producirse averías en el motor. No cambie de “H” (larga) o “L” (corta) a “R” (marcha atrás) y viceversa cuando el vehículo esté en movimiento o cuando el régimen del motor sea superior al ralentí, ya que se podría averiar la transmisión.**

### AVISO

**El uso de la marcha larga para llevar cargas pesadas, subir pendientes, tirar de un remolque y circular a baja velocidad continuada puede provocar el desgaste prematuro de la correa y las poleas del convertidor de par. En esas condiciones utilice la marcha corta.**

**⚠ ADVERTENCIA**

**PELIGRO**

**Cambio a “H” (larga), “L” (corta) o “R” (marcha atrás) en movimiento.**

**QUÉ PUEDE OCURRIR**

**Si cambia de marcha con el vehículo en movimiento se pueden producir cambios bruscos de velocidad y dirección, con la consiguiente pérdida de control y riesgo de accidente con lesiones graves o mortales.**

**CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**No cambie de marcha con el vehículo en movimiento. Pare el vehículo para cambiar.**

**Selección 2WD/4WD**

- Pare completamente el vehículo.
- Presione el selector 2WD/4WD hacia arriba o hacia abajo.

**NOTA**

- *Los símbolos de 2WD/4WD indican el tipo de tracción que está seleccionado. Después mover el selector los testigos tardan un momento en cambiar. Consulte el apartado “Medidor multifunción” en el capítulo “INFORMACIÓN GENERAL”.*
- *Cuando se mueve el selector de “4WD” a “2WD” y viceversa, la tracción cambia cuando el vehículo ha recorrido una corta distancia. Conduzca despacio hasta que se acople o se desacople la tracción “4WD”. Cuando se acopla, los testigos cambian de “2WD” a “4WD” y viceversa.*
- *Es normal que se oiga un ligero ruido metálico al acoplarse o desacoplarse la tracción “4WD” cuando se circula sobre superficies duras, como por ejemplo tierra compactada.*

**⚠ ADVERTENCIA**

**PELIGRO**

Cambio de “2WD” a “4WD” o de “4WD” a “2WD” con el ATV en movimiento.

**QUÉ PUEDE OCURRIR**

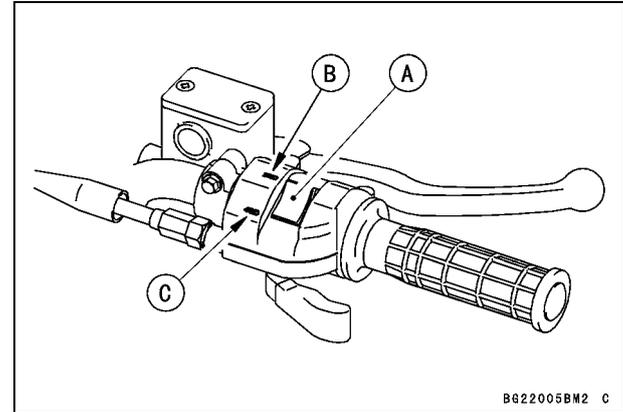
Las características de manejabilidad de este ATV son diferentes en “2WD” y en “4WD” según las condiciones de conducción. Si cambia el tipo de tracción con el vehículo en movimiento, puede alterarse bruscamente la manejabilidad, lo que podría provocar una pérdida de control con el consiguiente riesgo de accidente.

**CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Detenga siempre el ATV antes de cambiar de “2WD” a “4WD” y viceversa.

**AVISO**

Si cambia de “2WD” a “4WD” (o de “4WD” a “2WD”) con el vehículo en movimiento puede averiarse la transmisión delantera.



BG22005BM2 C

- A. Selector 2WD/4WD
- B. Posición “2WD”
- C. Posición “4WD”

## Diferencial delantero variable de deslizamiento limitado

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO**

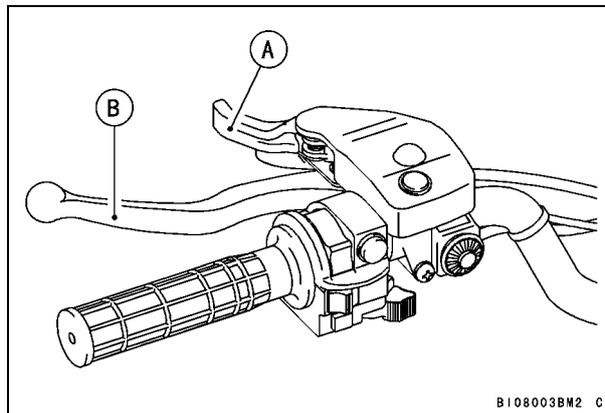
Incremento de la tracción del diferencial de deslizamiento limitado (LSD) al girar o antes de entrar en una curva.

#### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

Al accionar la palanca de control del diferencial delantero es posible que se reduzca la respuesta de la dirección y que se necesario un mayor esfuerzo para girar. Un cambio inesperado de la dirección puede hacer que el conductor pierda el control, con el consiguiente riesgo de accidente y lesiones.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

No accione la palanca de control del diferencial delantero mientras gira o antes de entrar en una curva.



**A. Palanca de control del diferencial delantero variable**

**B. Maneta del freno trasero**

- Pare completamente el vehículo.
- Sitúe el selector 2WD/4WD en “4WD”.
- Tire de la palanca de control del diferencial delantero variable completamente hacia la empuñadura.
- Sujete firmemente el manillar.
- Después de pasar el obstáculo, suelte la palanca de control del diferencial.

### **NOTA**

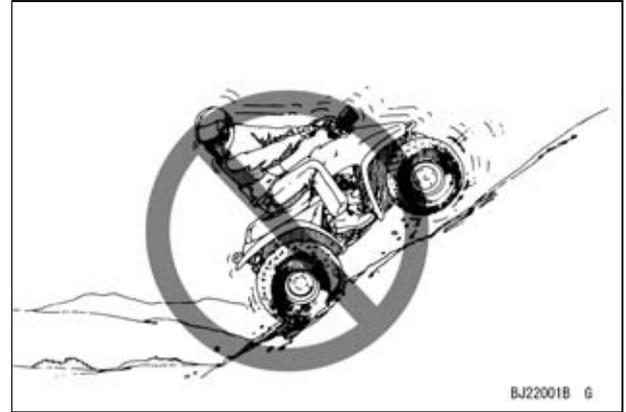
○ Al accionar la palanca de control del diferencial, la fuerza transmitida a las dos ruedas delanteras se iguala y aumenta la tracción. El control del diferencial solo tiene efecto cuando está acoplada la tracción a las cuatro ruedas “4WD”.

## Frenada

- Cierre completamente el gas.
- En la mayoría de las condiciones, pare accionando la maneta del freno delantero y pisando el pedal del freno trasero.
- Para detener el vehículo en marcha atrás, suelte el acelerador y accione los frenos de forma gradual. Un accionamiento repentino del freno trasero o delantero (con la tracción “4WD” acoplada) puede provocar que se levante del suelo la parte delantera del vehículo.

Este ATV está equipado con un selector 2WD/4WD eléctrico. Cuando está acoplada la tracción “4WD”, la transmisión impulsa todas las ruedas (delanteras y traseras) de forma constante. Ello significa que al accionar el freno delantero (maneta de freno de la derecha) o el freno trasero (maneta de freno de la izquierda o pedal de freno), frenan tanto las ruedas delanteras como las traseras. Al subir o bajar cuestas, cuando se accione cualquiera de los frenos frenarán las ruedas situadas pendiente abajo. Por tanto, evite el accionamiento brusco del freno delantero o trasero. Accione ambos frenos de forma progresiva.

- Consulte en el apartado “Subida de pendientes” y “Bajada de pendientes” del capítulo CONDUCCIÓN SEGURA las técnicas de frenada y conducción que debe utilizar al subir y bajar pendientes.



Este vehículo está equipado con el sistema Kawasaki de control de efecto de freno del motor. Puede ayudar al conductor cuando desciende una pendiente, aportando a los sistemas de frenado de las ruedas una fuerza adicional producida por el motor. Al descender una pendiente, es posible que este sistema, por sí mismo, no suministre suficiente fuerza de frenada. El conductor deberá accionar los frenos para que la velocidad sea adecuada al terreno, la visibilidad, las condiciones de conducción y la propia experiencia. El sistema Kawasaki de control de efecto de freno del motor se activa automáticamente, en determinadas condiciones cuando se suelta el gas.

### NOTA

- *El sistema no funciona en marcha atrás. Tampoco funciona si la batería está desconectada.*

## 80 CONDUCCIÓN

(“4WD”)

### ADVERTENCIA

#### PELIGRO

Parada del motor, desplazamiento hacia atrás o desmontar del vehículo de forma inadecuada en una pendiente.

#### QUÉ PUEDE OCURRIR

El ATV puede volcar.

#### CÓMO EVITAR EL PELIGRO

Al subir una cuesta utilice una marcha corta y mantenga una velocidad constante.

Si pierde toda la velocidad de avance:

Mantenga el peso hacia arriba.

Accione los frenos.

Aplice el freno de estacionamiento después de parar.

Si el vehículo empieza a irse hacia atrás:

Mantenga el peso hacia arriba.

No accione nunca el freno delantero o trasero de forma brusca cuando el vehículo se va hacia atrás.

Accione ambos frenos de forma progresiva.

Cuando esté completamente parado, ponga el freno de estacionamiento.

Desmunte por el lado de arriba, o por un lado si está orientado en línea recta hacia arriba.

Dé la vuelta al ATV y vuelva a montar según se describe en el capítulo Conducción Segura.

(“2WD”)

### ADVERTENCIA

#### PELIGRO

Parada del motor, desplazamiento hacia atrás o desmontar del vehículo de forma inadecuada en una pendiente.

#### QUÉ PUEDE OCURRIR

El ATV puede volcar.

#### CÓMO EVITAR EL PELIGRO

Al subir una cuesta utilice una marcha corta y mantenga una velocidad constante.

Si pierde toda la velocidad de avance:

Mantenga el peso hacia arriba.

Accione los frenos.

Aplice el freno de estacionamiento después de parar.

Si el vehículo empieza a irse hacia atrás:

Mantenga el peso hacia arriba.

No accione nunca el freno trasero cuando el vehículo se vaya hacia atrás.

Utilice el freno delantero.

Cuando esté totalmente parado, accione también el freno trasero y luego ponga el freno de estacionamiento.

Desmunte por el lado de arriba, o por un lado si está orientado en línea recta hacia arriba.

Dé la vuelta al ATV y vuelva a montar según se describe en el capítulo Conducción Segura.

---

## Paro del motor

---

- Cierre completamente el gas.
- Sitúe la palanca de cambio en la posición “N” (punto muerto).
- Ponga el freno de estacionamiento para que el vehículo no se mueva.
- Sitúe la llave de contacto en “OFF”.

### NOTA

○ *Este ATV está equipado con un sensor de vuelco mediante el cual el motor se para automáticamente cuando el vehículo se inclina en exceso o vuelca. Si el sensor se activa, enderece el ATV, gire la llave de contacto a la posición “OFF” y luego vuelva a girarla a la posición “ON” antes de poner en marcha el motor.*

---

## Estacionamiento del ATV

---

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO**

**Utilización o estacionamiento del vehículo cerca de materiales inflamables.**

#### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

**Tales materiales se pueden inflamar y provocar un incendio, causando daños materiales o lesiones personales graves.**

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**No estacione ni deje el vehículo con el motor funcionando al ralentí en una zona de vegetación alta o seca, o sobre otros materiales inflamables que puedan entrar en contacto con el silenciador o el tubo de escape.**

**⚠ ADVERTENCIA**

**PELIGRO**

**Tocar el motor o el tubo de escape.**

**QUÉ PUEDE OCURRIR**

**Podrá sufrir quemaduras graves.**

**CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**No toque el motor, el tubo de escape o el silenciador durante la operación o después de detener el motor. Espere hasta que el motor, el tubo de escape y el silenciador se enfríen.**

- Detenga el vehículo sobre una superficie horizontal.

**⚠ ADVERTENCIA**

**PELIGRO**

**Estacionamiento en una pendiente pronunciada.**

**QUÉ PUEDE OCURRIR**

**El vehículo puede volcar o irse cuesta abajo y provocar un accidente.**

**CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**No estacione en una pendiente pronunciada. Si debe estacionar en una pendiente, sitúe el vehículo diagonalmente de modo que no quede orientado hacia arriba, hacia abajo o de lado. Ponga el freno de estacionamiento.**

- Cuando haya parado el motor, ponga el freno de estacionamiento para impedir que el vehículo se mueva.
- Extraiga la llave de contacto para evitar cualquier uso no autorizado.

**AVISO**

**La luz de freno se enciende al accionar el freno de estacionamiento. Si deja encendida la luz de freno durante un periodo prolongado, la batería se puede descargar totalmente. Cuando vaya a dejar el vehículo quite el contacto.**

- Cuando estacione en un garaje u otra estructura cubierta, verifique que el lugar esté bien ventilado y no sitúe el vehículo cerca de una fuente de llamas o chispas; esto incluye cualquier aparato con piloto luminoso.

**⚠ ADVERTENCIA****PELIGRO**

**Estacionamiento cerca de un aparato provisto de un piloto luminoso. Estacionamiento en un lugar no ventilado.**

**QUÉ PUEDE OCURRIR**

**La gasolina es muy inflamable y en determinadas condiciones puede explotar. Un incendio o una explosión pueden provocar lesiones graves o mortales.**

**CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**Estacione el vehículo en un lugar bien ventilado y alejado de cualquier fuente de llamas o chispas. Esto incluye cualquier aparato provisto de un piloto luminoso**

**Parada del ATV en caso de emergencia**

El vehículo Kawasaki ha sido diseñado y fabricado para proporcionar una seguridad y una comodidad óptimas. No obstante, para beneficiarse plenamente de la tecnología que Kawasaki ha puesto al servicio de la seguridad, resulta esencial que usted, como propietario y conductor, mantenga correctamente el vehículo y se familiarice por completo con su funcionamiento. Un mantenimiento inadecuado puede crear una situación peligrosa que se denomina fallo del control del gas. Dos de las causas más frecuentes del fallo del control del gas son:

1. Entrada de suciedad o polvo en el conjunto del cuerpo de mariposas y atascamiento de estas en posición abierta como consecuencia de un mantenimiento inadecuado o la obstrucción del filtro de aire.
2. Entrada de suciedad en el filtro de aire durante el desmontaje del mismo y atascamiento del conjunto del cuerpo de mariposas.

En una situación de emergencia como la del fallo del control del gas, se puede parar el vehículo accionando los frenos y situando el interruptor de paro en la posición “”. Si utiliza el interruptor de paro del motor, no olvide quitar el contacto después de parar el vehículo.

# CONDUCCIÓN SEGURA

El conocimiento y la observancia de estas reglas de seguridad le ayudarán a disfrutar con mayor plenitud de su nuevo ATV Kawasaki y a prevenir accidentes con resultado de lesiones graves o mortales. Consulte asimismo en la página opuesta al “PREFACIO” el apartado “SEGURIDAD EN LA CONDUCCIÓN”.

---

## **Lea el manual del propietario**

---

Lea y entienda este manual y llévelo siempre en el vehículo. Esto resulta especialmente importante para los conductores más jóvenes y los principiantes. Si tiene cualquier duda, consulte este manual.

## Respete los reglamentos locales

Conozca y respete todas las leyes y reglamentos que rigen el uso de vehículos todoterreno en su localidad. Respete las propiedades privadas; no circule en ellas sin la autorización por escrito del propietario. Intente siempre preservar la naturaleza y el medio ambiente.

## Supervisión de un adulto

Este vehículo no es un juguete. Es un vehículo todoterreno de motor. No se recomienda el uso de este vehículo por parte de menores de 16 años.



Los jóvenes que empiecen a los 16 años deben hacerlo bajo la supervisión de un adulto incluso si han asistido a un curso de conducción. Los padres deben asegurarse de que el joven posea la competencia, habilidades y juicio necesarios para utilizar este ATV de forma segura.

Los jóvenes deben seguir desarrollando sus habilidades y utilizar las técnicas de conducción adecuadas. Los padres deben controlar los progresos del joven y verificar que este evite las situaciones no seguras.

Provea siempre a su hijo del equipo protector adecuado. Es importante que el joven conduzca un

## 86 CONDUCCIÓN SEGURA

ATV de dimensiones adecuadas. El joven debe poder situar los pies en los reposapiés y las manos en el manillar sin dificultad. Estudie este manual con su hijo para estar seguro de que entiende perfectamente todas las instrucciones especiales de seguridad.

### **ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO**

**Inobservancia de las recomendaciones relativas a la edad de uso de este ATV.**

**Falta de supervisión a los jóvenes de 16 años y de más edad.**

#### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

**El uso de este ATV por un menor de 16 años puede ocasionarle lesiones graves o mortales al menor.**

**Aun teniendo la edad recomendada para este ATV, es posible que el joven no posea la competencia, habilidades o juicio necesarios para utilizarlo de forma segura y puede verse envuelto en un accidente grave.**

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**Los menores de 16 años no deben conducir nunca este ATV. Los jóvenes que empiecen a los 16 años deben hacerlo bajo la supervisión de un adulto incluso si han asistido a un curso de conducción.**

**No permita nunca a un joven utilizar este ATV si no posee la competencia, habilidades o juicio necesarios para hacerlo de forma segura.**

## Principiantes

Los principiantes deben practicar las técnicas de giro y de frenada en campo abierto, lejos de otros vehículos. El terreno ha de ser llano, sin obstáculos y con una superficie de tierra blanda o dura, pero no una combinación de ambas. No conduzca sobre pavimento. El ATV está diseñado exclusivamente para uso todoterreno.

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO**

**Utilización del ATV sin la formación adecuada.**

#### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

**El riesgo de accidente aumenta en gran medida si el conductor no sabe cómo manejar correctamente el ATV en diferentes situaciones y tipos de terreno.**

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**Pregunte a un concesionario autorizado sobre los cursos y, si hay alguno, se recomienda asistir antes de utilizar el ATV. Posteriormente, deben practicar con regularidad lo aprendido en el curso y las técnicas de conducción que se describen en el manual del propietario.**

## Solo para uso todoterreno

Este vehículo está diseñado únicamente para uso todoterreno y no se debe utilizar sobre superficies asfaltadas, dado que los neumáticos no están diseñados para ello. Los neumáticos no resbalarán en el grado necesario y ello puede afectar gravemente al control del vehículo.

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO**

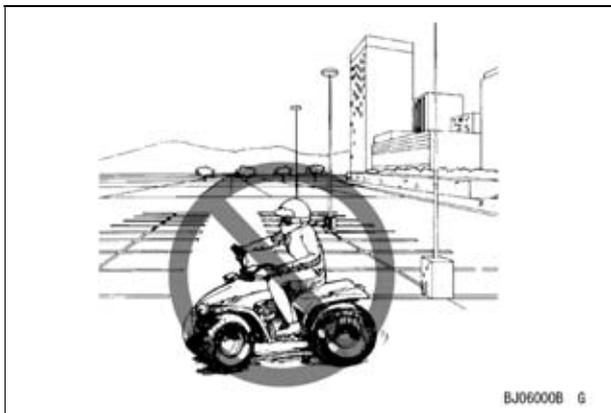
**Utilización de este ATV en superficies pavimentadas, incluidas aceras, caminos, aparcamientos y vías de acceso.**

#### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

**Los neumáticos del ATV están diseñados para uso todoterreno. Las superficies pavimentadas pueden afectar gravemente a la manejabilidad y control del ATV y provocar la pérdida de control del mismo.**

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**Evite utilizar el ATV en superficies pavimentadas siempre que sea posible. Si debe circular por una superficie pavimentada, hágalo despacio y evite los giros y paradas bruscos.**



Si circula por superficies pavimentadas corre el riesgo de encontrarse con otros vehículos cuyos conductores posiblemente no sean conscientes del tipo de vehículo que usted conduce.

Le recomendamos encarecidamente que observe los reglamentos locales y nacionales sobre los vehículos y su utilización.

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO**

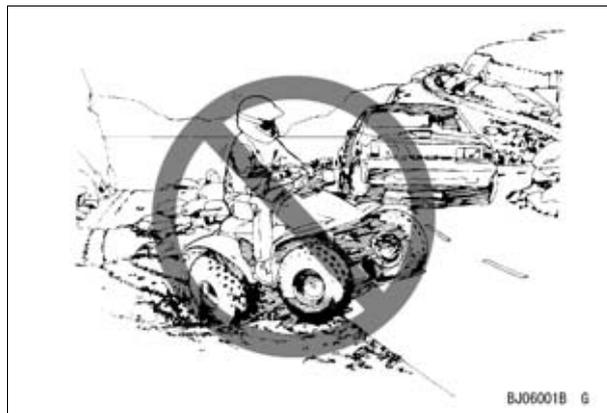
Utilización de este ATV en calles, carreteras o autopistas.

#### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

Puede colisionar con otro vehículo.

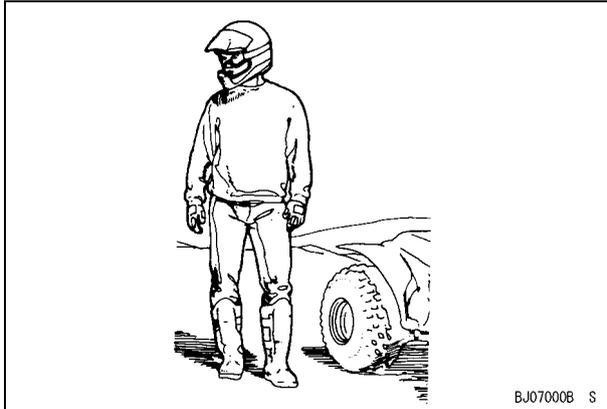
#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Consulte a las autoridades locales o nacionales acerca de la existencia de leyes y reglamentos aplicables al uso de los ATV en dichos lugares.



## Utilice una vestimenta adecuada

Lleve siempre un casco homologado, protección ocular y ropa protectora. Con una vestimenta apropiada se sentirá más cómodo y el riesgo de sufrir heridas por impacto disminuirá. Asimismo, unos pantalones largos le protegerán del sistema de escape caliente.



BJ07000B S

## ADVERTENCIA

### PELIGRO

Utilización de este ATV sin casco homologado para motocicletas, protección ocular y ropa protectora.

### QUÉ PUEDE OCURRIR

Conducir sin un casco homologado para motocicletas aumenta el riesgo de lesiones craneales graves o mortales en caso de accidente.

La ausencia de protección ocular puede ocasionar un accidente y aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves en caso de accidente.

Conducir sin ropa protectora aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves en caso de accidente.

### CÓMO EVITAR EL PELIGRO

Utilice siempre un casco homologado para motocicletas y de su talla.

Debe llevar asimismo:

- protección ocular (gafas o máscara)
- guantes
- botas
- camisa o chaqueta de manga larga
- pantalones largos

### Solo el conductor

Este vehículo está diseñado para llevar únicamente al conductor. No dispone de correa de asiento, asiento doble, asidero ni reposapiés para un pasajero. El asiento largo es necesario para que el conductor mantenga el control del vehículo desplazando el peso de su cuerpo. Un pasajero obstaculiza la capacidad de control del vehículo por parte del conductor, lo cual puede ocasionar daños a este. Asimismo, un pasajero reduce la respuesta de la dirección al alejar el peso de las ruedas delanteras, con la consiguiente pérdida de control y riesgo de accidente. Y sin un asiento seguro el pasajero puede perder el equilibrio y caerse del vehículo. No lleve nunca un pasajero. No vaya nunca de pasajero.



BJ08000B G

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO**

**Llevar un pasajero en este ATV.**

#### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

**Los pasajeros afectan al equilibrio y a la dirección e incrementan el riesgo de pérdida del control.**

**Llevar un pasajero puede provocar un accidente y tanto usted como el pasajero puede resultar heridos.**

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**No lleve nunca un pasajero. El asiento es largo para que el conductor pueda cambiar de posición según sea necesario durante la conducción. No es para llevar pasajeros.**

## Conduzca con cuidado y sentido común

Deseamos que disfrute conduciendo: hágalo con cuidado y de forma segura. Utilice el sentido común. Evite levantar las ruedas y dar saltos. Asimismo, evite las velocidades excesivas para las condiciones del terreno y su nivel de habilidad. Una velocidad excesiva e intentar acrobacias poco seguras pueden hacerle perder el control del vehículo y sufrir un accidente. Practique las maniobras básicas para poder conducir con confianza y seguridad.



### **⚠️ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO**

**Intentos de levantar las ruedas, saltar y otras acrobacias.**

#### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

**Aumenta el riesgo de accidente, incluido el vuelco.**

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**No intente nunca acrobacias como levantar las ruedas o saltar. No trate de hacer exhibiciones.**

### **⚠️ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO**

**Conducción del ATV a velocidades excesivas.**

#### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

**Aumenta el riesgo de perder el control del ATV y sufrir un accidente.**

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**Mantenga siempre una velocidad adecuada al terreno, la visibilidad, las condiciones de utilización y su experiencia.**

### Si bebió, no conduzca

El alcohol y las drogas reducen la capacidad de discernimiento y los reflejos. Incluso los fármacos recetados por un médico pueden resultar peligrosos a la hora de conducir. Consulte a su médico.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

##### **PELIGRO**

**Utilización de este ATV después de consumir alcohol o drogas.**

##### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

**Puede afectar gravemente a su capacidad de discernimiento.**

**Pueden disminuir sus reflejos.**

**Puede afectar al equilibrio y la percepción.**

**Puede ocasionar un accidente.**

##### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

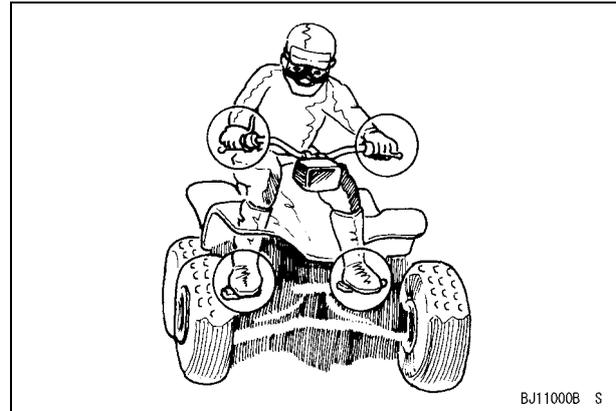
**No consuma nunca alcohol o drogas cuando vaya a utilizar el ATV.**

### Mantenga los pies en los reposapiés y las manos en el manillar

Conduzca siempre con los pies en los reposapiés. Puede hacerse daño si toca el suelo con los pies durante la marcha. Puede pasarle la rueda trasera por encima del pie.

Si tiene mucha experiencia con motocicletas, su reacción natural cuando el vehículo se incline o derrape puede ser la de bajar un pie. Esta es una reacción que debe “desaprender”.

Asimismo, si retira los pies de los reposapiés y las manos del manillar puede perder el equilibrio y caerse del ATV. Mantenga siempre las manos y los pies en el ATV.



**⚠ ADVERTENCIA**

**PELIGRO**

**Retirar las manos del manillar o los pies de los reposapiés durante la marcha.**

**QUÉ PUEDE OCURRIR**

**Retirar aunque solo sea una mano o un pie puede reducir su capacidad de control del ATV o hacerle perder el equilibrio y caerse del vehículo. Si retira un pie del reposapiés, el pie o la pierna pueden tocar las ruedas traseras con el consiguiente riesgo de lesiones o un accidente.**

**CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**Mantenga siempre las dos manos en el manillar y los dos pies en los reposapiés del ATV durante la marcha.**

**Antes de poner en marcha el motor**

Antes de arrancar el motor se deben hacer “obligatoriamente” estas tres cosas:

- 1) Poner el freno de estacionamiento.
- 2) Poner punto muerto.

**NOTA**

○ *El motor se puede arrancar con cualquier marcha puesta siempre que se accione el freno. No obstante, es recomendable poner punto muerto antes de arrancar el motor.*

- 3) Comprobar el funcionamiento del mando del gas. Debe cerrarse al soltarlo con el manillar en cualquier posición.

### Utilice el freno de estacionamiento

Ponga siempre el freno de estacionamiento antes de salir del vehículo. Si se desliza, el vehículo puede resultar dañado o provocar un accidente.

#### **AVISO**

La luz de freno se enciende al accionar el freno de estacionamiento. Si deja encendida la luz de freno durante un periodo prolongado, la batería se puede descargar totalmente. Cuando vaya a dejar el vehículo quite el contacto.



BJ13000B S

### Modificaciones y accesorios

La instalación de accesorios puede afectar a la manejabilidad del ATV. Para más detalles, consulte el capítulo Carga, en este manual. Kawasaki no recomienda modificar el ATV en modo alguno. Las modificaciones no autorizadas pueden provocar un comportamiento peligroso del vehículo o reducir la fiabilidad del mismo.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

##### **PELIGRO**

**Utilización** de este ATV con modificaciones inadecuadas.

##### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

La instalación inadecuada de accesorios o la modificación de este vehículo puede alterar su manejabilidad y ello, en algunas situaciones, puede provocar un accidente.

##### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

No modifique nunca el ATV mediante la instalación o el uso inadecuados de accesorios. Todas las piezas y accesorios que se monten en este vehículo deben ser componentes originales Kawasaki o componentes equivalentes diseñados para este ATV y se deben instalar y utilizar de acuerdo con las instrucciones.

En caso de duda consulte a un concesionario autorizado Kawasaki de ATV.

Asimismo, la instalación de piezas y accesorios que no sean piezas genuinas Kawasaki o equivalentes, puede provocar el desgaste prematuro y averías en el motor, la transmisión y/u otros componentes. Tal como se indica en la Garantía limitada de Kawasaki, los costos de reparación resultantes del empleo de piezas de repuesto o accesorios en venta en el mercado no autorizados o aprobados por Kawasaki para usar en este ATV no serán cubiertos por la garantía.

## Carga del ATV

No lleve nunca personas en los portaequipajes. Este vehículo no está diseñado para llevar personas en los portaequipajes.

Verifique que toda la carga esté bien sujeta. No lleve objetos pesados o voluminosos que sobrepasen la capacidad máxima de carga del ATV o que puedan obstaculizar el movimiento del manillar.

Asimismo, no sobrecargue el ATV.

Evite que la carga sobresalga de los bordes de los portaequipajes.

### Carga máxima en el portaequipajes

Delanteros	40 kg
Traseros	80 kg

### Carga máxima del vehículo

El peso del conductor y de la carga no debe superar los 218 kg.

Trate de mantener el equilibrio longitudinal llevando en el portaequipajes trasero el doble de peso que en el delantero.

Reduzca la velocidad cuando transporte carga o tire de un remolque y prevea una mayor distancia de frenada.

Solo se debe enganchar un remolque en el soporte del gancho de remolque. No enganche en remolque en ningún otro lugar. Asimismo, no sobrecargue el remolque.

## 96 CONDUCCIÓN SEGURA

**Peso máximo del remolque (el peso del remolque más el peso de la carga)**

567 kg

El peso en el soporte del gancho de remolque no debe superar los 40 kg. No olvide restar de la capacidad de carga máxima del vehículo el peso en el soporte del gancho de remolque.

### **ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO**

**Eganche y carga incorrectos de un remolque.**

**Sobrecarga del remolque.**

#### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

**Se puede alterar la manejabilidad del vehículo con el consiguiente riesgo de accidente.**

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**El remolque solo se debe enganchar en el soporte del gancho de remolque. Por ejemplo, si engancha un remolque en el tubo del bastidor o en el portaequipajes, podría volcar el vehículo. El peso en el gancho de remolque no debe superar nunca los 40 kg. No remolque más de 567 kg (peso del remolque más la carga).**

No lleve a un pasajero en un remolque.

### **ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO**

**Llevar un pasajero en el remolque.**

#### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

**El conductor puede perder el control del vehículo. El pasajero puede salir despedido del remolque o ser golpeado por objetos que se desplacen en el mismo.**

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**No lleve nunca pasajeros en un remolque.**

Este vehículo está equipado con un soporte para un cabestrante situado debajo del radiador. El cabestrante no se suministra con el vehículo.

Para evitar daños personales y materiales, observe las precauciones siguientes y no utilice el cabrestante para mover cargas de más de 450 kg.

## ADVERTENCIA

### PELIGRO

Sujetar y cargar incorrectamente el cabestrante. Sobrecarga del cabestrante.

### QUÉ PUEDE OCURRIR

Se puede alterar la manejabilidad del vehículo con el consiguiente riesgo de accidente.

### CÓMO EVITAR EL PELIGRO

No utilice ni instale un cabestrante sin antes haber leído y entendido el manual de instrucciones que se suministra con el mismo.

Según el estado de carga, es necesario ajustar los amortiguadores.

Consulte el apartado Suspensión en el capítulo MANTENIMIENTO Y AJUSTE.

Consulte las instrucciones contenidas en el capítulo Carga de este manual. La sobrecarga del ATV y el transporte o remolque de carga de forma incorrecta afectan negativamente a la manejabilidad y pueden ocasionar un accidente.

Sólo Reino Unido: consulte en la ficha de información HSE núm. 11 la relaciones de remolque recomendadas.

## ADVERTENCIA

### PELIGRO

Sobrecarga del ATV, transporte o remolque inadecuados de carga.

### QUÉ PUEDE OCURRIR

Se puede alterar la manejabilidad del vehículo con el consiguiente riesgo de accidente.

### CÓMO EVITAR EL PELIGRO

No sobrepase nunca la capacidad de carga especificada de este ATV.

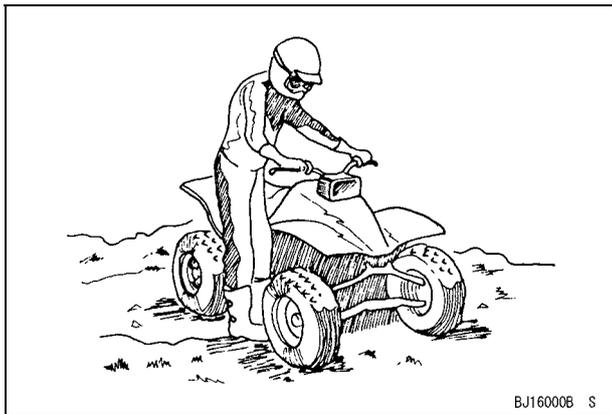
La carga debe distribuirse de forma adecuada y sujetarse bien.

Reduzca la velocidad cuando transporte carga o tire de un remolque.

Prevea una mayor distancia de frenada. Siga siempre las instrucciones del manual para transportar carga o tirar de un remolque.

### Realice las comprobaciones diarias

En el apartado Comprobaciones diarias encontrará una lista de elementos que se deben comprobar cada día antes de utilizar el vehículo. Con estas comprobaciones regulares la utilización del vehículo resultará más segura y fiable. Antes de utilizar el vehículo, corrija cualquier irregularidad que haya detectado durante las comprobaciones.



### **⚠️ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO**

**Omisión de la revisión del ATV antes de utilizarlo.**

**Omisión del mantenimiento correcto del ATV.**

#### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

**Aumentan las posibilidades de accidente o daños.**

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**Cada vez que utilice el ATV, revíselo para verificar que se encuentre en condiciones seguras de utilización.**

**Observe siempre los procedimientos y programas de revisión y mantenimiento que se describen en este manual.**

## Presión de los neumáticos

Este vehículo está equipado con neumáticos de baja presión. La presión y el tipo de neumático pueden afectar a las características de manejabilidad del vehículo. Compruebe con frecuencia la presión de los neumáticos con el manómetro que se incluye en el juego de herramientas. Cuando cambie los neumáticos, utilice únicamente los del tipo recomendado.



## ADVERTENCIA

### PELIGRO

Uso de este ATV con neumáticos inadecuados o con una presión incorrecta o desigual.

### QUÉ PUEDE OCURRIR

El uso de neumáticos inadecuados en este ATV o una presión incorrecta o desigual de los neumáticos puede provocar la pérdida de control con el consiguiente riesgo de accidente.

### CÓMO EVITAR EL PELIGRO

Utilice siempre neumáticos del tamaño y tipo especificados en el manual del propietario de este vehículo.

Mantenga siempre la presión correcta de los neumáticos según se describe en este manual.

### Terreno

Antes de adentrarse en una zona nueva, compruebe la presencia de obstáculos o peligros ocultos. Mantenga una velocidad reducida hasta que conozca bien el lugar. Para disfrutar de la conducción y hacerlo de forma segura, debe conocer el terreno y estar familiarizado con la máquina y sus características de manejabilidad. Utilice pistas existentes y manténgase apartado de terrenos excesivamente irregulares, resbaladizos o blandos. No intente franquear obstáculos de gran tamaño. Condiciones peligrosas como estas pueden provocar la pérdida de control y un accidente. Tenga cuidado cuando la visibilidad sea limitada; es posible que no pueda ver los obstáculos en el camino.



### **⚠️ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO**

**Conducir el ATV en terreno desconocido sin adoptar precauciones adicionales.**

#### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

**Puede toparse con rocas ocultas, baches o socavones sin tiempo para reaccionar. El ATV puede volcar o quedar fuera de control.**

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**Vaya despacio y aumente las precauciones en los terrenos que no conozca. Permanezca siempre atento a las variaciones del terreno.**

Si debe franquear un obstáculo pequeño, aproxímese despacio. Cuando el vehículo suba al obstáculo y pase sobre él, desplace el cuerpo para mantener el peso centrado. Controle el gas con cuidado. Si es preciso, levántese para mantener el equilibrio.

**⚠ ADVERTENCIA**

**PELIGRO**

Paso inadecuado de obstáculos.

**QUÉ PUEDE OCURRIR**

Puede perder el control o colisionar. El ATV puede volcar.

**CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Antes de adentrarse en una zona nueva, compruebe si hay obstáculos.

No trate nunca de pasar sobre obstáculos de gran tamaño como rocas grandes o árboles caídos.

Al pasar obstáculos, utilice siempre los procedimientos que se describen en el manual del propietario.



### **ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO**

**No adoptar precauciones adicionales en terrenos excesivamente irregulares, resbaladizos o blandos.**

#### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

**Se puede perder tracción o el control del vehículo, con el consiguiente riesgo de accidente, incluido el vuelco.**

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**No circule por terrenos excesivamente irregulares, resbaladizos o blandos hasta que no haya aprendido y practicado las técnicas necesarias para controlar el ATV en ese tipo de terrenos.**

**Extreme siempre las precauciones en terrenos de ese tipo.**

La altura sobre el suelo en la parte delantera y trasera del vehículo varía durante la marcha debido a la acción de las suspensiones independientes. Con una conducción agresiva en terreno accidentado los bajos del vehículo pueden golpear obstáculos.

Observe los puntos siguientes para evitar que se produzcan averías en el ATV.

1. Ajuste la precarga de los amortiguadores a una posición de mayor rigidez.
2. Reduzca el peso en el portaequipajes delantero y trasero.

3. Reduzca la velocidad.

## Conducción marcha atrás

Arranque el motor según el procedimiento descrito en el apartado “Arranque del motor”. Antes de seleccionar la marcha atrás verifique que el vehículo esté completamente parado; a continuación sitúe la palanca de cambio en la posición “R” (marcha atrás). Consulte el apartado “Palanca de cambio”.

Dese la vuelta y mire hacia atrás antes de retroceder, para estar seguro de que no hay obstáculos o personas en su camino. Pise el acelerador de forma gradual y empiece a retroceder con precaución. Si necesita potencia adicional al dar marcha atrás, mantenga pulsado el interruptor de marcha atrás asistida. Al soltar el interruptor se restablecerán la potencia y velocidad normales del vehículo. Consulte “Interruptor de marcha atrás asistida” en el apartado “Interruptores del lado izquierdo del manillar”.

## ADVERTENCIA

### PELIGRO

**Dar marcha atrás “R” a demasiada velocidad.**

### QUÉ PUEDE OCURRIR

**Desplazarse en “R” (marcha atrás) demasiado rápido puede provocar la pérdida de control y un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.**

### CÓMO EVITAR EL PELIGRO

**Mantenga siempre una velocidad segura. Utilice el interruptor de refuerzo de potencia marcha atrás únicamente si necesita potencia adicional.**

Para detener el vehículo en marcha atrás, suelte el acelerador y accione los frenos de forma gradual. Un accionamiento repentino del freno trasero o del freno delantero (con la tracción “4WD”) puede provocar que se levante del suelo la parte delantera del vehículo. Para quitar la marcha atrás, primero pare completamente el vehículo. Seguidamente sitúe la palanca de cambio en la posición “N” (punto muerto).

**⚠ ADVERTENCIA**

**PELIGRO**

Cambio a “H” (larga), “L” (corta) o “R” (marcha atrás) en movimiento.

**QUÉ PUEDE OCURRIR**

Si cambia de marcha con el vehículo en movimiento se pueden producir cambios bruscos de velocidad y dirección, con la consiguiente pérdida de control y riesgo de accidente con lesiones graves o mortales.

**CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

No cambie de marcha con el vehículo en movimiento. Pare el vehículo para cambiar.

**⚠ ADVERTENCIA**

**PELIGRO**

Conducción descuidada en “R” (marcha atrás). Dar marcha atrás sin mirar.

**QUÉ PUEDE OCURRIR**

Si se desplaza en “R” (marcha atrás) de forma descuidada puede atropellar a una persona o golpear un obstáculo que se encuentren detrás, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

**CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Antes de cambiar a “R” (marcha atrás), verifique que no haya personas u obstáculos detrás y retroceda a una velocidad segura. Mire siempre por dónde va, tanto en marcha adelante como en marcha atrás.

**Recuerde:**

- Mire hacia atrás antes de retroceder.
- Dé gas de forma gradual.
- Para parar, frene de forma gradual.

## Conducción con la tracción “4WD”

La tracción “4WD” proporciona más agarre y resulta adecuada para subir cuestas pronunciadas o para superficies con baches, arena o deslizantes. Si en tales situaciones necesita un par motor máximo, seleccione la marcha corta. Consulte los apartados “Palanca de cambio”, “Selección 2WD/4WD”, “Diferencial delantero variable de deslizamiento limitado” y “Cambio de marcha”.

### ADVERTENCIA

#### PELIGRO

Cambio de “2WD” a “4WD” o de “4WD” a “2WD” con el ATV en movimiento.

#### QUÉ PUEDE OCURRIR

Las características de manejabilidad de este ATV son diferentes en “2WD” y en “4WD” según las condiciones de conducción. Si cambia el tipo de tracción con el vehículo en movimiento, puede alterarse bruscamente la manejabilidad, lo que podría provocar una pérdida de control con el consiguiente riesgo de accidente.

#### CÓMO EVITAR EL PELIGRO

Detenga siempre el ATV antes de cambiar de “2WD” a “4WD” y viceversa.

### AVISO

Si cambia de “2WD” a “4WD” con el vehículo en movimiento puede provocar averías la transmisión delantera

### ADVERTENCIA

#### PELIGRO

Incremento de la tracción del diferencial de deslizamiento limitado (LSD) al girar o antes de entrar en una curva.

#### QUÉ PUEDE OCURRIR

Al accionar la palanca de control del diferencial delantero variable es posible que se reduzca la respuesta de la dirección y que se necesarie un mayor esfuerzo para girar. Un cambio inesperado de la dirección puede hacer que el conductor pierda el control, con el consiguiente riesgo de accidente y lesiones.

#### CÓMO EVITAR EL PELIGRO

No accione la palanca de control del diferencial delantero variable mientras gira o antes de entrar en una curva.

## 106 CONDUCCIÓN SEGURA

### Recuerde:

- Utilice la tracción “4WD” en pendientes pronunciadas, superficies blandas o cuando se quede atascado en el barro.
- Para obtener un par motor máximo tensión seleccione la marcha corta.
- No utilice la tracción “4WD” en superficies asfaltadas.
- Utilice la palanca de control del diferencial delantero variable para incrementar la tracción.

## Virajes

El conductor principiante debe aprender esta técnica de viraje para efectuar giros de forma suave y rápida. Muévase hacia delante en el asiento y gire el manillar en la dirección del viraje. Ladee el cuerpo hacia el interior de la curva al tiempo que desplaza el peso del cuerpo al reposapiés del lado exterior de la curva.

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO**

**Girar de forma incorrecta.**

#### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

**Puede perder el control del ATV, con el consiguiente riesgo de colisión o vuelco.**

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

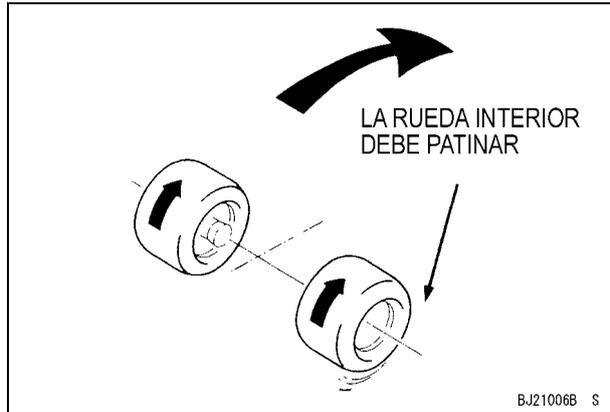
**Observe siempre las técnicas de viraje que se describen en este apartado.**

**Practique los virajes a baja velocidad antes de girar a velocidades más elevadas.**

**No gire a una velocidad excesiva.**

Practique los virajes a baja velocidad en un espacio de entrenamiento amplio y abierto. Reduzca la velocidad antes de iniciar la curva y utilice el gas para mantener una velocidad uniforme durante el viraje. Al salir de la curva, enderece el manillar y vuelva a situar su peso.

Dado que las dos ruedas traseras de este ATV giran a la misma velocidad, la rueda interior pierde tracción (o “patina”) en el suelo durante el viraje. Al situarse más adelante en el asiento y desplazar el peso del cuerpo al reposapiés exterior, las ruedas traseras giran con mayor facilidad y mejora el control de las ruedas delanteras.



## **⚠ ADVERTENCIA**

### **PELIGRO**

**Retirar las manos del manillar o los pies de los reposapiés durante la marcha.**

### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

**Retirar aunque solo sea una mano o un pie puede reducir su capacidad de control del ATV o hacerle perder el equilibrio y caerse del vehículo. Si retira un pie del reposapiés, el pie o la pierna pueden tocar las ruedas traseras con el consiguiente riesgo de lesiones o un accidente.**

### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**Mantenga siempre las dos manos en el manillar y los dos pies en los reposapiés del ATV durante la marcha.**

Las características del terreno afectan en gran medida a los virajes. En superficies blandas la rueda trasera interior patina fácilmente y el vehículo puede efectuar giros cerrados. En superficies duras la rueda trasera interior no patinará tan fácilmente y el radio de giro del vehículo aumentará. Por tanto, deberá prever más espacio para el viraje.

## 108 CONDUCCIÓN SEGURA

Si el vehículo comienza a inclinarse en un viraje, ladéese más hacia el interior de la curva. Puede ser necesario reducir la velocidad y enderezar, si es posible. No baje el pie; mantenga ambos pies en los reposapiés.

### Recuerde:

- Reduzca la velocidad antes de iniciar el viraje.
- Sitúese hacia delante en el asiento.
- Ladéese hacia el interior de la curva.
- Sitúe su peso en el reposapiés exterior.
- Mantenga una velocidad uniforme a lo largo de todo el viraje.



## Subida de pendientes

No intente subir pendientes o cuestas pronunciadas hasta que no domine los mandos y las técnicas de conducción básicas del vehículo. Puede entonces practicar las técnicas en pendientes suaves antes de pasar a otras más pronunciadas.

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO**

**Subir pendientes de forma inadecuada.**

#### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

**Puede perder el control o volcar.**

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**Utilice siempre las técnicas de ascenso de pendientes que se describen en el manual del propietario.**

**Observe siempre el terreno atentamente antes de iniciar el ascenso de una pendiente.**

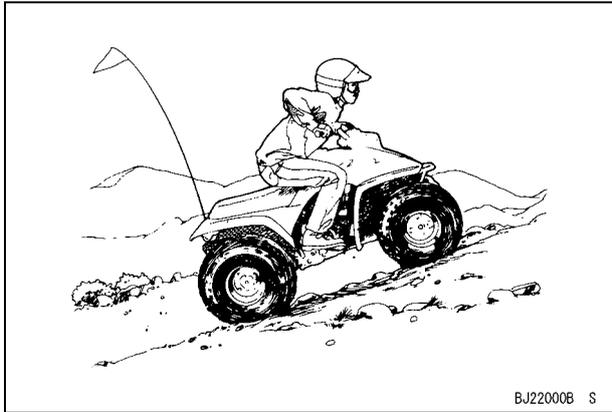
**No suba nunca por pendientes con superficies excesivamente resbaladizas o blandas.**

**Desplace su peso hacia delante.**

**No dé nunca acelerones ni cambie de marcha bruscamente. El ATV puede volcar hacia atrás.**

**No pase nunca por la cima de una pendiente a alta velocidad. En el otro lado puede haber un obstáculo, un socavón, otros vehículos o personas.**

No trate de subir cuestas demasiado pronunciadas para el ATV o para las que no esté preparado. Al subir una cuesta inclínese hacia delante para evitar que las ruedas delanteras se levanten. En las cuestas más pronunciadas puede ser conveniente ponerse de pie e inclinarse hacia delante para distribuir mejor el peso. Las ruedas delanteras se deben mantener sobre el suelo para poder controlar la dirección y evitar el vuelco hacia atrás.



## **⚠ ADVERTENCIA**

### **PELIGRO**

**Conducción en pendientes demasiado pronunciadas.**

### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

**En las pendientes muy pronunciadas el vehículo puede volcar más fácilmente que en las superficies horizontales o pendientes ligeras.**

### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**No utilice nunca el ATV en pendientes demasiado pronunciadas para el ATV o para las que usted mismo no está preparado. Practique en pendientes ligeras antes de ir a las más pronunciadas.**

Evite las laderas resbaladizas que pueden provocar la pérdida de tracción. No suba pendientes en las que no disponga de suficiente visibilidad por delante. Si no puede ver lo que hay al otro lado de la cima, reduzca la velocidad hasta que pueda ver claramente. Tome velocidad antes de subir la cuesta. Seleccione la marcha corta para llegar a la cima sin perder impulso. No acelere bruscamente ni cambie la marcha al subir, ya que las ruedas delanteras podrían levantarse del suelo. Si al vehículo le falta potencia para llegar a la cima y comienza a perder empuje, dé la vuelta y baje la pendiente si dispone de espacio suficiente.

## **⚠️ ADVERTENCIA**

### **PELIGRO**

**Viraje incorrecto en pendientes.**

### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

**Puede perder el control o volcar.**

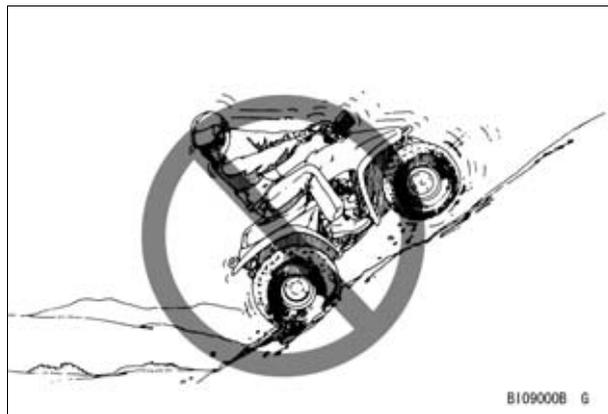
### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**No trate nunca de girar en una pendiente mientras no domine la técnica de viraje en superficie horizontal según se explica en este manual. Tenga mucho cuidado al girar en una pendiente.**

Este ATV está equipado con un selector eléctrico de 2WD/4WD. Cuando está acoplada la tracción “4WD”, la transmisión impulsa todas las ruedas (delanteras y traseras) de forma constante. Ello significa que al accionar el freno delantero (maneta de freno de la derecha) o el freno trasero (maneta de freno de la izquierda o pedal de freno), frenan tanto las ruedas delanteras como las traseras. Al subir o bajar cuestas, cuando se accione cualquiera de los frenos frenarán las ruedas situadas pendiente abajo.

Si se cala el vehículo en una pendiente, accione los frenos antes de que comience a irse hacia atrás. Si el vehículo empieza a desplazarse hacia atrás en una pendiente, desmonte inmediatamente por un costado o accione los frenos de forma progresiva (para “2WD”: utilice sólo el freno delantero). Una vez el vehículo ha comenzado a irse hacia atrás o si en ese momento acelera, el vehículo puede

volcar hacia atrás si acciona bruscamente el freno delantero o trasero (con la tracción “2WD” utilice únicamente el freno delantero para parar el vehículo; no utilice el freno trasero). Si está parado de lado en una pendiente, ponga el freno de estacionamiento y desmonte con cuidado por el lado de arriba del vehículo (de modo que no pueda caer sobre usted). Para dar la vuelta al ATV, arrastre el extremo trasero hacia arriba todo lo que pueda. Si el ATV no está colocado en línea recta hacia abajo, vuelva a montarse por el lado de arriba. Seguidamente, manteniendo su peso todo lo posible hacia el lado de arriba, gire el manillar hacia abajo. Suelte el freno de estacionamiento y baje la cuesta.



B109000B G

(“4WD”)

** ADVERTENCIA**

**PELIGRO**

Parada del motor, desplazamiento hacia atrás o desmontar del vehículo de forma inadecuada en una pendiente.

**QUÉ PUEDE OCURRIR**

El ATV puede volcar.

**CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Al subir una cuesta utilice una marcha corta y mantenga una velocidad constante.

Si pierde toda la velocidad de avance:

Mantenga el peso hacia arriba.

Accione los frenos.

Aplique el freno de estacionamiento después de parar.

Si el vehículo empieza a irse hacia atrás:

Mantenga el peso hacia arriba.

No accione nunca el freno delantero o trasero de forma brusca cuando el vehículo se va hacia atrás.

Accione ambos frenos de forma progresiva.

Cuando esté completamente parado, ponga el freno de estacionamiento.

Desmonte por el lado de arriba, o por un lado si está orientado en línea recta hacia arriba.

Dé la vuelta al ATV y vuelva a montar como se describe en este manual.

(“2WD”)

** ADVERTENCIA**

**PELIGRO**

Parada del motor, desplazamiento hacia atrás o desmontar del vehículo de forma inadecuada en una pendiente.

**QUÉ PUEDE OCURRIR**

El ATV puede volcar.

**CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Al subir una cuesta utilice una marcha corta y mantenga una velocidad constante.

Si pierde toda la velocidad de avance:

Mantenga el peso hacia arriba.

Accione los frenos.

Aplique el freno de estacionamiento después de parar.

Si el vehículo empieza a irse hacia atrás:

Mantenga el peso hacia arriba.

No accione nunca el freno trasero cuando el vehículo se vaya hacia atrás.

Utilice el freno delantero.

Cuando esté totalmente parado, accione también el freno trasero y luego ponga el freno de estacionamiento.

Desmonte por el lado de arriba, o por un lado si está orientado en línea recta hacia arriba.

Dé la vuelta al ATV y vuelva a montar como se describe en este manual.

## 112 CONDUCCIÓN SEGURA

### Recuerde:

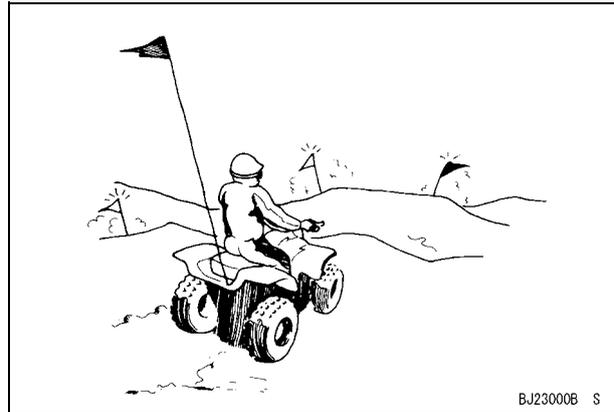
- Algunas pendientes son demasiado pronunciadas. Utilice el sentido común.
- Nunca vaya más allá de su límite de visibilidad. Si no puede ver lo que hay al otro lado de la cima, reduzca la velocidad hasta que pueda ver claramente.
- Utilice la marcha corta.
- No deje que el vehículo retroceda. Si lo hace, evite frenar bruscamente (para "2WD": utilice sólo el freno delantero).
- Si queda atascado en una pendiente, ponga el freno de estacionamiento y desmonte por el lado de arriba.

---

## Banderín

---

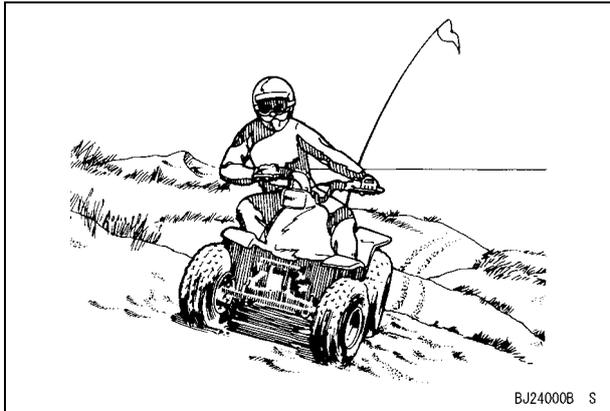
En terreno montañoso, utilice un banderín para que los demás puedan verle desde el otro lado de los promontorios o dunas. Extremar las precauciones al aproximarse a las cimas y curvas sin visibilidad.



## Atravesar una ladera

Cuando atraviese una ladera, mantenga el peso del cuerpo hacia el lado de arriba. Evite las laderas resbaladizas que pueden provocar la pérdida de tracción. Asimismo, evite atravesar laderas cubiertas de rocas u otros obstáculos que pueden hacerle perder el equilibrio o volcar.

Si el vehículo empieza a volcar gire hacia abajo, si es posible, para recuperar el control. Si ve que el vehículo va a volcar, desmonte por el lado de arriba.



## **⚠** ADVERTENCIA

### PELIGRO

**Atravesar laderas de forma inadecuada.**

### QUÉ PUEDE OCURRIR

**Puede perder el control o volcar.**

### CÓMO EVITAR EL PELIGRO

**En lo posible, evite circular de lado por una pendiente pronunciada.**

**Al atravesar una ladera:**

**Utilice siempre las técnicas adecuadas que se describen en este manual.**

**Evite las pendientes con superficies excesivamente resbaladizas o blandas.**

**Desplace su peso al lado de arriba del ATV.**

### Bajada de pendientes

En la cima de una pendiente, reduzca la velocidad o pare para poder buscar un camino seguro y con visibilidad suficiente para evitar los obstáculos.

#### **ADVERTENCIA**

##### **PELIGRO**

**Descender una pendiente de forma inadecuada.**

##### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

**Puede perder el control o volcar.**

##### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**Utilice las técnicas adecuadas de descenso de pendientes que se describen en este manual. Nota: el uso del freno mientras se desciende una pendiente requiere una técnica especial.**

**Observe siempre el terreno atentamente antes de iniciar el descenso de una pendiente.**

**Desplace su peso hacia atrás.**

**No baje nunca una pendiente a alta velocidad.**

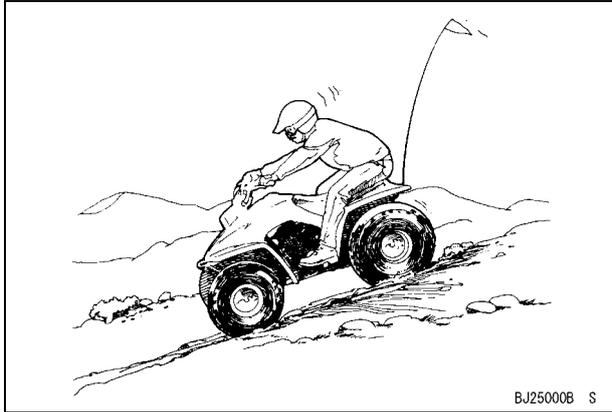
**Evite bajar una pendiente a un ángulo en que el vehículo se incline mucho hacia un lado. Si es posible, baje la pendiente el línea recta.**

### Sistema Kawasaki de control de efecto de freno del motor

Este vehículo está equipado con el sistema Kawasaki de control de efecto de freno del motor. Puede ayudar al conductor cuando desciende una pendiente, aportando a los sistemas de frenado de las ruedas una fuerza adicional producida por el motor. Al descender una pendiente, es posible que este sistema, por sí mismo, no suministre suficiente fuerza de frenada. El conductor deberá accionar los frenos para que la velocidad sea adecuada al terreno, la visibilidad, las condiciones de conducción y la propia experiencia. Este sistema se activa automáticamente en determinadas condiciones al soltar el gas.

#### **NOTA**

○ *El sistema no funciona en marcha atrás. Tampoco funciona si la batería está desconectada.*



Normalmente debe descender en línea recta, ya que si lo hace en ángulo el vehículo puede inclinarse hacia un lado, con el consiguiente riesgo de volcar. Seleccione la marcha corta antes de iniciar el descenso. Sitúese hacia atrás en el asiento sujétese enderezando los brazos. Mantenga una velocidad reducida cerrando el gas. Utilice los frenos según sea necesario. Este ATV está equipado con un selector eléctrico de 2WD/4WD. Cuando está acoplada la tracción “4WD”, la transmisión impulsa todas las ruedas (delanteras y traseras) de forma constante. Ello significa que al accionar el freno delantero (maneta de freno de la derecha) o el freno trasero (maneta de freno de la izquierda o pedal de freno), frenan tanto las ruedas delanteras como las traseras. Al subir o bajar cuestas, cuando se accione cualquiera de los frenos frenarán las ruedas situadas pendiente abajo Evite frenar bruscamente

con el freno delantero o trasero; el vehículo puede volcar hacia delante. Con la tracción “2WD” evite el uso excesivo del freno delantero; puede provocar el vuelco del vehículo.

## **⚠ ADVERTENCIA**

### **PELIGRO**

**Uso inadecuado de los frenos.**

### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

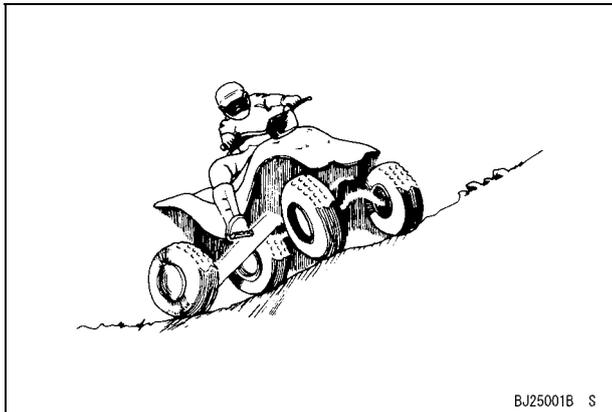
**El ATV puede volcar.**

### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**Accione los frenos delantero y trasero de forma progresiva.**

Tenga cuidado si la superficie es blanda; los neumáticos pueden patinar y el efecto de frenada se reducirá.

Los virajes mientras se descende una pendiente se deben efectuar con sumo cuidado y de forma gradual a fin de evitar que el vehículo vuelque. El conductor debe mantener los pies en los reposapiés y trasladar su peso a la parte trasera del vehículo y en el lado de arriba del mismo.



### Recuerde:

- Pare y observe los posibles obstáculos antes de bajar una pendiente.
- Utilice la marcha corta.
- Baje en línea recta.
- Desplace su peso hacia atrás.
- Vaya despacio.
- Evite frenar bruscamente (solo "4WD").
- Evite un uso excesivo del freno delantero (solo "2WD").
- Si debe girar, hágalo con cuidado y de forma gradual, manteniendo el peso hacia el lado de arriba.

## Patinaje y derrapaje

En superficies resbaladizas o blandas es necesario un cuidado especial. Patinar puede ser peligroso, ya que las ruedas pueden recuperar la tracción de forma repentina y provocar el vuelco del vehículo. Por tanto, no conduzca nunca "por encima de sus posibilidades" cuando carezca de la preparación necesaria para ese tipo de superficie.

A menudo se puede corregir un derrapaje girando las ruedas en la dirección del derrapaje y desplazando más peso hacia las ruedas delanteras. No frene ni acelere con fuerza cuando esté derrapando, ya que puede perder todo control.

Aprenda a controlar con seguridad el patinaje o el derrapaje practicando a velocidad baja y en un terreno horizontal y regular.

**⚠ ADVERTENCIA**

**PELIGRO**

**Patinar o derrapar de forma inadecuada.**

**QUÉ PUEDE OCURRIR**

**Puede perder el control del ATV.**

**Las ruedas pueden recuperar la tracción de forma repentina y provocar el vuelco del ATV.**

**CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**Aprenda a controlar con seguridad el patinaje o el derrapaje practicando a velocidad baja y en un terreno horizontal y regular.**

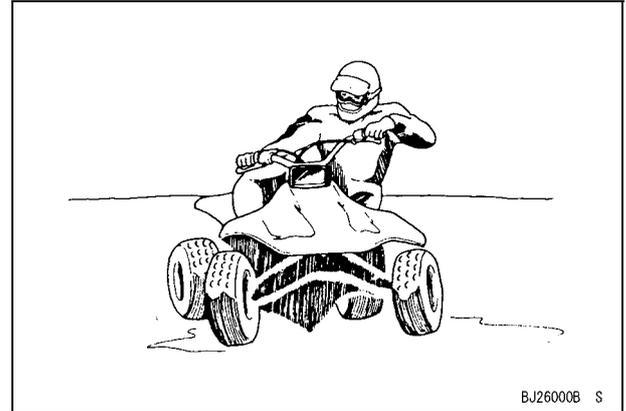
**En superficies muy resbaladizas como el hielo, vaya despacio y con la máxima precaución a fin de reducir el riesgo de patinar o derrapar y perder el control.**

Conduzca con precaución y despacio para evitar el derrapaje incontrolado en zonas cubiertas de arcilla, barro, hielo o nieve. Estas condiciones resultan particularmente peligrosas al bajar una pendiente o al girar. Recuerde que no está permitido utilizar este vehículo en vías públicas, carreteras o autovías.

En superficies blandas o resbaladizas puede mejorar el control de la dirección desplazándose hacia delante en el asiento. De este modo una proporción mayor de su peso se sitúa sobre las ruedas delanteras.

**Recuerde:**

- Tenga mucho cuidado en las superficies muy resbaladizas y de tracción muy elevada.
- Gire las ruedas en la dirección del derrapaje.
- No circule por vías públicas, carreteras o autovías.



BJ26000B S

### Vadeo

Escoja un lugar para entrar y salir del agua en el que las orillas no estén demasiado inclinadas ni sean muy resbaladizas. Antes de entrar en el agua compruebe si hay rocas, hoyos u otros obstáculos que puedan hacerle volcar, atascarse o hundirse.

Observe las reglas de vadeo siguientes.

No vadee nunca ríos o corrientes de agua de curso rápido. Puede producirse un accidente si el vehículo pierde tracción y es arrastrado por la corriente.

No introduzca nunca el vehículo en aguas profundas. La profundidad máxima de vadeo corresponde al borde inferior de las tapas del eje en aguas tranquilas (corriente lenta). El comportamiento del vehículo en aguas más profundas puede ser impredecible y peligroso y puede producirse un accidente.



**A. Tapa de eje**

**⚠ ADVERTENCIA**

**PELIGRO**

**Uso del ATV en aguas profundas o corrientes rápidas.**

**QUÉ PUEDE OCURRIR**

**Los neumáticos pueden flotar, con la consiguiente pérdida de tracción y control, lo cual puede provocar un accidente.**

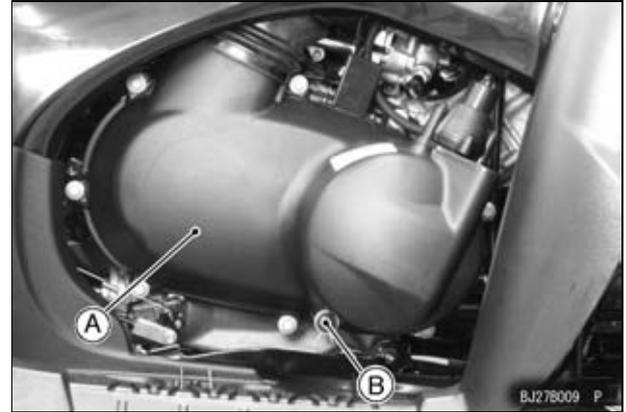
**CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**No utilice nunca el ATV en cursos de agua rápidos o a profundidades superiores al borde inferior de las tuercas para ejes.**

**Recuerde que la capacidad de frenada con los frenos mojados puede reducirse. Pruebe los frenos al salir del agua. En caso necesario, acciónelos varias veces para que la fricción seque las pastillas.**

Cuando el vehículo haya circulado por el agua, compruebe el filtro de aire. Tras una exposición prolongada al agua, los cojinetes de las ruedas pueden haber perdido lubricante, en cuyo caso será necesario reponerlo. Compruebe el aceite del motor y el aceite de la transmisión: un aspecto lechoso indica que ha penetrado agua.

Si ha entrado agua en la caja de la transmisión por correa (CVT), la correa puede patinar. Para eliminarla, extraiga la tapa de drenaje situada en la parte inferior de la caja y deje que salga el agua por completo.



**A. Tapa de la transmisión por correa (CVT)  
B. Tapón de vaciado**

Cuando deje de salir agua, ponga punto muerto y accione el freno. A continuación acelere y desacelere durante un par de minutos.

El ventilador de refrigeración situado en el interior expulsará el resto del agua y secará la caja.

Instale firmemente la tapa de drenaje.

Lave el vehículo con agua dulce si ha estado expuesto a agua salada o se ha utilizado en el barro.

Los frenos mojados pierden su eficacia, ya sea de forma parcial o total, y puede sufrir un accidente y lesiones. Después de utilizar el vehículo en el agua, accione siempre los frenos lo suficiente para que las pastillas se sequen por efecto de la fricción. Asimismo, los frenos mojados se pueden desgastar más rápidamente. Compruebe el desgaste de los

## 120 CONDUCCIÓN SEGURA

frenos con mayor frecuencia si utiliza el vehículo en el agua.

### NOTA

○ *El freno trasero de este ATV utiliza un sistema estanco de freno húmedo multidisco. La eficacia del freno permanece invariable, incluso cuando el vehículo circula por el agua.*

### Recuerde:

- No cruce corrientes rápidas.
- No entre en aguas con mayor profundidad que el extremo inferior de la tapa del eje.
- Seque los frenos.
- Compruebe si ha entrado agua en el filtro de aire.
- Compruebe si hay agua en el aceite de motor y en el aceite del cárter de la transmisión.

# CONTROL DE RUIDO Y VIBRACIONES

## Control

### Nivel de ruido

Aceleración	92 dB (A)
Estacionario	93 dB (A)
Oído del conductor	81 dB (A)

### Nivel de vibración

Manillar	Izquier- do	1,3 m/s <sup>2</sup>
	Dere- cho	1,1 m/s <sup>2</sup>
Asiento		1,3 m/s <sup>2</sup>

## NO MANIPULE EL SISTEMA DE CONTROL DE RUIDO

Para reducir al mínimo las emisiones de ruido de este vehículo, Kawasaki lo ha equipado con eficaces sistemas de insonorización de la admisión y el escape. Están diseñados para proporcionar unas prestaciones óptimas con niveles de ruido reducidos. No desmonte dichos sistemas ni los modifique de forma que se pueda incrementar el nivel de ruido.

## MANTENIMIENTO Y AJUSTE

El mantenimiento y los ajustes que se describen en este capítulo son fáciles de realizar y deben efectuarse de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico para que el ATV se mantenga en buen estado de funcionamiento. **Realizar el mantenimiento inicial tiene una gran importancia y no debe descuidarse.**

Si tiene dudas acerca de cómo realizar algún ajuste o sobre el funcionamiento del vehículo, solicite a su concesionario Kawasaki autorizado que revise el ATV.

Tenga en cuenta que Kawasaki no puede asumir ninguna responsabilidad por daños que se produzcan a consecuencia de un mantenimiento inadecuado o un ajuste incorrecto llevados a cabo por el usuario.

**Cuadro de mantenimiento periódico**

Además de los puntos siguientes, realice siempre las Comprobaciones diarias que se enumeran en el capítulo CONDUCCIÓN.

- = Limpiar, ajustar, lubricar, cambiar piezas según sea necesario.
- D = Operación que debe ser realizada en un concesionario autorizado Kawasaki.
- \* = Estas operaciones se realizarán con más frecuencia cuando se utilice el vehículo en zonas donde haya barro, polvo u otras condiciones de utilización desfavorables, o cuando lleve cargas pesadas o arrastre un remolque.

OPERACIÓN	FRECUENCIA	Primera revisión	Revisión regular		
		A las 10 horas o 100 km de uso	Cada 10 días o 200 km de uso	Cada 30 días o 600 km de uso	Cada 90 días de uso del vehículo, cada 1.700 km o cuando se ilumine el testigo de CVT (100 horas), lo que se cumpla primero.
<b>MOTOR</b>					
Desgaste de la correa de transmisión - comprobar*				D	
Flexión de la correa de transmisión - comprobar*				D	
Funcionamiento del sistema de detección de fallo de la correa de transmisión - comprobar*				D (nota)	
La palanca de control del efecto de freno del motor - comprobar*				D	

## 124 MANTENIMIENTO Y AJUSTE

OPERACIÓN	FRECUENCIA	Primera revisión	Revisión regular			
		A las 10 horas o 100 km de uso	Cada 10 días o 200 km de uso	Cada 30 días o 600 km de uso	Cada 90 días de uso del vehículo, cada 1.700 km o cuando se ilumine el testigo de CVT (100 horas), lo que se cumpla primero.	Cada año de uso
Filtro de aire - revisar*		●	●			
Juego del mando del gas - inspeccionar		●	●			
Holgura de válvulas - comprobar*	Primeros 1.700 km; posteriormente, cada 3.400 km					
Ralentí - inspeccionar				D		
Aceite del motor - comprobar*		●			●	
Filtro de aceite - cambiar*		●			●	
Bujía - limpiar y ajustar distancia		●			●	
Parachispas - limpiar					●	
Tubos de combustible y uniones - comprobar					D	
Tubos de combustible - cambiar	5 años (D)					
Radiador - limpiar*		●	●			
Tubos del radiador y uniones - comprobar*		D			D	
Refrigerante - cambiar*	2 años (D)					
<b>BASTIDOR</b>						
Fundas de las uniones - comprobar*		●	●			

**MANTENIMIENTO Y AJUSTE 125**

OPERACIÓN	FRECUENCIA	Primera revisión	Revisión regular			
		A las 10 horas o 100 km de uso	Cada 10 días o 200 km de uso	Cada 30 días o 600 km de uso	Cada 90 días de uso del vehículo, cada 1.700 km o cuando se ilumine el testigo de CVT (100 horas), lo que se cumpla primero.	Cada año de uso
Ajuste del pedal y la maneta de freno trasero - comprobar*		●	●			
Los discos de freno trasero - cambiar*	Cada 10.000 km (D)					
Tubo de freno - cambiar	4 años (D)					
Interruptor de la luz de freno - comprobar*	●		●			
Desgaste de las pastillas de freno delantero - desgaste*	D		D			
Nivel del líquido de frenos delantero - inspeccionar	●		●			
Líquido de frenos delantero - cambiar						D
Junta cardánica del eje propulsor trasero - engrasar					D	
Tubos y conexiones del freno delantero - inspeccionar					D	
Conjunto de pistón de la bomba de freno y junta antipolvo - cambiar	2 años (D)					
Junta del pistón de la pinza de freno y junta antipolvo - inspeccionar	2 años (D)					

## 126 MANTENIMIENTO Y AJUSTE

OPERACIÓN	FRECUENCIA	Primera revisión	Revisión regular		
		A las 10 horas o 100 km de uso	Cada 10 días o 200 km de uso	Cada 30 días o 600 km de uso	Cada 90 días de uso del vehículo, cada 1.700 km o cuando se ilumine el testigo de CVT (100 horas), lo que se cumpla primero.
Juego de la palanca de control del diferencial - comprobar		●	●		
Desgaste de los neumáticos - inspeccionar*				●	
Dirección - inspeccionar	D				D
Lubricación general*				●	
Pernos y tuercas - apretar		●	●		
Aceite del cárter de la transmisión final delantera - cambiar		●			●
Aceite del cárter de la transmisión final trasera - cambiar		●			●

### NOTA

○ Cuando el sistema de detección de fallo de la correa de transmisión se active, lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario Kawasaki autorizado para que revisen, ajusten o cambien la correa de transmisión.

## Aceite del motor

Para que el motor y la transmisión funcionen correctamente, mantenga el nivel adecuado de aceite y cambie el aceite y el filtro de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico. El aceite no solo recoge suciedad y partículas de metal, sino que además pierde sus propiedades lubricantes con el tiempo.

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO**

**Gripado del motor o de la caja de cambios.**

#### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

**Se pueden bloquear las ruedas delanteras y traseras (para "2WD": ruedas traseras) y provocar un accidente y lesiones.**

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**No utilice el vehículo con aceite insuficiente, deteriorado o contaminado.**

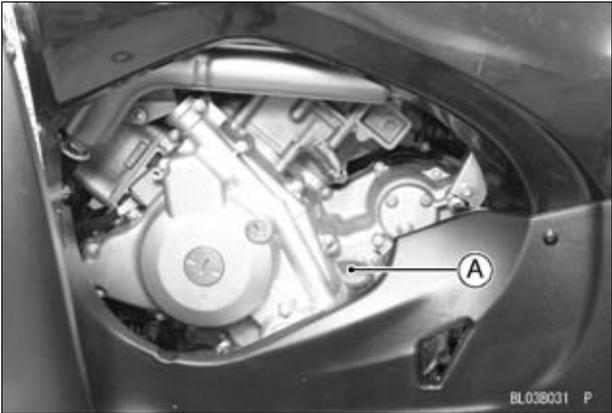
### *Comprobación del nivel de aceite*

- Si se acaba de cambiar el aceite, arranque el motor y déjelo varios minutos al ralentí. Con ello se llenará el filtro de aceite. Pare el motor y espere varios minutos para que se asiente el aceite.

## AVISO

**Revolucionar el motor antes de que el aceite haya llegado a todos los componentes puede provocar el gripado del motor. La utilización del vehículo con aceite insuficiente, deteriorado o contaminado acelera el desgaste del motor.**

- Si acaba de utilizar el vehículo, espere varios minutos para que todo el aceite descienda.
- Con el vehículo nivelado longitudinal y transversalmente, desenrosque el tapón de llenado de aceite, limpie la varilla y vuelva a roscarlo.

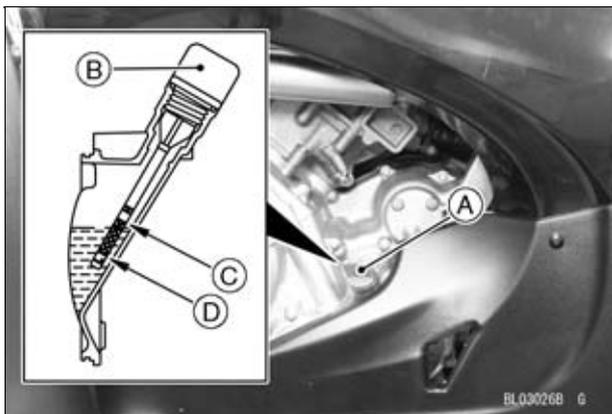


**A. Tapón de llenado de aceite**

### AVISO

Evite la penetración de suciedad o materias extrañas en el motor.

- Desenrosque el tapón y observe el nivel de aceite. El nivel debe encontrarse entre las líneas "H" (máximo) y "L" (mínimo) de la varilla.



- A. Tapón de llenado de aceite y varilla
- B. Enrosque completamente el tapón de llenado de aceite e inspeccione el nivel de aceite
- C. Línea "H" (nivel alto)
- D. Línea "L" (nivel bajo)

- Si el nivel de aceite es demasiado alto, extraiga el exceso con una jeringa u otro dispositivo adecuado a través de la abertura de llenado.

- Si el nivel es demasiado bajo, añada aceite hasta el nivel correcto. Utilice el mismo tipo y marca de aceite que ya se encuentre en el motor.

### ⚠ ADVERTENCIA

#### PELIGRO

**Gripado del motor o de la caja de cambios.**

#### QUÉ PUEDE OCURRIR

Se pueden bloquear las ruedas delanteras y traseras (para "2WD": ruedas traseras) y provocar un accidente y lesiones.

#### CÓMO EVITAR EL PELIGRO

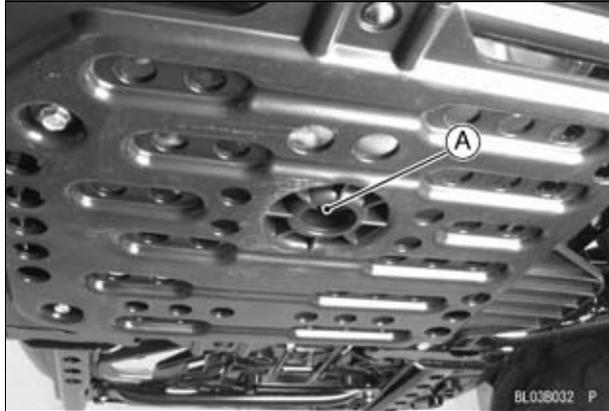
Compruebe el nivel de aceite del motor antes de utilizar el vehículo y añada aceite si es preciso.

### AVISO

Si el nivel de aceite del motor desciende excesivamente, si la bomba de aceite no funciona bien o si se atascan los conductos de aceite o no funcionan correctamente, parpadeará el símbolo de presión de aceite. Si permanece encendido cuando el régimen del motor esté ligeramente por encima del ralentí, pare inmediatamente el motor y busque la causa antes de que se produzcan averías graves.

*Cambio de aceite y filtro*

- Caliente bien el motor y luego párelo.
- Coloque un recipiente debajo del motor.
- Extraiga el tapón de drenaje de aceite del motor.



A. Tapón de drenaje

- Con el vehículo sobre una superficie horizontal, deje que el aceite se vacíe completamente.

**⚠ ADVERTENCIA**

**PELIGRO**

**Desechar el aceite usado de forma inadecuada.**

**QUÉ PUEDE OCURRIR**

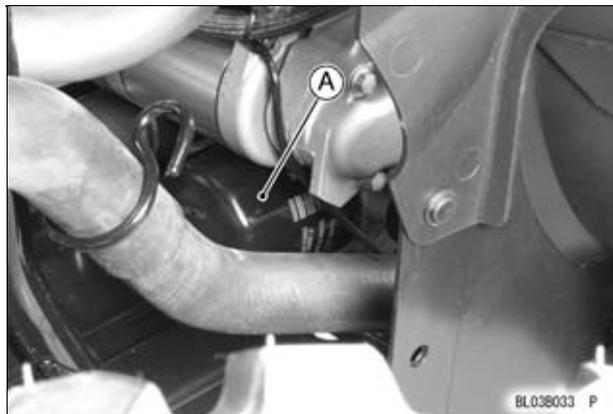
**El aceite usado del motor es una sustancia tóxica que puede contaminar el medio ambiente.**

**CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**Consulte a las autoridades locales para que le informen de los métodos de desecho prescritos y observe siempre dichos métodos.**

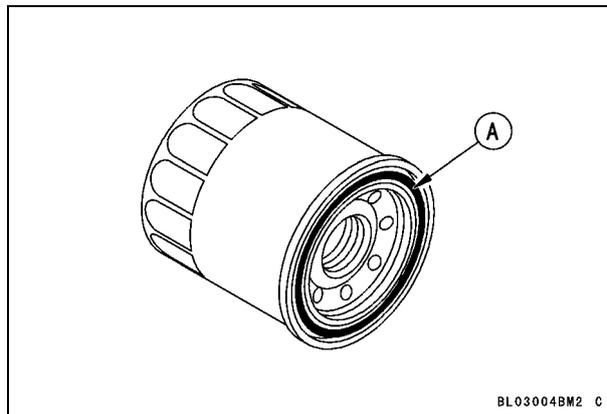
## 130 MANTENIMIENTO Y AJUSTE

- Si debe cambiar el filtro de aceite, extraiga el cartucho y sustitúyalo por uno nuevo.



A. Cartucho

- Aplique una capa fina de aceite a la junta y apriete el cartucho con el par especificado.



A. Junta

- Coloque el tapón de drenaje con su junta. Apriételo con el par especificado.

### NOTA

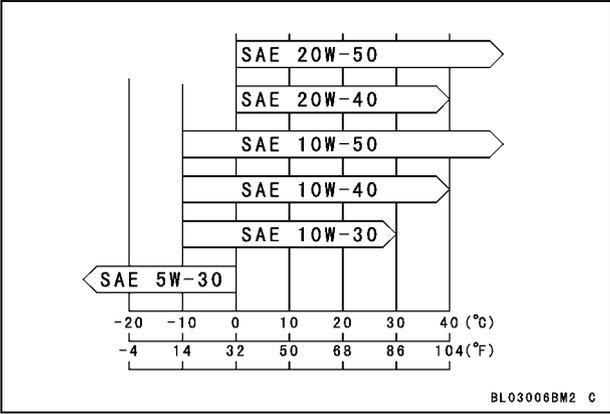
- *Sustituya la junta por una nueva.*
- Llene el motor hasta la línea "H" (máximo) de la varilla con un aceite de buena calidad según se especifica en el cuadro.

### Par de apriete

Tapón de drenaje de aceite del motor:	20 N·m (2,0 kgf·m)
Cartucho:	17,5 N·m (1,78 kgf·m)

**Aceite del motor**

Grado:	API SG, SH, SJ, SL, o SM con JA-SO MA, MA1 o MA2
Viscosidad:	SAE 10W-40
Capacidad:	1,9 L
	[cuando no se desmonta el filtro]
	2,0 L
	[cuando se desmonta el filtro]
	2,4 L
	[cuando el motor está completamente seco]



**NOTA**

- *No añada ningún aditivo químico al aceite. Los aceites que cumplen las especificaciones anteriormente indicadas están debidamente formulados para una lubricar adecuadamente el motor.*
- Arranque el motor y déjelo en marcha varios minutos.
- Compruebe el nivel de aceite.

Aunque se recomienda aceite 10W-40 en la mayoría de las condiciones, puede ser necesario cambiar la viscosidad según las condiciones atmosféricas en la zona de utilización.

### **Aceite del cárter de la transmisión final delantera y trasera**

Para que el diferencial, el piñón y los engranajes anulares funcionen correctamente, compruebe el nivel de aceite y cámbielo de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico.



### **ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO**

Utilización del vehículo con aceite del cárter de la transmisión final insuficiente, deteriorado o contaminado.

#### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

El gripado del diferencial, el piñón y los engranajes anulares en el cárter de la transmisión final puede bloquear las ruedas delanteras y traseras y provocar un accidente y lesiones.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

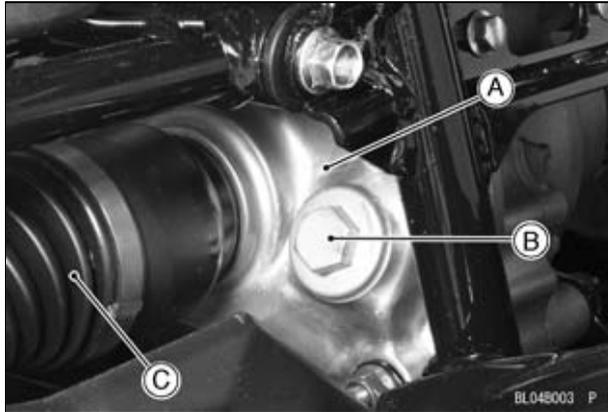
No utilice el vehículo con aceite del cárter de la transmisión final insuficiente, deteriorado o contaminado.

### **AVISO**

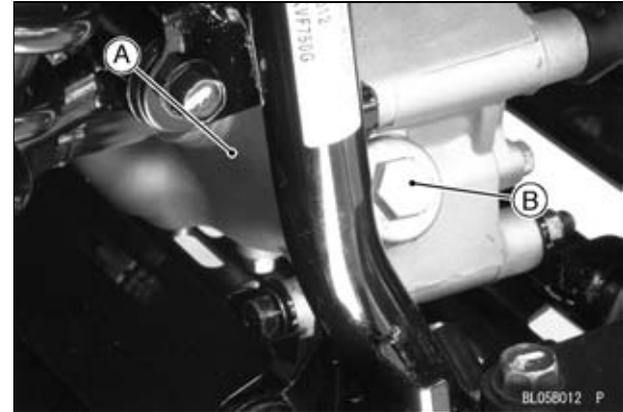
La utilización del vehículo con aceite insuficiente, deteriorado o contaminado acelera el desgaste del diferencial, el piñón y los engranajes anulares.

*Comprobación del nivel de aceite*

- Con el vehículo nivelado en sentido longitudinal y transversal, extraiga el tapón de llenado del cárter de la transmisión final delantera y trasera.



- A. Cárter de la transmisión final delantera
- B. Tapón de llenado
- C. Eje delantero



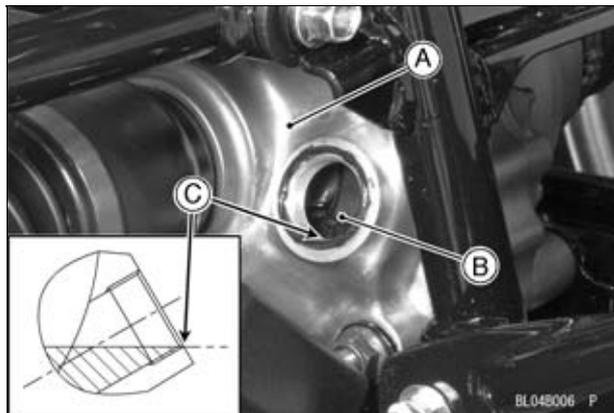
- A. Cárter de la transmisión final trasera
- B. Tapón de llenado

**AVISO**

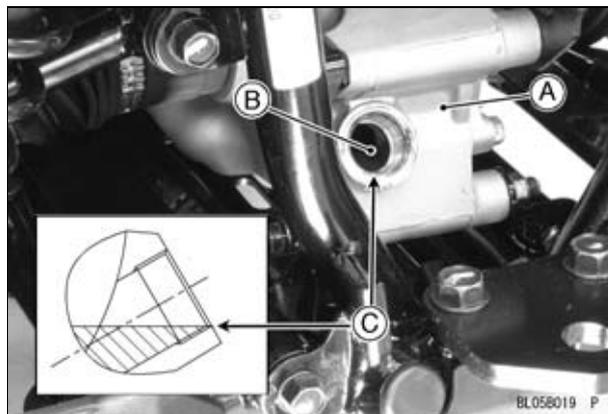
Evite la penetración de suciedad o materias extrañas en el cárter de la transmisión.

## 134 MANTENIMIENTO Y AJUSTE

- Compruebe el nivel de aceite. Si el nivel es insuficiente, añada la cantidad necesaria de aceite por el orificio de llenado. El nivel de aceite debe llegar a la parte inferior de cada abertura de llenado.



- A. Cártel de la transmisión final delantera
- B. Abertura de llenado
- C. Parte inferior de la abertura de llenado



- A. Cártel de la transmisión final trasera
- B. Abertura de llenado
- C. Parte inferior de la abertura de llenado

- Coloque el tapón de llenado.

### NOTA

- *El cárter de la transmisión final delantera y el de la trasera utilizan diferentes tipos de aceite. Utilice el tipo y la marca de aceite especificado para cada uno de ellos. Para más información, consulte la página 137.*

### Cambio de aceite

### NOTA

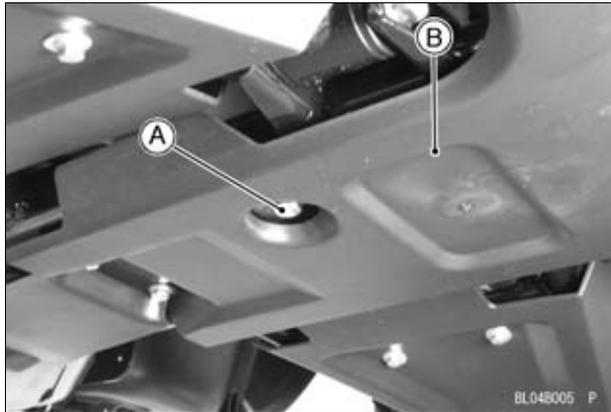
- *Cuando está caliente debido a la marcha del vehículo, el aceite del cárter de la transmisión final*

*delantera y trasera se vacía fácilmente y recoge todos los sedimentos.*

- Con el vehículo horizontal, coloque un recipiente debajo cada cárter de la transmisión.

### (Cárter de la transmisión final delantera)

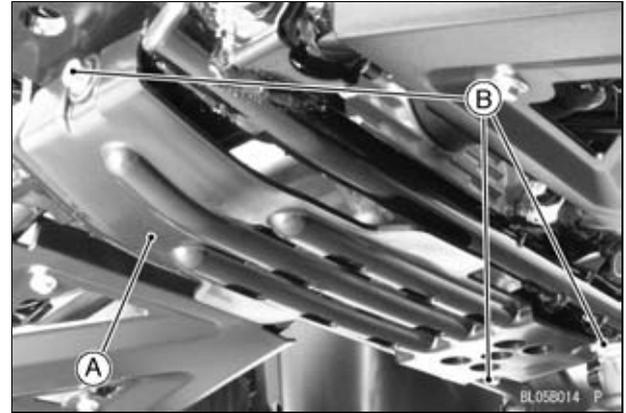
- Extraiga el tapón de llenado y el tapón de vaciado.



- A. Tapón de vaciado (delante)**
- B. Protección delantera**

### (Cárter de la transmisión final trasera)

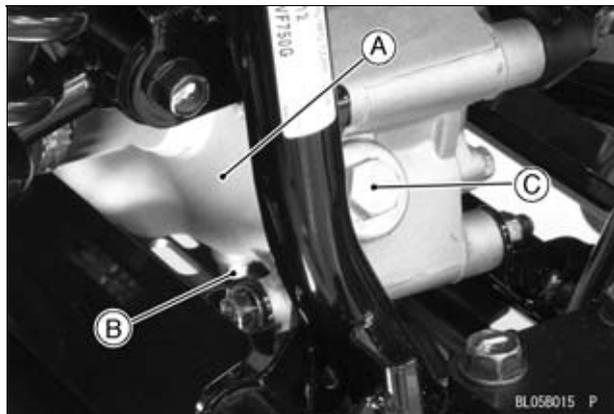
Para extraer el tapón de drenaje, retire primero la protección posterior situada debajo del mismo soltando los tornillos de sujeción.



- A. Protección posterior**
- B. Tornillos de sujeción**

## 136 MANTENIMIENTO Y AJUSTE

- Extraiga el tapón de llenado y el tapón de vaciado.



- A. Carter de la transmisión final trasera
- B. Tapón de drenaje
- C. Tapón de llenado

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO**

Desechar de forma inadecuada el aceite usado.

#### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

El aceite usado del cárter de la transmisión es una sustancia tóxica que puede contaminar el medio ambiente.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Consulte a las autoridades locales para que le informen de los métodos de desecho prescritos y observe siempre dichos métodos.

- Cuando se haya vaciado todo el aceite, coloque el tapón de drenaje y la junta. Sustituya las juntas por otras nuevas.

#### **Par de apriete**

Tapón de drenaje del diferencial delantero	15 N·m (1,5 kgf·m)
Tapón de drenaje del diferencial trasero	15 N·m (1,5 kgf·m)

**⚠ ADVERTENCIA**

**PELIGRO**

**Aceite en los neumáticos.**

**QUÉ PUEDE OCURRIR**

**Puede hacerlos patinar, con el consiguiente riesgo de accidente y lesiones.**

**CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**Limpie inmediatamente con agua y jabón el aceite derramado.**

- Llene el cárter de la transmisión hasta la rosca inferior de la abertura de llenado con un aceite de buena calidad según se especifica en el cuadro.

**Aceite del cárter de la transmisión final delantera (equivalente al aceite del motor)**

Capacidad de aceite	0,4 L
Tipo de aceite	API SG, SH, SJ, SL, o SM con JASO MA, MA1 o MA2
	SAE 10W-40

**Aceite del cárter de la transmisión final trasera**

Capacidad de aceite	0,72 L
Tipo de aceite	Mobil Fluid 424, Citgo Transgard Tractor Hydraulic Fluid o Exxon Hydraul 560

**NOTA**

○ *No añada ningún aditivo químico al aceite. Los aceites que cumplen las especificaciones anteriormente indicadas están debidamente formulados para una lubricar adecuadamente el motor.*

- Coloque el tapón de llenado y monte las piezas que haya desmontado.
- Vuelva a colocar la protección posterior.

**AVISO**

**El cárter de la transmisión final delantera y el de la trasera requieren tipos diferentes de aceite.**

**Para asegurar unas prestaciones y durabilidad correctas, utilice únicamente los tipos de aceite recomendados.**

• **En el cárter de de la transmisión final delantera se utiliza aceite de motor, el mismo aceite que se utiliza para el motor. El cárter de la transmisión delantera contiene el sistema de diferencial variable, el cual funciona de forma óptima cuando se lubrica con aceite de motor.**

• **En el cárter de la transmisión final trasera se utiliza un tipo de aceite especial; consulte el cuadro anterior. El cárter de la transmisión trasera contiene los discos de freno trasero que deben lubricarse con MOBIL FLUID 424, CITGO TRANSGARD TRACTOR HYDRAULIC FLUID o Exxon Hydraul 560 para asegurar una durabilidad y prestaciones adecuadas.**

### Sistema de refrigeración

#### Radiador y ventilador:

Compruebe la rejilla y las aletas del radiador y elimine las obstrucciones por insectos o barro de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico. En zonas polvorientas, el radiador se debe limpiar con una frecuencia mayor que la recomendada.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

##### **PELIGRO**

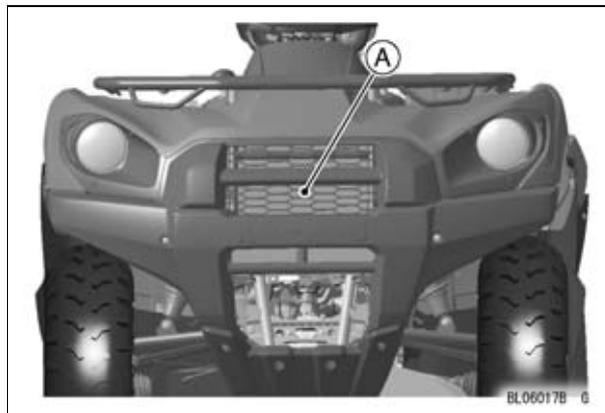
**El ventilador se activa automáticamente incluso con el contacto quitado.**

##### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

**Si toca el ventilador cuando está girando puede lesionarse las manos.**

##### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**Mantenga las manos y la ropa alejadas de las palas del ventilador en todo momento.**



#### **A. Rejilla de radiador**

- Elimine las obstrucciones de la rejilla, la pantalla y las aletas del radiador con un chorro de agua a baja presión.
- Si no puede eliminar la totalidad de los insectos o el barro, deberá hacerlos limpiar en un concesionario autorizado Kawasaki.

**AVISO**

El uso de agua a alta presión, como en los sistemas de lavado de coches, puede dañar las aletas del radiador y reducir la eficacia de este.

No obstruya ni desvíe el flujo de aire a través del radiador instalando accesorios no autorizados delante del radiador o detrás del ventilador. Las interferencias en el flujo de aire del radiador pueden provocar el recalentamiento y daños del motor.

**Refrigerante:**

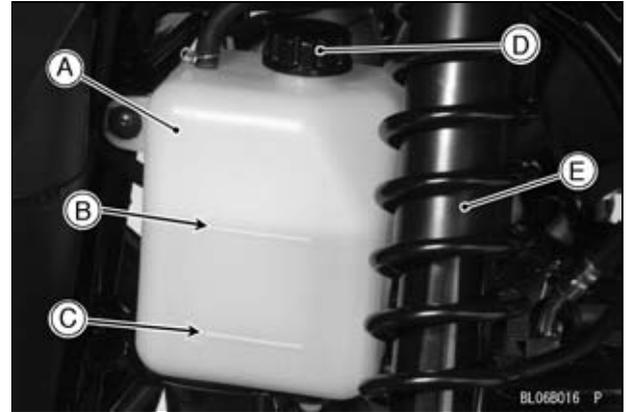
El refrigerante absorbe el calor del motor y lo transfiere al aire a través del radiador. Si el nivel de refrigerante disminuye demasiado, el motor se recalienta y puede sufrir daños. Compruebe el nivel cada día antes de utilizar el vehículo y añada refrigerante si el nivel está bajo. Cambie le refrigerante de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico.

**Comprobación del nivel de refrigerante**

- Sitúe el vehículo en una superficie horizontal.
- Compruebe el nivel de refrigerante en el indicador situado en el depósito. El nivel debe encontrarse entre las marcas "F" (máximo) y "L" (mínimo).

**NOTA**

- Compruebe el nivel con el motor frío (temperatura ambiente o atmosférica).



- A. Depósito de refrigerante
- B. Marca "F" (máximo)
- C. Marca "L" (mínimo)
- D. Tapón
- E. Suspensión delantera (lado derecho)

- Si la cantidad de refrigerante es insuficiente, desenrosque la tapa del depósito y añada refrigerante por la abertura hasta la marca "F" (máximo). Coloque la tapa.

**Mezcla refrigerante recomendada**

Agua 50% : refrigerante 50% (1 : 1)

Refrigerante recomendado:

Refrigerante de tipo permanente (glicol etileno más inhibidores de óxido y corrosión para motores y radiadores de aluminio).

## 140 MANTENIMIENTO Y AJUSTE

### NOTA

- *En caso de emergencia puede añadir agua sola al depósito de refrigerante; no obstante, debe restablecer la proporción de mezcla correcta añadiendo anticongelante concentrado lo antes posible.*
- *El vehículo se entrega con un anticongelante de tipo permanente en el sistema de refrigeración. Es de color verde y contiene glicol etileno. Está mezclado con agua al 50% y su temperatura de congelación es de  $-35^{\circ}\text{C}$ .*

### AVISO

**Si se debe añadir refrigerante con frecuencia o el depósito se vacía por completo, es probable que haya una fuga en el sistema. Haga revisar el sistema de refrigeración en su concesionario autorizado Kawasaki.**

### *Cambio del refrigerante*

Haga cambiar el refrigerante en un concesionario autorizado Kawasaki.

---

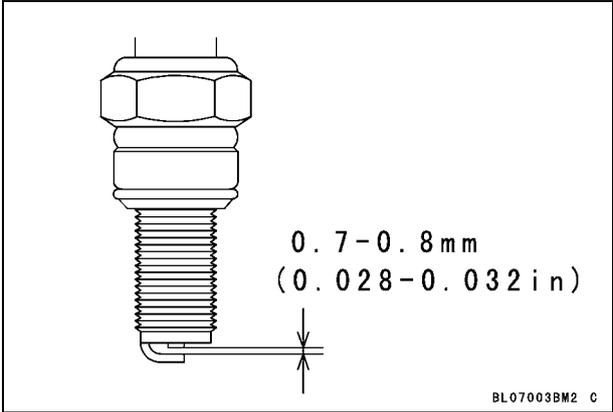
### Bujía

---

En el cuadro se indica la bujía estándar. Las bujías se deben extraer de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico para limpiarlas, revisarlas y reajustar la distancia entre electrodos.

### *Mantenimiento*

Si las bujías están engrasadas o tienen carbonilla acumulada, límpielas, preferiblemente con un aparato de chorro de arena, y luego elimine las partículas abrasivas. También se pueden limpiar con un disolvente de alto punto de inflamación y un cepillo. Mida la distancia entre electrodos con una galga de espesores de alambres y, si es preciso, ajústela doblando en electrodo exterior. Si los electrodos de las bujías están oxidados o dañados, o si está agrietado el aislador, cambie las bujías. Utilice la bujía estándar.

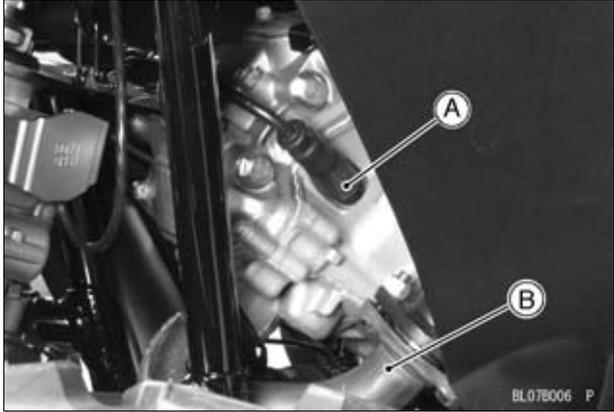


**Bujía**

Bujía estándar	NGK CR7E
Distancia entre electrodos	0,7 – 0,8 mm
Par de apriete	13 N·m (1,3 kgf·m)

*Extracción de una bujía*  
**Cilindro delantero**

- Extraiga con cuidado la tapa de la bujía.



- A. Tapa de la bujía
- B. Tubo de escape

- Desenrosque la bujía.

**⚠ ADVERTENCIA**

**PELIGRO**  
Tubo de escape caliente.

**QUÉ PUEDE OCURRIR**  
Puede quemarse las manos.

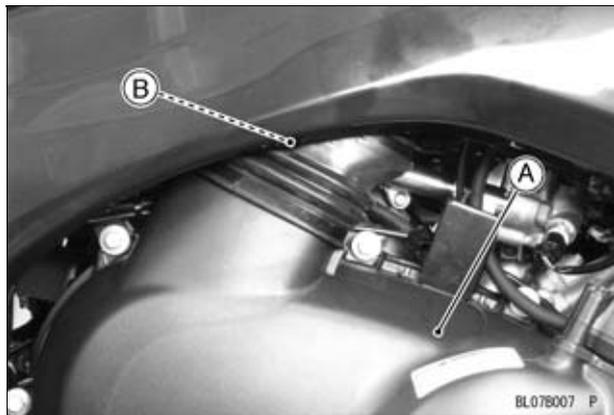
**CÓMO EVITAR EL PELIGRO**  
Compruebe primero el tubo de escape y, si está caliente, espere a que se enfríe.

## 142 MANTENIMIENTO Y AJUSTE

### Cilindro trasero

La bujía del cilindro trasero se encuentra detrás del conducto de aire de la transmisión por correa.

Le sugerimos que encargue su mantenimiento a un concesionario autorizado.



**A.** Transmisión por correa

**B.** La bujía trasera se encuentra detrás del conducto de aire.

### Holgura de válvulas

El desgaste de las válvulas y de sus asientos reduce la holgura y desajusta la sincronización.

#### **AVISO**

**Si no se ajusta la holgura de las válvulas, a la larga estas quedan parcialmente abiertas a causa del desgaste; las prestaciones disminuyen, las válvulas y sus asientos se queman y el motor puede sufrir averías graves.**

Se debe comprobar y ajustar la holgura de cada una de las válvulas de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico.

La revisión y el ajuste deben ser realizados en un concesionario autorizado Kawasaki.

#### **Holgura de las válvulas (motor en frío)**

ADMISIÓN	0,10 – 0,15 mm
ESCAPE	0,20 – 0,25 mm

## Filtro de aire

Un filtro de aire obstruido restringe la entrada de aire e incrementa el consumo de combustible; la potencia del motor disminuye y las bujías se engrasan.

### ADVERTENCIA

**PELIGRO**  
Filtro de aire obstruido.

**QUÉ PUEDE OCURRIR**  
Puede penetrar suciedad y polvo en el cuerpo de mariposas y atascarse en posición abierta. Ello puede provocar un accidente.

**CÓMO EVITAR EL PELIGRO**  
Limpie regularmente el filtro de aire conforme a las instrucciones que se facilitan en este apartado.

### AVISO

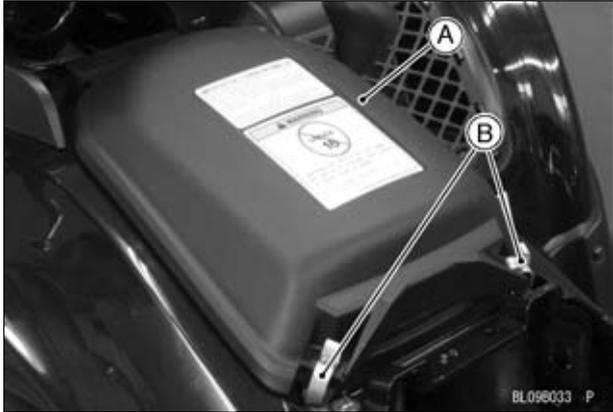
Con el filtro de aire obstruido, puede penetrar suciedad y polvo en el motor; ello provocará un desgaste excesivo del motor y posibles averías.

El elemento del filtro de aire se debe limpiar de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico. En zonas polvorientas, el elemento se debe limpiar

con una frecuencia mayor que la recomendada. Después de utilizar el vehículo con lluvia o barro, el elemento se debe limpiar inmediatamente.

### *Limpieza del elemento*

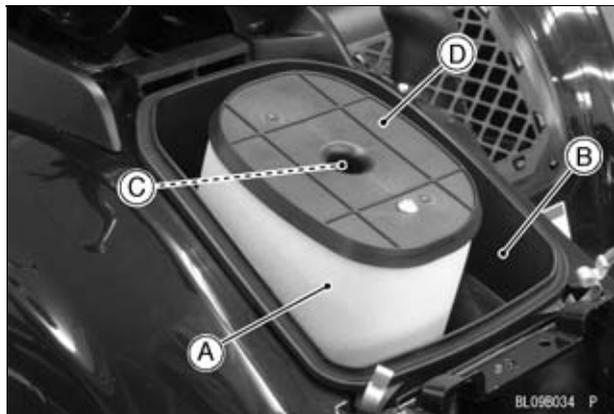
- Suelte las fijaciones y retire la tapa de la carcasa del filtro de aire.



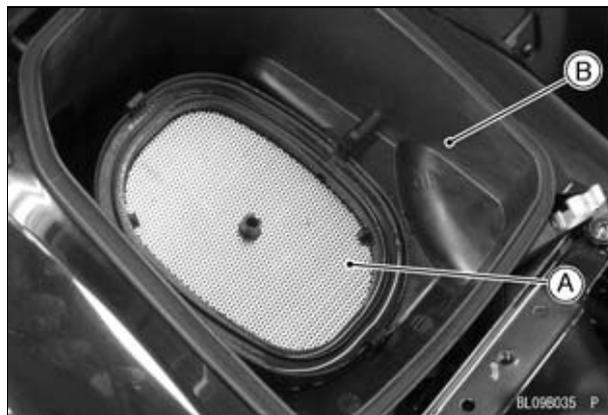
A. Tapa de la carcasa del filtro de aire  
B. Fijaciones

## 144 MANTENIMIENTO Y AJUSTE

- Extraiga el tornillo y extraiga el elemento y su armazón de la carcasa del filtro de aire.



- A. Elemento del filtro de aire**
- B. Carcasa del filtro de aire**
- C. Tornillo**
- D. Armazón del elemento**



- A. Conducto de admisión**
- B. Carcasa del filtro de aire**

Revise si hay suciedad en el interior del conducto de admisión. Si hay suciedad, limpie completamente el conducto de entrada. Es posible que también deba cambiar el elemento del filtro de aire.

- Cubra el conducto de admisión con vinilo para impedir que entre suciedad u otras materias extrañas.
- Limpie el interior de la carcasa del filtro de aire con un trapo limpio húmedo.

**⚠ ADVERTENCIA**

**PELIGRO**

Penetración de suciedad o polvo en el cuerpo de la mariposa.

**QUÉ PUEDE OCURRIR**

La válvula de mariposa puede atascarse en posición abierta. Ello puede provocar un accidente.

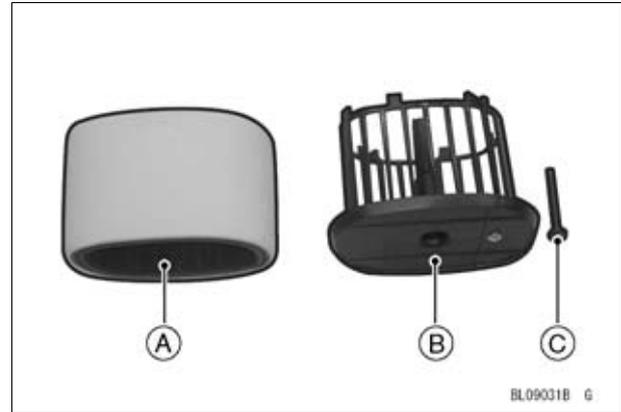
**CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Cuando extraiga el elemento del filtro de aire, asegúrese de cubrir la abertura que conecta con el cuerpo de la mariposa. Limpie la carcasa del filtro de aire según se describe en este apartado.

**AVISO**

Si penetra suciedad en el motor este se desgastará en exceso y, posiblemente, resultará dañado.

- Extraiga el elemento de su marco.



- A. Elemento del filtro de aire
- B. Marco del elemento
- C. Tornillo

- Limpie el elemento en un baño de disolvente de temperatura de inflamabilidad elevada y con la ayuda de un cepillo blando.

**⚠ ADVERTENCIA**

**PELIGRO**

Limpieza del filtro de aire con gasolina o con disolvente de temperatura de inflamabilidad baja.

**QUÉ PUEDE OCURRIR**

La gasolina y los disolventes de temperatura de inflamabilidad baja son muy inflamables y en determinadas condiciones pueden explotar.

Un incendio o una explosión pueden provocar lesiones graves o mortales.

**CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Utilice un disolvente de temperatura de inflamabilidad elevada para limpiar el filtro de aire. No utilice nunca gasolina ni disolventes de temperatura de inflamabilidad baja.

Limpie el filtro en un lugar bien ventilado y en el que no haya ninguna fuente de llamas o chispas; ello incluye cualquier aparato dotado de una luz indicadora.

- Escúrralo en un trapo limpio para secarlo. No reuerza el filtro ni le aplique aire comprimido para secarlo, ya que podría resultar dañado.
- Compruebe si el filtro está dañado. Si está desgarrado, perforado o endurecido, cámbielo.

**NOTA**

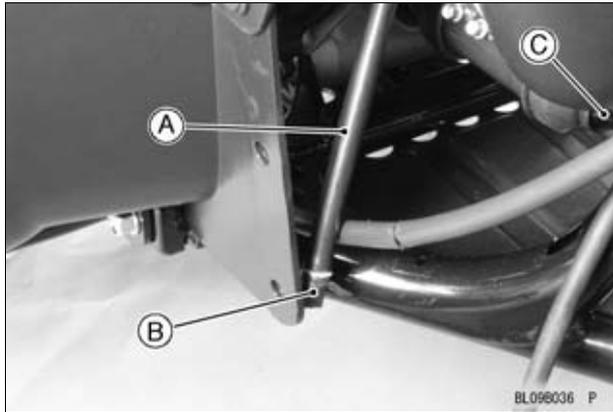
- *Cambie el elemento cuando lo haya limpiado cinco veces o si está dañado.*
- Después de limpiarlo, sature el elemento con aceite para filtros de aire de espuma de alta calidad, oprímalo para eliminar el exceso y, a continuación, envuélvalo en un trapo limpio para escurirlo y que quede lo más seco posible. Evite romper el elemento.
- Instale el elemento del filtro de aire en el almacén del elemento.
- Retire el vinilo del conducto de admisión.
- Monte el elemento en la carcasa del filtro de aire para evitar que se giren los bordes.
- Sujete bien la tapa de la carcasa del filtro de aire.

**NOTA**

- *El elemento está sellado por la parte inferior mediante unos salientes en la carcasa del filtro de aire. La eficacia de sellado puede disminuir si los bordes del elemento se giran durante la instalación.*

### Comprobación de presencia de polvo, aceite o agua

- Extraiga el tapón del extremo del tubo de vaciado situado en la parte inferior de la caja del filtro de aire para que salga el polvo, aceite o agua acumulados en el interior. No olvide volver a colocar el tapón cuando termine.



- A. Manguera de drenaje
- B. Tapón de drenaje
- C. Eje propulsor delantero

## Parachispas

Este vehículo está provisto de un parachispas. Se debe mantener adecuadamente para asegurar su eficacia. Limpie el parachispas de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico.

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO**

**Parachispas montado incorrectamente.**

#### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

**Se pueden producir chispas que pueden provocar un incendio.**

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**Verifique que el parachispas/silenciador y el tapón de drenaje queden bien instalados.**

## 148 MANTENIMIENTO Y AJUSTE

### *Limpieza del parachispas*

#### **⚠ ADVERTENCIA**

##### **PELIGRO**

Silenciador caliente.

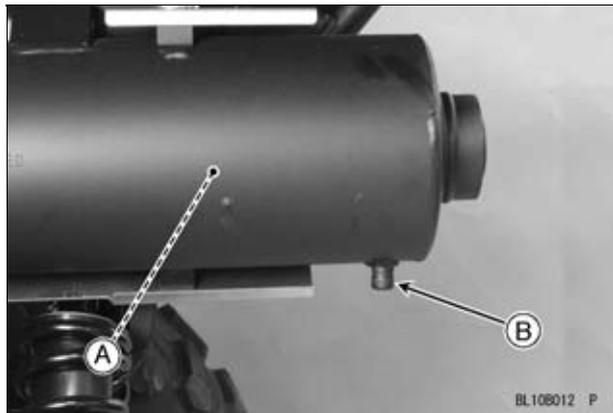
##### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

Puede quemarse las manos.

##### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

Utilice guantes cuando limpie el parachispas. Durante esta operación el motor debe estar en marcha.

- Extraiga el tapón de drenaje del silenciador.



A. Parachispas

B. Tapón de drenaje

- En un lugar abierto y alejado de materiales combustibles, arranque el motor en punto muerto.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

##### **PELIGRO**

Limpieza del parachispas cerca de materiales combustibles.

##### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

Puede producirse un incendio, con el consiguiente riesgo de sufrir quemaduras.

##### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

No ponga nunca el motor en marcha con el parachispas desmontado cerca de materiales combustibles. Durante la operación de limpieza se emiten partículas de carbón caliente.

- Aumente y reduzca el régimen del motor al tiempo que golpea el silenciador con un mazo de goma hasta que no queden partículas de carbón.

## PELIGRO

### PELIGRO

**Funcionamiento del motor sin ventilación.**

### QUÉ PUEDE OCURRIR

La inhalación de gases de escape provoca envenenamiento por monóxido de carbono y la muerte por asfixia. Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro, inodoro y tóxico.

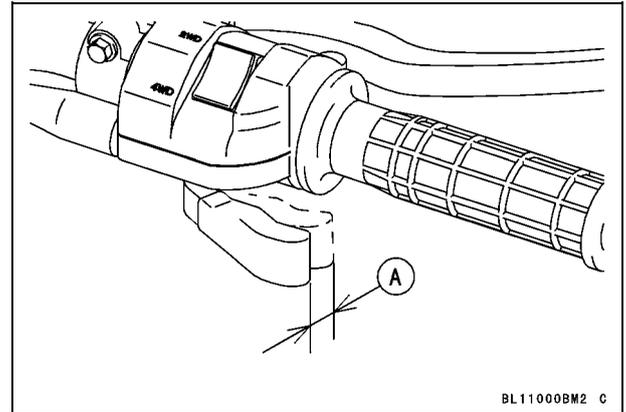
### CÓMO EVITAR EL PELIGRO

No arranque el motor ni lo deje en marcha en un espacio cerrado, como por ejemplo un garaje.

- Pare el motor.
- Coloque el tapón de drenaje.

## Cable del gas

El mecanismo del gas debe tener cierto juego libre. Mida la distancia que recorre el mando del gas antes de que las revoluciones del motor empiecen a aumentar. El juego libre debe ser de 2 – 3 mm.



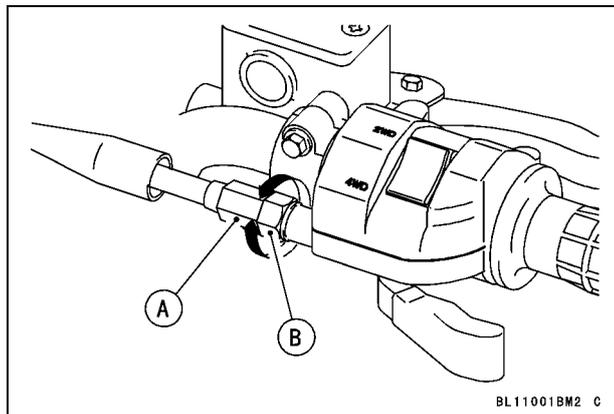
**A. 2 – 3 mm**

### *Ajuste*

- Retire la funda de goma del regulador en la caja de control del gas.
- Afloje la contratuerca y gire el regulador superior del cable del gas hasta obtener el juego especificado.

## 150 MANTENIMIENTO Y AJUSTE

- Apriete la contratuerca y vuelva a colocar la funda de goma.



- A. Regulador**
- B. Contratuerca**

Si no puede ajustar juego con el regulador inferior del cable, utilice el regulador situado en el extremo inferior del cable del gas. Este ajuste, no obstante, debe confiarse a un concesionario autorizado Kawasaki.

## Ajuste del ralentí

El ralentí lo controla la ECU y no se puede ajustar. Si el ralentí es inestable, haga revisar el cuerpo de la mariposa en su concesionario.

Régimen de ralentí especificado	1.100 ±50 r/min
---------------------------------	-----------------

### *Utilización a grandes altitudes*

No es necesario ningún ajuste por altitud, ya que la ECU (unidad de control electrónico) controla automáticamente la mezcla de aire y gasolina.

---

## Filtro de la bomba de combustible

---

El filtro de la bomba de combustible puede obstruirse y causar daños a la bomba de combustible si el polvo/lodo/suciedad o combustible contaminado llegara a entrar en el depósito de combustible. Si el filtro de la bomba de combustible llegara a obstruirse, es posible que el motor vacile o pierda potencia. Si usted sospecha que el filtro de combustible está obstruido, solicite la inspección de la bomba de combustible y del depósito de combustible a su concesionario autorizado Kawasaki.

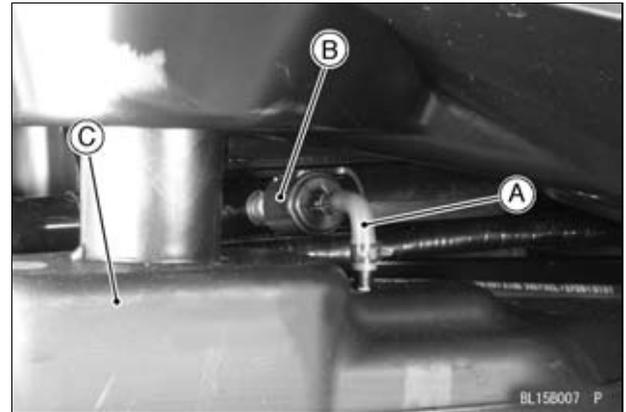
---

## Respiradero del depósito de combustible

---

Los conductos del respiradero del depósito de combustible deben dirigirse según se especifica.

El motor puede calarse o perder potencia si el respiradero del depósito de combustible está taponado o si los conductos del respiradero están pellizcados. Revise el tubo respiradero antes de emprender la marcha y siempre que parezca que el motor pierde potencia. Si el depósito de combustible está lleno pero parece que el motor se queda sin combustible, compruebe el respiradero y los conductos correspondientes.



- A. Tubo respiradero del depósito de combustible
- B. Válvula de comprobación
- C. Depósito de combustible

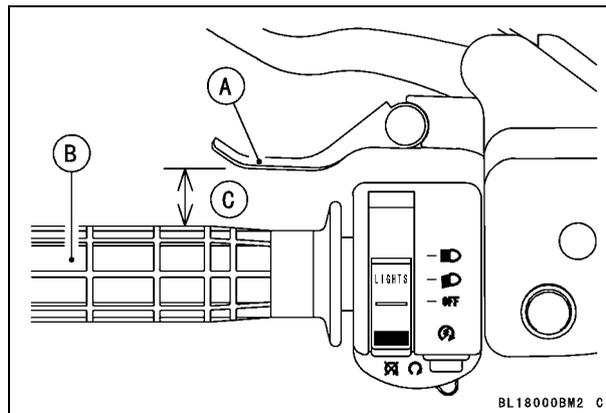
### Palanca de control del diferencial variable

Tirando de la palanca de control hacia el manillar, la fuerza transmitida a las ruedas delanteras se iguala y aumenta la tracción.

Si la palanca de control del diferencial tiene una holgura excesiva, ajuste el cable de control del diferencial.

### Revisión

- Mueva la palanca de control del diferencial variable hacia la empuñadura del manillar con un dinamómetro hasta que este indique 3,0 kg de fuerza. La holgura entre la palanca de control y la empuñadura debe ser de 15 – 25 mm. Si la holgura no se encuentra dentro del margen especificado, ajuste el cable.



- A. Palanca de control del diferencial variable**
- B. Manillar**
- C. 15 – 25 mm**

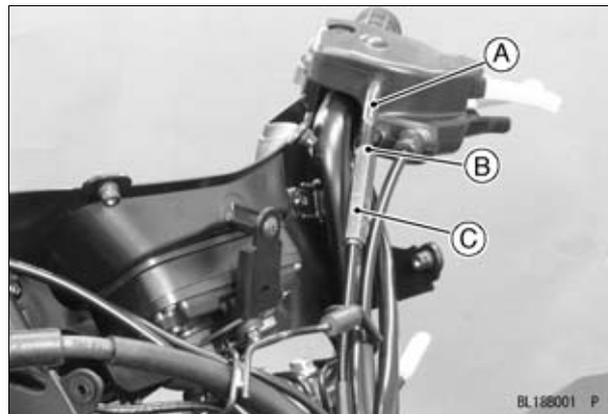
### *Ajuste*

- Afloje los tornillos para extraer las cubiertas delantera y trasera del manillar.



**A. Cubierta del manillar**  
**B. Tornillos**

- Afloje la contratuerca en la mitad del cable de control del diferencial.
- Gire el regulador hasta que el cable tenga el juego adecuado.
- Apriete la contratuerca después de realizar el ajuste.



**A. Cable de control del diferencial**  
**B. Contratuerca del cable**  
**C. Regulador**

### **Transmisión por correa (CVT)**

El vehículo está equipado con una transmisión de variación continua accionada por correa (CVT). Este sistema de transmisión automática, aunque es sencillo de utilizar, requiere revisiones periódicas ya que la correa se desgasta con el uso normal.

La revisión debe ser realizada en un concesionario autorizado Kawasaki.

#### *Revisión periódica de la correa de transmisión*

Las correas de transmisión se desgastan con el uso normal. Es necesario revisar la correa de transmisión al menos cada 100 horas (cuando se enciende el testigo de comprobación de CVT), 90 días o 1.700 km, lo que se cumpla primero. Por término medio, se calcula que un día corresponde a 19 km o 1,1 horas de uso. Será necesario revisarla con mayor frecuencia si se utiliza el vehículo de forma intensiva.

### **ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO**

**Las piezas móviles quedan expuestas al retirar la cubierta del convertidor de par.**

#### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

**Las piezas móviles pueden ocasionar lesiones corporales graves y/o enredarse en la ropa y causarle lesiones.**

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**No instale nunca el vehículo sin haber instalado antes la cubierta del convertidor de par.**

**⚠ ADVERTENCIA**

**PELIGRO**

La negligencia, los errores en el mantenimiento de la transmisión o la omisión del mismo pueden provocar un desgaste excesivo o la rotura de la correa, con el consiguiente bloqueo de la transmisión y de las ruedas.

**QUÉ PUEDE OCURRIR**

El conductor puede perder el control del vehículo y tener un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones o muerte.

**CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

La revisión de la transmisión debe realizarse cada 90 días de utilización del vehículo (una media de 19 km/día), sin que sobrepase los 1.700 km o 100 horas, ya que la correa se desgasta con el uso. En condiciones de uso intensivo, como por ejemplo arrastre de un remolque, conducción en el barro, en aguas profundas o en lugares muy polvorientos, la revisión se deberá realizar con mayor frecuencia. Si se produce un patinamiento excesivo de la correa, no utilice el vehículo hasta haber reparado los componentes dañados.

- Subir pendientes, transportar cargas pesadas o tirar de un remolque con la marcha larga.
- Sobrepasar la carga máxima del vehículo o el peso de remolque.
- Utilizar el vehículo en el barro o en agua más profunda que lo recomendado.
- Utilizar el vehículo en lugares muy polvorientos.
- Continuar utilizando el vehículo cuando la correa patina excesivamente.
- No accionar los frenos al descender una pendiente.

*Signos de patinamiento excesivo de la correa*

Un patinamiento excesivo acelerará el desgaste de la correa y puede provocar su rotura. Conozca los siguientes síntomas de patinamiento excesivo de la correa. Si se produce un patinamiento excesivo, deje de utilizar el vehículo hasta que se hayan reparado todos los componentes deteriorados.

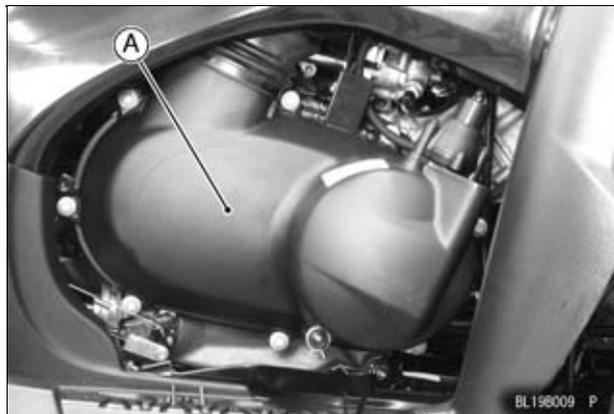
- Olor a goma quemada.
- Humo blanco.
- Aceleración inicial lenta o pérdida de potencia.
- Motor más revolucionado para una misma velocidad.

*Causas del desgaste excesivo de la correa*

Evite estas condiciones extremas de uso para prolongar al máximo la vida útil de la correa y evitar un desgaste y deterioro excesivos de la misma.

## 156 MANTENIMIENTO Y AJUSTE

- Vibración del motor.



**A. Transmisión por correa (CVT)**

### *Sistema de detección de fallo de la correa de transmisión*

Este vehículo está equipado con un sistema de detección de fallo de la correa de transmisión que detecta el desgaste excesivo o la rotura de la correa.

Cuando se activa un interruptor en la cubierta del “CVT”, el testigo de CVT parpadea para avisar al conductor; el motor baja a 3,600 r/min y no se puede cambiar a “4WD”.

Se debe revisar el sistema de detección de fallo de la correa en un concesionario autorizado de Kawasaki de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico.

Cuando el sistema de detección de fallo de la correa se active, lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario Kawasaki autorizado para que revisen, ajusten o cambien la correa de transmisión.

### *Utilización a grandes altitudes*

Los ajustes originales de la transmisión por correa son óptimos para la utilización de este vehículo al nivel del mar. Cuando utilice el vehículo a grandes altitudes el rendimiento del motor disminuirá. Por ello, es necesario reajustar los pesos y la precarga del muelle de la transmisión. Haga ajustar la transmisión en un concesionario autorizado Kawasaki si va a utilizar este vehículo a más de 2.000 m.

Con el fin de optimizar el uso a nivel del mar, restablezca los ajustes originales de la transmisión por correa antes de utilizarlo a altitudes menores.

## Sistema Kawasaki de control de efecto de freno del motor

Este vehículo está equipado con el sistema Kawasaki de control de efecto de freno del motor. Puede ayudar al conductor cuando descienda una pendiente, aportando fuerza adicional producida por el motor a los sistemas de frenado de las ruedas.

La palanca del sistema Kawasaki de control de efecto de freno del motor se desgasta de forma gradual, por lo que es necesario revisarla en un concesionario Kawasaki autorizado de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico.

### NOTA

○ *El sistema no funciona en marcha atrás. Tampoco funciona si la batería está desconectada.*

## Frenos

### Freno delantero:

El desgaste de las pastillas y de los discos de freno se compensa automáticamente y no afecta a la acción de la maneta de freno. No es necesario ajustar ningún componente del freno delantero.

### ADVERTENCIA

#### PELIGRO

**Aire en el sistema de frenos.**

#### QUÉ PUEDE OCURRIR

**Los frenos pueden presentar un tacto blando o esponjoso. Ello puede provocar la disminución de la eficacia de los frenos o el fallo de los mismos, con el consiguiente riesgo de accidente.**

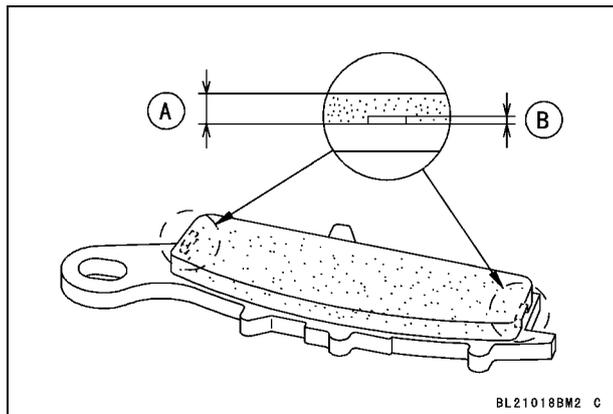
#### CÓMO EVITAR EL PELIGRO

**Si el recorrido de la maneta de freno es excesivo y el tacto es blando o esponjoso, haga revisar el sistema inmediatamente en un concesionario autorizado Kawasaki.**

## 158 MANTENIMIENTO Y AJUSTE

### Comprobación del desgaste de los frenos

Compruebe el desgaste de los frenos de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico. En cada una de las pinzas del freno delantero, si el espesor de cualquiera de las pastillas es inferior a 1 mm cambie el conjunto de las dos pastillas de la pinza. La comprobación del desgaste de las pastillas y la sustitución de las mismas deben realizarse en un concesionario autorizado Kawasaki.



**A. Espesor del forro**  
**B. 1 mm**

### Líquido de los frenos de disco

De acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico, compruebe el nivel de líquido de frenos en el depósito delantero y cambie el líquido. Asimismo, se debe cambiar el líquido de frenos en caso de que se contamine con suciedad o agua.

### Líquido de frenos

Utilice únicamente líquido de frenos de alto rendimiento cuyo envase lleve la marca DOT3 o DOT4.

#### **AVISO**

**No derrame líquido de frenos sobre superficies pintadas. La pintura resultará dañada. Si se derrama líquido de frenos, elimínelo inmediatamente con agua.**

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**PELIGRO**  
**Líquido de frenos contaminado.**

**QUÉ PUEDE OCURRIR**  
**Puede provocar una disminución de la eficacia de los frenos o el fallo de los mismos, con el consiguiente peligro de accidente.**

**CÓMO EVITAR EL PELIGRO**  
**No utilice líquido procedente de un recipiente que se haya dejado desprecintado o haya permanecido abierto durante mucho tiempo. El líquido absorbe humedad y puede contaminarse con polvo y suciedad.**

**⚠ ADVERTENCIA**

**PELIGRO**

**Tubos de freno y uniones dañados o que presentan fugas.**

**QUÉ PUEDE OCURRIR**

**Puede provocar el fallo de los frenos, con el consiguiente riesgo de accidente.**

**CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

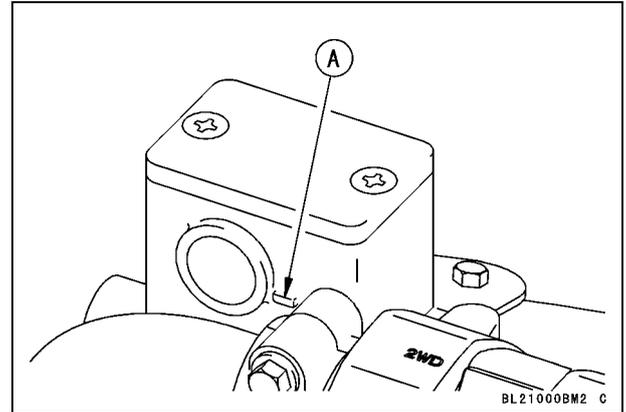
**Compruebe regularmente el nivel de líquido de frenos.**

**Cambie los tubos de freno y uniones que estén dañados o presenten fugas.**

**Realice el mantenimiento del sistema de frenos de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico.**

*Comprobación del nivel de líquido*

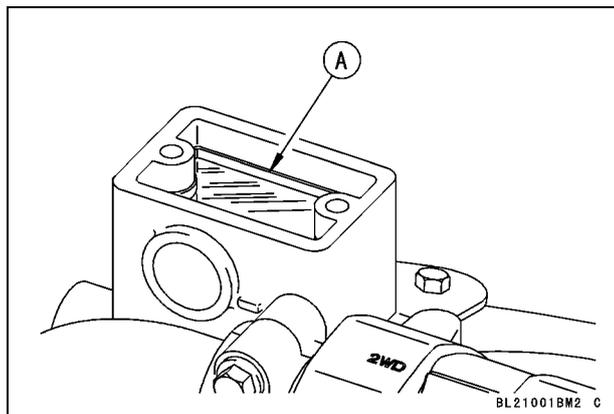
- El nivel en el depósito del freno delantero se debe mantener por encima de la línea de nivel mínimo (depósito horizontal).



**A. Línea de nivel mínimo**

## 160 MANTENIMIENTO Y AJUSTE

- Si el nivel está bajo, añade líquido del mismo tipo y marca que el que ya se encuentra en el depósito, hasta la línea de nivel máximo. En el interior del depósito hay una línea graduada que indica el nivel máximo.



A. Línea de nivel máximo

### Cambio de líquido

Haga cambiar el líquido de frenos en un concesionario autorizado Kawasaki.

### Freno trasero:

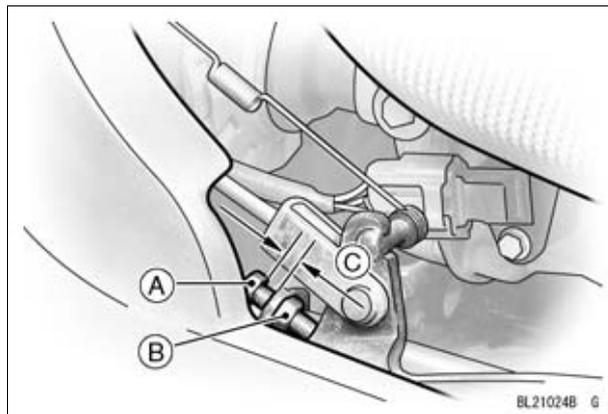
El ajuste del freno trasero requiere tres ajustes separados: posición del pedal del freno, juego libre del pedal del freno y juego libre de la maneta del freno. Ajuste siempre primero la posición del pedal de freno.

### Comprobación del desgaste de los frenos

Este vehículo está equipado con un sistema de freno trasero multidisco de tipo cerrado y húmedo. Cambie las pastillas de freno de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico. El cambio debe realizarlo un concesionario autorizado Kawasaki.

### Ajuste de la posición del pedal de freno

- Para ajustar la posición del pedal afloje la contratuerca, gire el tornillo de ajuste hasta que su longitud sea de 4 – 6 mm y a continuación apriete la contratuerca. Ahora ajuste la holgura del pedal de freno.



- A. Tornillo de ajuste
- B. Contratuerca
- C. 4 – 6 mm

### Ajuste de la holgura del pedal de freno

- Suelte el freno de estacionamiento.

- Mida la distancia que recorre el pedal antes de que el freno empiece a actuar. El juego libre del pedal debe ser de 15 – 25 mm.
- Para ajustar el juego libre del pedal, gire el regulador situado en el extremo trasero del cable del freno.

**⚠ ADVERTENCIA**

**PELIGRO**

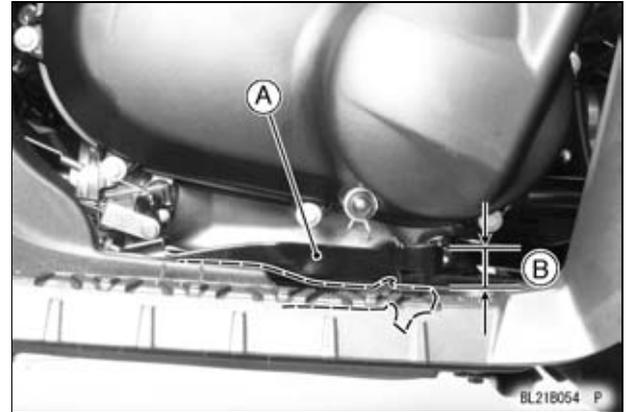
**Ajuste incorrecto del juego libre del pedal o la maneta de freno.**

**QUÉ PUEDE OCURRIR**

**Puede provocar la avería del freno o un funcionamiento incorrecto del mismo, con el consiguiente riesgo de accidente.**

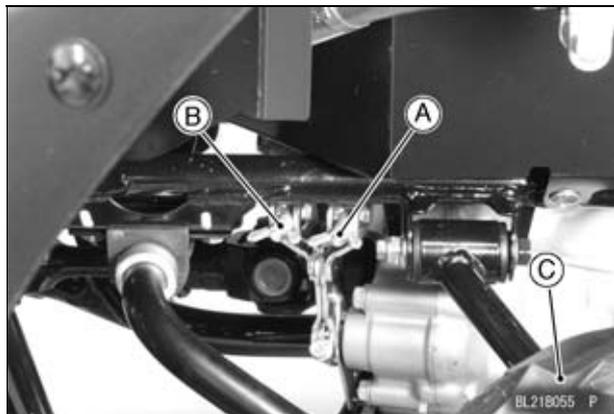
**CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**Mantenga siempre el juego libre correcto del pedal y la maneta.**



A. Pedal de freno  
B. 15 – 25 mm

## 162 MANTENIMIENTO Y AJUSTE

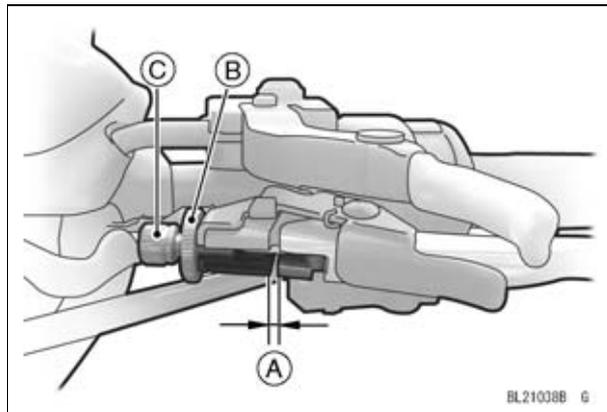


- A. Regulador de la maneta de freno
- B. Regulador del pedal de freno
- C. Rueda trasera (lado izquierdo)

### Ajuste de la holgura de la maneta de freno

- Deslice la cubierta de goma.
- Afloje la contratuerca y gire el regulador de la maneta de freno al máximo hacia dentro.
- Apriete la contratuerca.

- Gire el regulador del extremo trasero del cable del freno hasta que la maneta de freno tenga un juego libre de 1 – 2 mm.



- A. 1 – 2 mm
- B. Contratuerca
- C. Regulador

### NOTA

- Dado que los dos ajustes de juego libre anteriores (pedal y maneta) se afectan el uno al otro, debe realizarlos al mismo tiempo.
- Después de realizar los ajustes, compruebe si el freno garrea (no debe hacerlo) y si funciona eficazmente.

## Interruptor de la luz de freno

Solo se puede ajustar el interruptor en el pedal del freno trasero.

La luz de freno se enciende cuando se pisa el pedal de freno. El interruptor de la luz de freno se debe revisar de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico.

No es posible ajustar los interruptores de la luz del freno delantero y del freno trasero en las manetas.

### Revisión

- Sitúe el interruptor de contacto en la posición "ON".
- Pise el pedal de freno. La luz del freno debe encenderse cuando el pedal haya recorrido unos 10 mm.



- A. Pedal de freno**
- B. 10 mm**

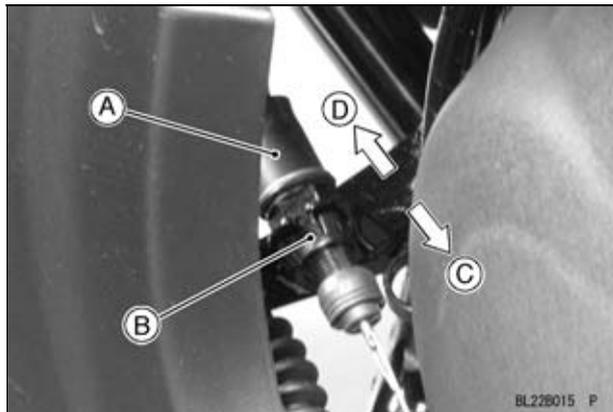
- Si la luz no se enciende, compruebe la bombilla y, si es preciso, ajuste el interruptor de la luz de freno.

### Ajuste

- Para ajustar el interruptor de la luz del freno (situado junto al pedal), mueva el interruptor hacia delante y hacia atrás girando la tuerca de ajuste.

### AVISO

Para no dañar las conexiones eléctricas en el interior del interruptor, evite que el cuerpo de este gire durante la operación de ajuste.



- A. Interruptor de la luz de freno
- B. Tuerca de ajuste
- C. La luz se enciende más tarde
- D. La luz se enciende antes

### Ruedas

#### Llantas:

Las llantas son de caída central, para neumáticos sin cámara. Evite dañar las superficies de sellado del neumático o de la llanta al desmontar o montar los neumáticos. Tenga en cuenta que, al igual que en los coches, las llantas no son simétricas y se deben montar en una sola dirección. Todas las ruedas se deben montar de forma que las válvulas queden en la parte exterior del vehículo.

#### Neumáticos:

Los neumáticos delanteros y traseros son direccionales, sin cámara y con tacos. Cuando cambie los neumáticos compruebe si los vástagos y los núcleos de la válvulas están dañados. Evite dañar las superficies de sellado de los neumáticos en las llantas. Verifique que las flechas direccionales de los neumáticos estén orientadas en el sentido de avance.

#### Neumáticos estándar

Delanteros	AT25 × 8-12 DURO DI-K911
Traseros	AT25 × 10-12 DURO DI-K591

#### NOTA

○ Los neumáticos son una parte importante de la suspensión del ATV. Las características y la

*presión de los neumáticos pueden influir en gran medida en la manejabilidad del vehículo. Kawasaki recomienda sustituir siempre los neumáticos por los neumáticos de repuesto estándar que se indican aquí. Asimismo, es muy importante que los neumáticos sean del mismo tamaño y tipo y estén inflados con la misma presión por eje.*

- *La instalación de neumáticos no estándar o el uso de neumáticos diferentes en un eje pueden alterar la manejabilidad del vehículo, con el consiguiente riesgo de pérdida de control.*
- *La instalación de neumáticos sin cámara en las llantas requiere aire comprimido y, normalmente, se recomienda que lo realice un concesionario. No obstante, en caso de emergencia el usuario puede introducir una cámara en el neumático como reparación de fortuna.*

### *Carga transportada y presión de los neumáticos*

Una presión incorrecta de los neumáticos o un exceso de carga pueden alterar la manejabilidad y las prestaciones del vehículo y provocar la pérdida de control. La carga máxima recomendada de este vehículo es de 218 kg.

Utilice el manómetro que se incluye en el juego de herramientas para ajustar la presión con precisión.

## ADVERTENCIA

### **PELIGRO**

**Presión desigual.**

### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

**El control de la dirección puede resultar difícil o impredecible y provocar un accidente.**

### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**Infle los neumáticos con la presión correcta.**

## ADVERTENCIA

### **PELIGRO**

**Uso del ATV con neumáticos inadecuados o con una presión incorrecta.**

### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

**El uso de neumáticos inadecuados en este ATV o una presión incorrecta de los neumáticos puede provocar la pérdida de control con el consiguiente riesgo de accidente.**

### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**Utilice siempre neumáticos del tamaño y tipo especificados en el manual del propietario de este vehículo.**

**Mantenga siempre la presión correcta de los neumáticos según se describe en el manual del propietario.**

## 166 MANTENIMIENTO Y AJUSTE

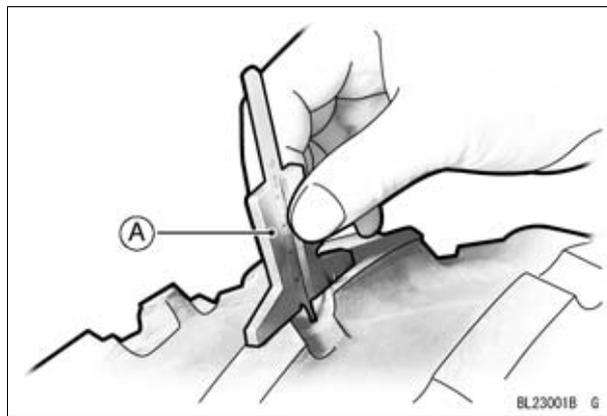
### Presión de los neumáticos (en frío)

Uso normal	Delan-teros	35 kPa (0,35 kgf/cm <sup>2</sup> )
	Trase-ros	35 kPa (0,35 kgf/cm <sup>2</sup> )
Máximo (has-ta los talones)	Delan-teros y tra-seros	250 kPa (2,5 kgf/cm <sup>2</sup> )

### Desgaste y daños de los neumáticos

A medida que se desgastan, los neumáticos son más susceptibles a los pinchazos y reventones.

- Mida la profundidad del dibujo con una galga de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico y cambie los neumáticos que se hayan desgastado hasta el mínimo admisible de profundidad del dibujo.



A. Galga de profundidad de neumáticos

### Profundidad mínima del dibujo

Neumático delan-tero	3 mm
Neumático trasero	4 mm

- Observe si los neumáticos presentan grietas y cortes y cámbielos si los daños son importantes. Las protuberancias o las hendiduras indican daños internos que hacen necesario cambiar el neumático.

- Extraiga las piedras u otras partículas extrañas que se hayan incrustado en el dibujo.

*Instalación de las ruedas*

Antes de proceder a la instalación, compruebe atentamente los elementos siguientes.

- Limpie las piezas siguientes para eliminar la suciedad, el aceite y la grasa.
  - superficies de las tuercas de rueda
  - superficies de contacto de la rueda, tuerca, arandela, y placa
  - superficies de contacto de la rueda y el cubo
- Compruebe si las roscas de las tuercas y pernos de las ruedas están deterioradas.
- Revise si hay arañazos en las tuercas de rueda o grietas o abolladuras en la rueda.

- Cambie las tuercas, arandelas, discos y pernos de sujeción que estén dañados.



**A. Tuerca**  
**B. Arandela**

El apriete de las tuercas de rueda se realiza en **dos etapas**. Siga atentamente estas instrucciones.

- Monte la rueda en el cubo, verifique que quede correctamente asentada en él y apriete las tuercas a 15 N·m (1,5 kgf·m) en zigzag.
- Asegúrese de que las tuercas estén colocadas en la rueda de manera uniforme.
- Apriete las tuercas con el par especificado, siguiendo una secuencia en cruz como se muestra.

**Par de apriete**

<b>Tuerca de rueda:</b>	<b>77 N·m (7,8 kgf·m)</b>
-------------------------	---------------------------

## 168 MANTENIMIENTO Y AJUSTE

### NOTA

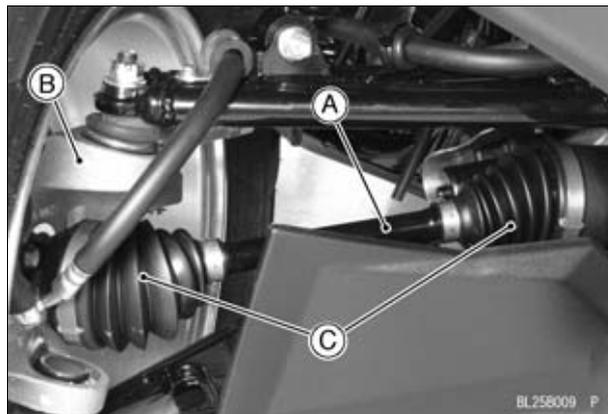
○ Si no dispone de una llave dinamométrica, debe confiar el trabajo a un concesionario Kawasaki.



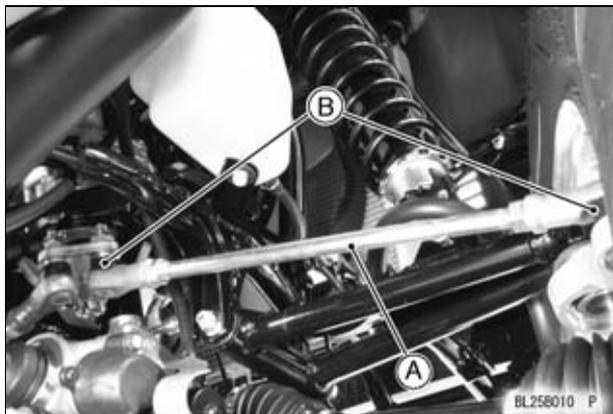
Secuencia de apriete de las tuercas

## Fundas de las uniones

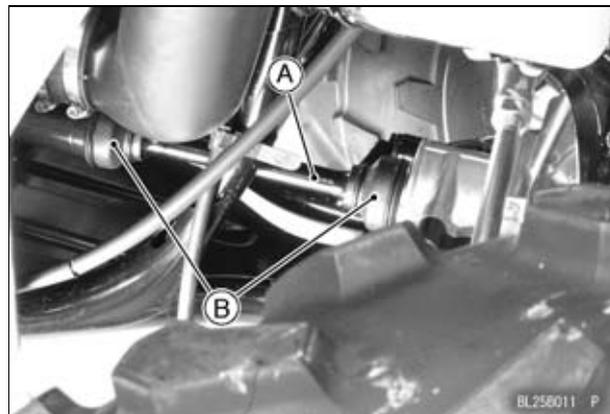
Compruebe si las fundas de los acoplamientos de los ejes delanteros (4 unidades), los extremos de las barras de unión (4 unidades), los pivotes de la dirección (2 unidades), el eje propulsor (3 unidades) y los ejes traseros (4 unidades) presentan grietas, agujeros, daños o deterioro de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico. En caso afirmativo, haga cambiar las fundas en un concesionario autorizado Kawasaki. Para revisar las fundas en el motor, extraiga la cubierta del motor izquierda.



- A. Eje delantero
- B. Pivote de la dirección
- C. Fundas de los acoplamientos



**A. Barra de unión**  
**B. Fundas de los acoplamientos**

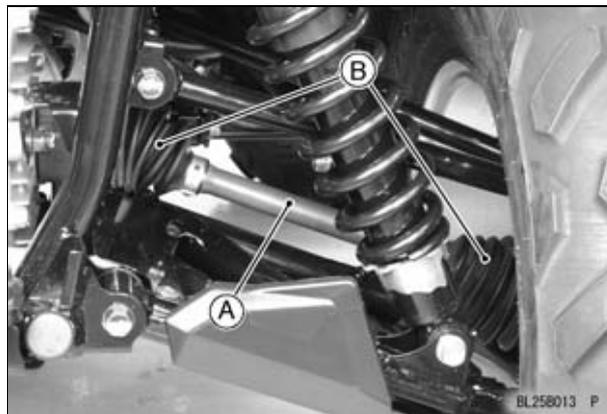


**A. Eje propulsor delantero**  
**B. Fundas de los acoplamientos**

## 170 MANTENIMIENTO Y AJUSTE



**A. Eje propulsor trasero**  
**B. Funda del acoplamiento**



**A. Puente trasero**  
**B. Fundas de los acoplamientos**

## Sistema de dirección asistida

La dirección puede resultar más dura de lo habitual por las causas siguientes:

- El conductor ha girado el manillar de forma continuada o lo ha mantenido girado a la fuerza contra los topes. En este caso, la ECU protege el sistema contra el recalentamiento desactivando la dirección asistida. Deje de girar el manillar y espere a que descienda la temperatura del sistema para que la dirección asistida se vuelva a activar.
- Pueden haberse fundido fusibles en el mazo de cables. Los fusibles se pueden fundir por varias razones. Para más detalles, consulte el apartado Fusibles en este capítulo.
- El voltaje de la batería ha disminuido. El voltaje puede disminuir cuando se pone en marcha el motor; compruebe el voltaje de la batería.
- Puede haberse desconectado el mazo de cables o algún conector. Solicite los servicios de un concesionario autorizado.

### NOTA

- *Si la dirección funciona de forma irregular o inusual por una causa diferente a las indicadas anteriormente, haga revisar inmediatamente en un concesionario autorizado la dirección y los componentes afectados. En algunos casos la posición neutral de la dirección asistida puede verse afectada por un accidente o una colisión.*

## Suspensión

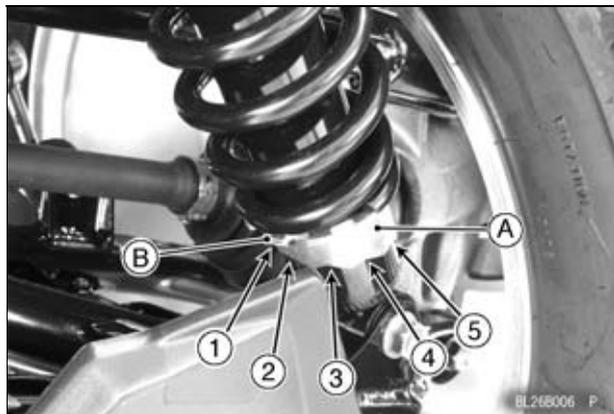
### Ajuste de los amortiguadores

Los manguitos de ajuste de los amortiguadores delanteros y traseros tienen 5 posiciones que permiten adaptar la suspensión a las diferentes condiciones de conducción y carga.



- A. Amortiguador (trasero)**
- B. Manguito de ajuste**

## 172 MANTENIMIENTO Y AJUSTE



**A. Manguito de ajuste**

**B. Gire aquí con una llave de dientes**

Si la suspensión es demasiado blanda o demasiado dura, ajústela de acuerdo con el cuadro siguiente.

- Con una llave de gancho, gire las camisas de ajuste de los amortiguadores hasta la posición deseada.
- La llave de gancho está en la caja de herramientas.

### Acción del muelle

Posición	Fuerza del muelle	Valor	Carga	Superficie	Velocidad
1	Débil	Suave	Ligera	Buena	Baja
2 (STD)		↑	↑	↑	↑
3					
4	↓	↓	↓	↓	↓
5	Fuerte	Duro	Pesada	Mala	Alta

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO**

**Ajuste incorrecto del amortiguador.**

#### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

**Un ajuste irregular puede dar lugar a un manejo más difícil y a una pérdida de estabilidad, lo que puede provocar un accidente.**

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**Ajuste siempre los amortiguadores de los lados izquierdo y derecho con el mismo valor.**

## Luz de los faros

La luz de los faros se puede ajustar en sentido vertical.

- Gire el tornillo de ajuste situado en el reborde de cada faro hacia dentro o hacia fuera para ajustar la luz verticalmente.



A. Tornillo de ajuste  
B. Faro

## Batería

La batería está situada debajo del asiento.

### **⚠ PELIGRO**

#### **PELIGRO**

**Las baterías contienen ácido sulfúrico.  
Las baterías producen hidrógeno.**

#### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

**El ácido sulfúrico puede provocar quemaduras.**

**El hidrógeno puede provocar una explosión.**

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**Lea y entienda el rótulo de seguridad de la batería.**

**(Consulte el capítulo Ubicación de los rótulos).**

La batería instalada en este vehículo es de tipo precintado y no se debe retirar el precinto en ningún momento una vez se ha introducido el electrolito especificado durante el servicio inicial. No es necesario comprobar el electrolito ni añadir agua destilada.

No obstante, a fin de prolongar al máximo la vida útil de la batería y disponer de la energía necesaria para arrancar el vehículo, se debe mantener adecuadamente el nivel de carga. Cuando se utiliza el vehículo regularmente, el sistema de carga del mismo mantiene la batería completamente cargada. Si

## 174 MANTENIMIENTO Y AJUSTE

sólo lo utiliza ocasionalmente o durante periodos cortos, la batería se descarga más fácilmente.

Debido a su composición interna, las baterías se descargan solas de forma continua. La velocidad de descarga depende del tipo de batería y de la temperatura ambiente. Cuanto más elevada es la temperatura, más rápidamente se descarga la batería. Cada 15°C de temperatura la velocidad de descarga se duplica.

Los accesorios eléctricos como relojes digitales y memorias de ordenador también consumen energía de la batería, incluso cuando el contacto está quitado. Si a la “autodescarga” se le añade una temperatura elevada, una batería cargada al máximo puede descargarse completamente en cuestión de días.

Autodescarga		
Temperatura	Número aproximado de días para que una batería cargada al 100% se descargue al 100%	
	Plomo-antimonio	Plomo-calcio
	Batería	Batería
40°C	100 días	300 días
25°C	200 días	600 días
0°C	550 días	950 días

Consumo de corriente (Y50-N18L-A)		
Amperaje de descarga	Días entre 100% de carga y 50% de descarga	Días entre 100 % de carga y 100 % de descarga
7 mA	60 días	119 días
10 mA	42 días	83 días
15 mA	28 días	56 días
20 mA	21 días	42 días
30 mA	14 días	28 días

Con temperaturas extremadamente bajas, el líquido en una batería mal cargada puede helarse fácilmente y provocar el agrietamiento de la carcasa y el alabeo de las placas. Una batería completamente cargada puede resistir las temperaturas negativas sin sufrir daños.

### Sulfatación de la batería

Una causa frecuente del fallo de las baterías es la sulfatación.

La sulfatación ocurre cuando la batería se deja descargada durante un periodo prolongado. El sulfato es un producto normal de las reacciones químicas que se producen en el interior de una batería. Pero al permanecer en un estado prolongado de descarga el sulfato se cristaliza en las celdas, las placas quedan dañadas irremediamente y no son capaces de mantener la carga. El fallo de la batería por efecto de la sulfatación no está cubierto por la garantía.

**Mantenimiento de la batería**

Es responsabilidad del propietario mantener la batería totalmente cargada. En caso contrario, la batería puede fallar y dejarle tirado.

Si utiliza el vehículo con poca frecuencia, compruebe la tensión de la batería cada semana con un voltímetro. Si desciende por debajo de 12,6 voltios, se debe cargar la batería con un cargador apropiado (consulte a su concesionario Kawasaki o visite buykawasaki.com). Si no va utilizar el vehículo durante más de dos semanas, deberá cargar la batería con un cargador apropiado. No utilice un cargador rápido para automoción, ya que puede sobrecargar la batería y dañarla.

**NOTA**

○ *Si deja la batería conectada, los componentes eléctricos (reloj, etc.) seguirán consumiendo energía y se podrá producir la sobredescarga de la batería. En estos casos, la reparación o el reemplazo de la batería no serán cubiertos por la garantía. Si no va a utilizar su vehículo por cuatro semanas o más, desconecte la batería del vehículo.*

*Kawasaki recomienda los cargadores siguientes:*  
Battery Mate 150-9  
OptiMate 4  
Yuasa MB-2040/2060  
Christie C10122S

Si no se encuentran disponibles los cargadores indicados, utilice uno equivalente.

Para más detalles, consulte a su concesionario Kawasaki.

*Carga de la batería*

- Desmonte la batería del vehículo (consulte Desmontaje de la batería).
- Conecte los cables del cargador y cargue la batería al régimen (amperaje × horas) indicado en la misma. Si no es posible leer el régimen, cargue la batería a un amperaje de aproximadamente 1/10 de su capacidad.
- El cargador mantendrá la batería completamente cargada hasta que la monte en el vehículo (consulte Instalación de la batería).

<b>AVISO</b>
<p><b>No retire nunca el precinto, ya que la batería podría resultar dañada.</b></p> <p><b>No monte una batería convencional en este vehículo, pues el sistema eléctrico no funcionará correctamente.</b></p>

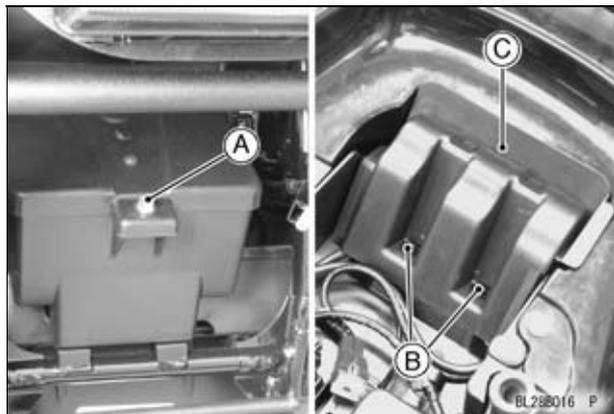
**NOTA**

○ *Si carga la batería precintada, observe estrictamente las instrucciones que figuran en el rótulo de la misma.*

## 176 MANTENIMIENTO Y AJUSTE

### Desmontaje de la batería

- Desmonte el asiento.
- Afloje los pernos y tornillos para extraer la cubierta de la batería.



- A. Perno**
- B. Tornillos**
- C. Cubierta de la batería**

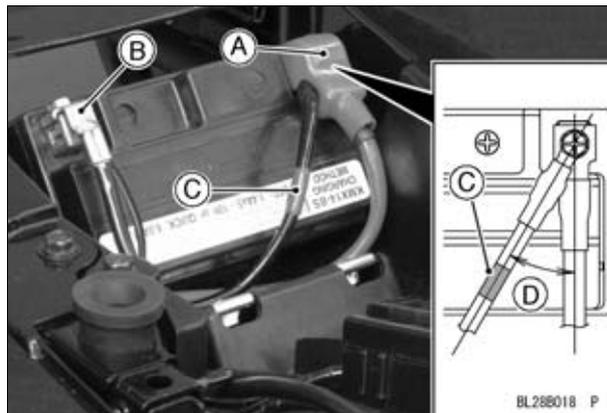
- Desconecte los cables de la batería, primero el del terminal (-) y luego el del terminal (+).
- Extraiga la batería de la caja.
- Limpie la batería con una solución de bicarbonato sódico y agua. Asegúrese de que las conexiones de los cables estén limpias.

### Instalación de la batería

- Coloque la batería en su sitio.
- Conecte firmemente el cable rojo con capuchón protector y el cable negro con el terminal redondo

y la cinta roja al terminal (+) y, a continuación, conecte firmemente el cable negro al terminal (-).

- En el terminal (+) de la batería, asegúrese de que el cable con terminal redondo quede encima del cable rojo, formando un ángulo de aproximadamente 30 grados.
- Aplique una capa ligera de grasa a los terminales para prevenir la corrosión.
- Cubra el terminal (+) con el capuchón.



- A. Terminal (+)**
- B. Terminal (-)**
- C. Cinta roja**
- D. Aprox. 30°**

- Vuelva a colocar la tapa de la batería.

## ADVERTENCIA

### PELIGRO

**Cables de la batería sueltos**

### QUÉ PUEDE OCURRIR

**Pueden producirse chispas que pueden provocar un incendio o una explosión, con el consiguiente riesgo de daños personales o un accidente mortal.**

### CÓMO EVITAR EL PELIGRO

**Compruebe que las roscas de los terminales de la batería estén bien apretadas y que las tapas estén colocadas sobre los terminales.**

## **AVISO**

**No invierta las conexiones de la batería, ya que se podría averiar el regulador/rectificador.**

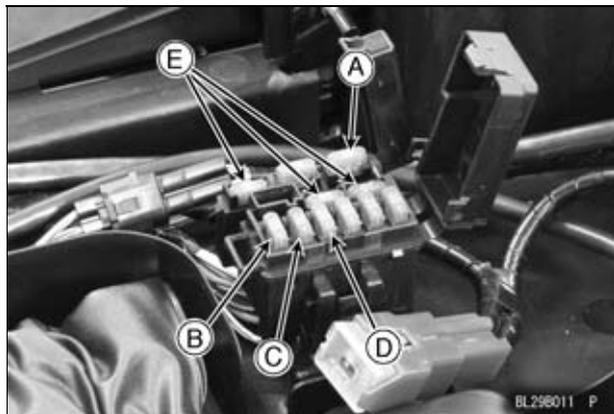
## **Fusible**

El fusible principal y el fusible para la TOMA DE CORRIENTE están situados debajo del asiento y los fusibles de repuesto junto a ellos. Si el sistema eléctrico no funciona, compruebe los fusibles. Antes de cambiar el fusible, compruebe si hay algún cable pelado o alguna otra posible causa del fallo en el cableado y el equipo eléctrico.

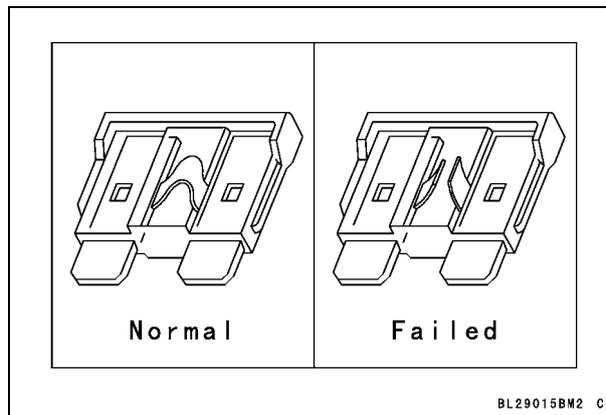
## **AVISO**

**Los fusibles estándar son de 30 A (fusible principal), 15 A {toma de corriente (ACC), bomba de combustible y repuesto} y 10 A {motor (E/G), control de freno (BRK)}. No utilice un fusible de mayor capacidad que la especificada, pues podría producirse una avería en el sistema eléctrico.**

## 178 MANTENIMIENTO Y AJUSTE

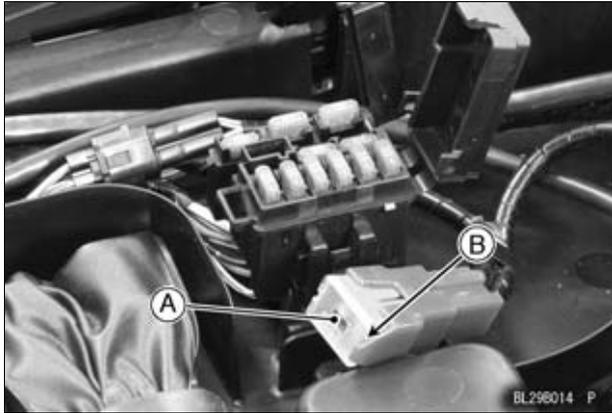


- A. Fusible principal (30 A)
- B. Fusible de control E/G BRK (10 A)
- C. Fusible de la bomba de combustible (15 A)
- D. Fusible ACC (15 A)
- E. Fusibles de repuesto



### Sistema de dirección asistida

Debajo del asiento delantero se encuentra el fusible de 40 A del sistema de la dirección asistida.



**A. Fusible de 40 A**

**B. Gancho**

Si el fusible se funde, la dirección se endurece. Cambie el fusible fundido por un fusible del mismo amperaje y tipo específicos. Si el fusible nuevo se vuelve a fundir puede haber un fallo en la ECU o en el mazo de cables o los conectores. Haga revisar el sistema en un concesionario autorizado.

- Puede comprobar si el fusible de 40 A está fundido observando la parte superior del mismo.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**El sistema eléctrico puede producir sacudidas eléctricas. Cuando cambie el fusible de 40 A, desconecte primero los cables de los terminales de la batería para evitar una descarga eléctrica.**

Para cambiar el fusible, suelte primero el gancho del fusible.

### Interrupor

El disyuntor del ventilador del radiador está ubicado dentro de la cubierta del manillar. Cuando fluye una corriente excesiva hacia el circuito del ventilador, aumenta la temperatura del disyuntor del ventilador. Cuando la temperatura es de 150°C a 160°C, el circuito del ventilador se abre debido a que el disyuntor funciona para proteger el motor del ventilador. A continuación, el motor del ventilador se detiene y el testigo luminoso de temperatura del refrigerante permanece iluminado; entonces, compruebe que en el ventilador del radiador no haya barro ni otros obstáculos y que no hayan cables pelados u otras posibles causas en el cableado y el sistema eléctrico.

Al descender la temperatura, el circuito del ventilador se restablece mediante la función del disyuntor del ventilador. Si el problema persiste, haga comprobar el vehículo en un concesionario autorizado Kawasaki.



**A. Interrupor**

## Lubricación general

Engrase los puntos que se indican, a continuación, con aceite de motor o grasa normal conforme al cuadro de mantenimiento periódico o siempre que haya utilizado el vehículo en terreno mojado o con lluvia y, especialmente, después de un lavado a presión.

Antes de lubricar cada pieza, limpie el óxido con un limpiador y elimine todo resto de grasa, aceite o suciedad.

### NOTA

○ *Unas gotas de aceite previenen eficazmente la oxidación y el gripado de pernos y tuercas. Ello facilitará su extracción. Las tuercas, pernos y demás fijaciones que estén oxidadas se deben cambiar.*

**Aplique aceite de motor a los pivotes siguientes:**

- Maneta de freno
- Unión del cable de freno
- Palanca de control del diferencial
- Pedal de freno

**Aplique grasa a los puntos siguientes:**

- Extremo superior del cable interior del gas
- Extremo inferior del cable de control del diferencial

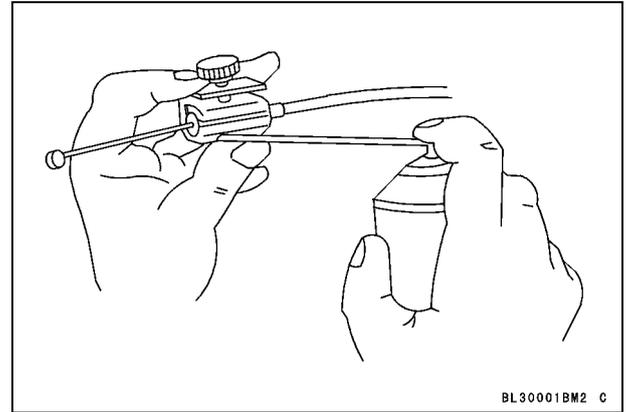
**Lubrique los cables siguientes con un lubricador de cables a presión**

- Cable interior del freno trasero
- Cable interior del gas

- Cable de control del diferencial

### NOTA

○ *Después de conectar los cables, ajústelos.*



### Limpeza

A fin de prolongar la vida útil del vehículo, lávelo inmediatamente cuando haya recibido salpicaduras de agua de mar o haya estado expuesto a un aire salino, lluvia, terrenos fangosos o zonas polvorientas.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

##### **PELIGRO**

**Acumulación de suciedad en y alrededor del chasis, motor y escape del vehículo.**

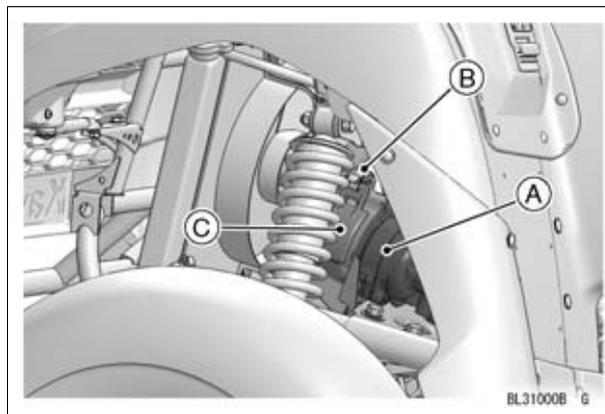
##### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

**La acumulación de suciedad o materiales inflamables en y alrededor del vehículo puede causar problemas mecánicos y aumentar el riesgo de incendio.**

##### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

**Cuando utilice el vehículo en condiciones que permitan la acumulación de suciedad o materiales inflamables en y alrededor del vehículo, inspeccione frecuentemente el motor, los componentes eléctricos y las áreas de escape. Si hay acumulación de suciedad o materiales inflamables, estacione el vehículo en exteriores y detenga el motor. Elimine la suciedad después que se enfríe el motor. No estacione ni guarde el vehículo en un espacio cerrado antes de inspeccionar si hay suciedad o materiales inflamables acumulados.**

La cubierta de EPS protege al actuador de EPS contra la exposición al flujo de aire caliente procedente del radiador. Cuando lave el vehículo, suelte la fijación, abra la cubierta y lave con agua el barro acumulado en la misma.



- A. Actuador de EPS**
- B. Fijación**
- C. Cubierta**

#### *Preparación para el lavado*

Antes de proceder al lavado, debe tomar ciertas precauciones para mantener protegidas del agua las partes siguientes.

- Abertura posterior del silenciador: cubrir con una bolsa de plástico sujeta con un elástico.
- Manetas de freno, caja de interruptores, caja de control del gas: cubrir con bolsas de plástico.

- Interruptor de contacto: cubrir el orificio de la llave con cinta.
- Entrada del filtro de aire: tapar la abertura con cinta o trapos.

*Puntos en los que se debe tener cuidado*

Evite rociar agua en los conectores eléctricos.

Evite rociar agua a presión cerca de los puntos siguientes.

- Bomba y pinzas de freno.
- Debajo del filtro de aire: si entra aire en la bobina de encendido o en la tapa de la bujía, la chispa pasará a masa por el agua. En tal caso, el vehículo no arrancará y se deberán secar las partes afectadas.
- Sistema de dirección asistida: si entra agua en el actuador o se moja la ECU, pueden producirse fallos.

**NOTA**

○ *No se recomiendan los aparatos de lavado a alta presión que funcionan con monedas. El agua puede penetrar en los cojinetes y otros componentes y provocar su oxidación y corrosión. Algunos jabones muy alcalinos dejan residuos o provocan manchas.*

*Acabado semibrillante*

Para limpiar el acabado semibrillante;

- Siempre lave el vehículo con detergente neutro suave y agua.
- El efecto del acabado semibrillante se podría perder cuando lo frota excesivamente.

- En caso de dudas, consulte con un concesionario autorizado Kawasaki.

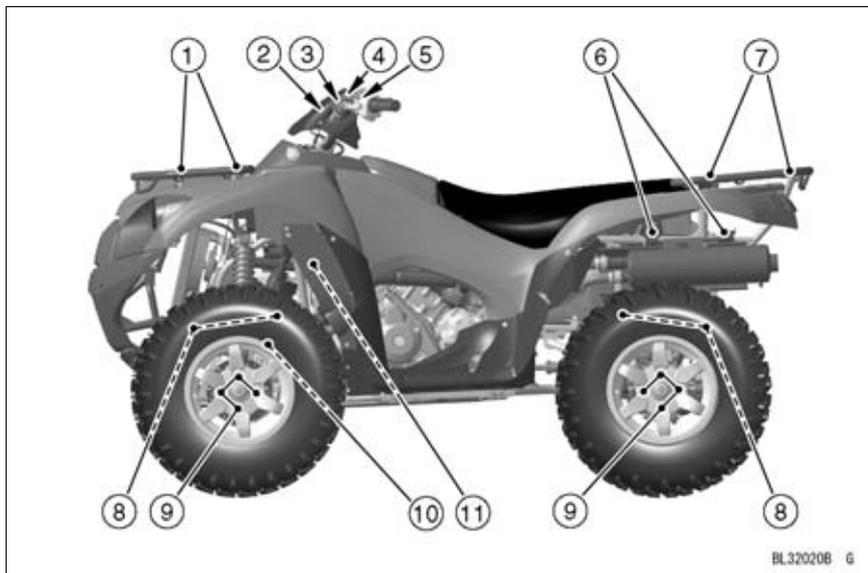
*Después del lavado*

- Retire todas las bolsas de plástico del silenciador y el manillar, la cinta del interruptor de contacto y destape la entrada del filtro de aire.
- Engrase los puntos que se indican en el apartado Lubricación general.
- Pruebe los frenos antes de utilizar el vehículo.
- Arranque el motor y déjelo en marcha durante 5 minutos.

 <b>ADVERTENCIA</b>
<b><u>PELIGRO</u></b> Cera, aceite o grasa en los discos de freno.
<b><u>QUÉ PUEDE OCURRIR</u></b> Se puede reducir el efecto de frenada con el consiguiente riesgo de accidente.
<b><u>CÓMO EVITAR EL PELIGRO</u></b> Limpie los discos de freno con un disolvente no graso, por ejemplo tricloroetileno o acetona. Observe las advertencias del fabricante del disolvente.

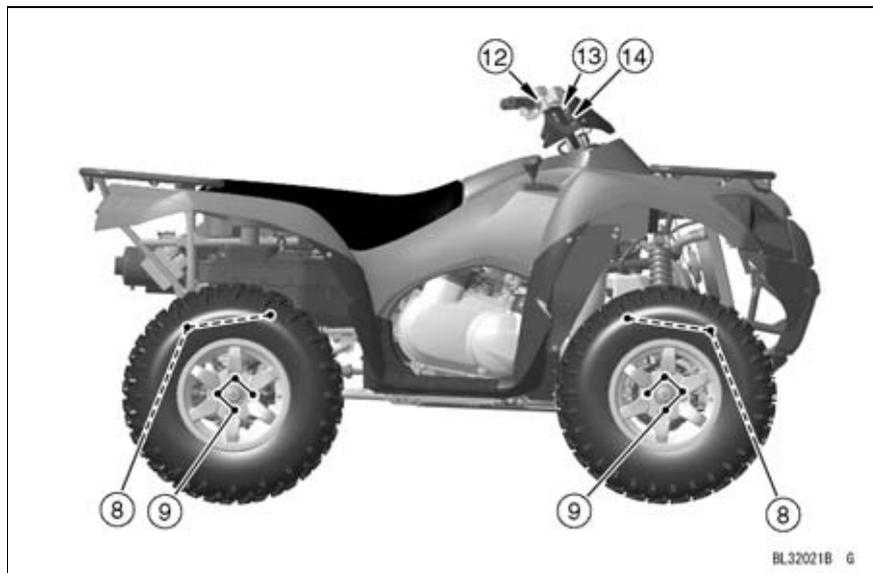
### Apriete de tornillos y tuercas

Cada día, antes de utilizar el vehículo, compruebe el apriete de las tuercas y tornillos que se indican. Consulte el manual de taller o solicite los pares de apriete a su concesionario autorizado.



1. Tornillos de sujeción del portaequipajes delantero
2. Pivote de la palanca de control del diferencial delantero variable
3. Tuerca del pivote de la maneta de freno
4. Tornillos de la caja de interruptores izquierda
5. Tornillos del soporte de la maneta de freno

6. Tornillos de sujeción del silenciador
7. Tornillos de sujeción del portaequipajes trasero
8. Pernos pivote de las barras de suspensión
9. Tuercas de las ruedas
10. Tornillos del soporte del cojinete de la columna
11. Tuercas del soporte del tubo de escape



- 12. Tornillos de la caja de control del gas
- 13. Pernos de fijación de la bomba de freno
- 14. Tuerca del pivote de la maneta de freno

# ALMACENAMIENTO

## Preparación para el almacenamiento

- Limpie a fondo todo el vehículo.
- Haga funcionar el motor durante unos cinco minutos para que se caliente el aceite, párelo y vacíe el aceite del motor.

### **ADVERTENCIA**

#### PELIGRO

Desechar el aceite usado de forma inadecuada.

#### QUÉ PUEDE OCURRIR

El aceite usado del motor es una sustancia tóxica que puede contaminar el medio ambiente.

#### CÓMO EVITAR EL PELIGRO

Consulte a las autoridades locales para que le informen de los métodos de desecho prescritos y observe siempre dichos métodos.

- Vuélvalo a llenar con aceite nuevo.
- Vacíe el depósito de combustible.

### **ADVERTENCIA**

#### PELIGRO

Vaciar el sistema de combustible sin las debidas precauciones.

#### QUÉ PUEDE OCURRIR

La gasolina es muy inflamable y en determinadas condiciones puede explotar. Un incendio o una explosión pueden provocar lesiones graves o mortales.

#### CÓMO EVITAR EL PELIGRO

No fume cuando esté trabajando en el sistema de combustible. Sitúe la llave de contacto en "OFF". Compruebe que el lugar esté bien ventilado y no exista ninguna fuente de llamas o chispas; ello incluye cualquier aparato dotado de una luz piloto. Si se derrama gasolina, límpiela inmediatamente.

## ADVERTENCIA

### PELIGRO

Desechar gasolina de forma inadecuada.

### QUÉ PUEDE OCURRIR

La gasolina una sustancia tóxica que puede contaminar el medio ambiente.

### CÓMO EVITAR EL PELIGRO

Consulte a las autoridades locales para que le informen de los métodos de desecho prescritos y observe siempre dichos métodos.

- Extraiga la bujía y aplique aceite nebulizado, por ejemplo Kawasaki K-Care Fogging Oil (P/Núm. K61030-002), directamente al cilindro. Haga girar el motor varias veces con el botón de arranque para que las paredes del cilindro se cubran de aceite. Coloque la bujía.

### Par de apriete

Bujías	13 N·m (1,3 kgf·m)
--------	--------------------

## ADVERTENCIA

### PELIGRO

Puede salir un chorro a presión de aire/aceite nebulizados por el orificio de la bujía.

### QUÉ PUEDE OCURRIR

El aire/aceite nebulizados puede llegarle a los ojos y provocar un malestar grave o lesiones oculares si no se elimina de inmediato.

### CÓMO EVITAR EL PELIGRO

No se incline sobre el motor mientras realiza estas operaciones. En caso de contacto de aire/aceite, lávese los ojos inmediatamente con abundante agua dulce y limpia. Consulte a un médico lo antes posible.

- Coloque tablas debajo de las ruedas delanteras y traseras para proteger la goma de los neumáticos de la humedad.
- Rocíe aceite sobre todas las superficies de metal no pintadas para prevenir la corrosión. Evite la caída de aceite en piezas de goma o en los frenos.
- Lubrique todos los cables.
- Desmonte la batería y guárdela en un lugar protegido de la luz solar, la humedad y las temperaturas negativas. Durante el almacenamiento se debe efectuar una carga lenta (un amperio o menos) aproximadamente una vez al mes.

### **AVISO**

Mantenga la batería bien cargada durante el invierno para que el electrolito no se hiele y rompa la batería. Cuanto más descargada está la batería, más fácilmente se hiela.

- Cubra el silenciador con una bolsa de plástico para que no entre humedad.
- Cubra el vehículo con una funda para protegerlo del polvo y la suciedad.

### **Fin del almacenamiento**

#### **⚠ PELIGRO**

##### **PELIGRO**

**Funcionamiento del motor sin ventilación.**

##### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

**La inhalación de gases de escape provoca envenenamiento por monóxido de carbono y la muerte por asfixia. Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro, inodoro y tóxico.**

##### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

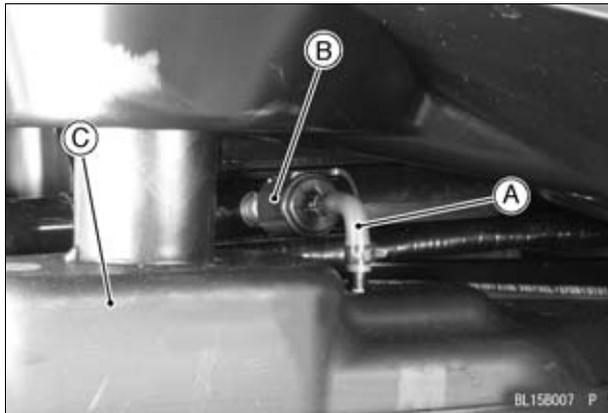
**No arranque el motor ni lo deje en marcha en un espacio cerrado, como por ejemplo un garaje.**

- Retire la bolsa de plástico del silenciador.
- Cargue la batería si es necesario e instálela en el vehículo.
- Verifique que las bujías estén bien apretadas.
- Llene el depósito de combustible.
- Compruebe todos los puntos enumerados en el apartado “Comprobaciones diarias”.
- Lubrique los puntos que se indican en el apartado “Lubricación general”.

# TRANSPORTE DEL ATV

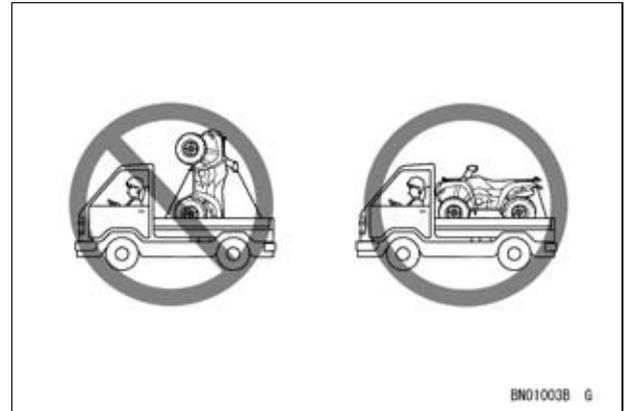
Observe los puntos siguientes para transportar el vehículo.

- Compruebe que los tubos respiradero del depósito de combustible estén colocados correctamente.



- A. Tubo respiradero del depósito de combustible**
- B. Válvula de comprobación**
- C. Depósito de combustible**

- Para el transporte, coloque siempre el vehículo en posición horizontal.



## 190 TRANSPORTE DEL ATV

### **ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO**

Transporte del ATV volteado sobre su extremo trasero.

#### **QUÉ PUEDE OCURRIR**

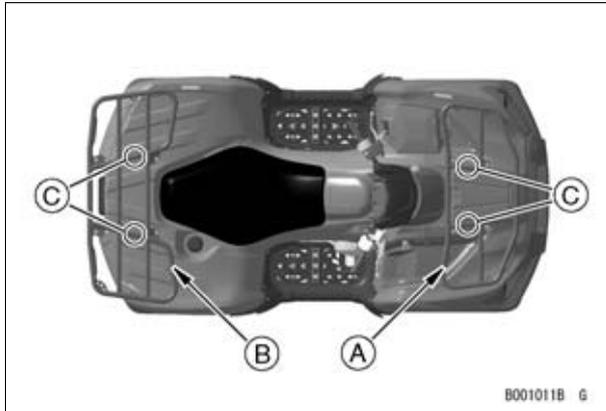
Puede salir gasolina del depósito y producirse un incendio.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO**

No voltee nunca el vehículo para transportarlo.

# ELEVACIÓN DEL ATV

- Para elevar el vehículo utilice correas o cuerdas.



- A. Portaequipajes delantero
- B. Portaequipajes trasero
- C. Fije la correa o la cuerda aquí.

## NOTA

- Las correas y cuerdas deben tener suficiente resistencia para el peso del ATV.
- Cuando vaya a elevar el ATV, vigile que esté bien equilibrado.

Peso en orden de marcha (KVF750G)	316 kg
-----------------------------------	--------

# GUÍA DE LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

## *El motor de arranque no gira*

- Interruptor de paro del motor en “OFF”
- Fusible fundido
- Los cables de la batería no hacen buen contacto con los terminales.
- Batería descargada

## *El motor gira, pero no arranca*

- El depósito de combustible está vacío
- Filtro de combustible obstruido (en la bomba)
- Fallo de la bomba de combustible
- Hay agua en el combustible
- Filtro de aire obstruido o admisión tapada
- Motor ahogado
- Respiradero del depósito de combustible taponado o tubos aplastados
- Cable de la bujía desconectado de la bujía
- Holgura de válvulas incorrecta
- Bujía sucia
- No se ha quitado primero la llave de contacto cuando el vehículo ha volcado y se ha activado el sensor de vuelco

## *El motor se para*

- El depósito de combustible está vacío
- Hay agua en el combustible
- Filtro de combustible obstruido (en la bomba)
- Fallo de la bomba de combustible
- Filtro de aire obstruido o admisión tapada
- Respiradero del depósito de combustible obstruido
- El motor se recalienta
  - Marcha demasiado prolongada al ralentí o a baja velocidad (caudal de aire insuficiente)
  - Sobrecarga
  - Bujía incorrecta
  - Radiador obstruido
  - Nivel de refrigerante demasiado bajo
  - Refrigerante deteriorado
  - Fallo del ventilador
  - Se ha disparado el disyuntor del ventilador
  - Nivel de aceite del motor bajo

### *No hay potencia*

- El motor se recalienta
  - Marcha demasiado prolongada al ralentí o a baja velocidad (caudal de aire insuficiente)
  - Sobrecarga
  - Bujía incorrecta
  - Radiador obstruido
  - Nivel de refrigerante demasiado bajo
  - Refrigerante deteriorado
  - Fallo del ventilador
  - Se ha disparado el disyuntor del ventilador
  - Nivel de aceite del motor bajo
- Pérdida de compresión
  - Holgura de válvulas insuficiente
- El filtro de combustible está obstruido
- Filtro de aire obstruido o admisión tapada
- Bujía sucia o desgastada
- Aceite del motor incorrecto
- Hay agua en el combustible
- La correa de transmisión patina
- Hay agua en la caja del convertidor de par de la correa de transmisión
- Interruptor de fallo de la correa de transmisión activado

### *Fallo del sistema Kawasaki de control de efecto de freno del motor y del selector 2WD/4WD*

- Actuadores averiados
- Sensor de velocidad cortocircuitado o abierto
- Sensor de marcha adelante/atrás cortocircuitado o abierto
- Unidades de control de los actuadores averiadas
- Batería desconectada

### *La dirección asistida no funciona*

- La ECU lo ha desactivado para prevenir el calentamiento
- Fusible fundido
- Batería descargada
- Mazo de cables/conectores desconectados

## PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Para proteger el medio ambiente, deseche correctamente las baterías usadas, los neumáticos, aceites y líquidos, u otros componentes del vehículo que pueda desechar en el futuro. Consulte en su concesionario autorizado Kawasaki o a la oficina local del medio ambiente el procedimiento adecuado de tratamiento de residuos. Esto también se aplica a la gestión del vehículo al final de su vida útil.











# ⚠ ADVERTENCIA

El uso inadecuado del ATV puede ocasionar LESIONES GRAVES o un ACCIDENTE MORTAL



LEER EL MANUAL  
DEL PROPIETARIO



UTILIZAR SIEMPRE  
UN CASCO HOMOLOGADO  
Y EQUIPO PROTECTOR



NO CONDUCIR  
NUNCA POR  
VIAS PUBLICAS



NO LLEVAR  
NUNCA PASAJEROS



NO CONDUCIR  
NUNCA BAJO LOS  
EFECTOS DE DROGAS  
O BEBIDAS ALCOHOLICAS



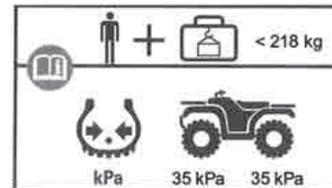
EDAD MINIMA  
PARA EL USO:  
16 AÑOS

## No utilizar NUNCA:

- sin el entrenamiento o instrucción adecuados
- a velocidades excesivas para su técnica o las condiciones existentes
- en vías públicas: se puede producir una colisión con otro vehículo
- con un pasajero: no lleve nunca un pasajero pues se reduce la posibilidad de equilibrar y controlar la máquina y aumenta el riesgo de perder el control

## SIEMPRE:

- utilizar las técnicas de conducción adecuadas para evitar que el vehículo vuelque en pendientes, terrenos accidentados y curvas
- evitar las superficies pavimentadas: la conducción sobre superficies pavimentadas puede afectar gravemente la maniobrabilidad y el control



CAPACIDAD DE PESO Y PRESIÓN  
DE LOS NEUMÁTICOS MÁXIMAS

BUSCAR Y LEER EL MANUAL DEL PROPIETARIO.  
OBSERVAR TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS.

BA01026B S



\* 9 9 9 7 2 - 1 1 5 2 \*

# KVF750GE KVF750HE

# Kawasaki

KAWASAKI HEAVY INDUSTRIES, LTD.  
Motorcycle & Engine Company

Part No. 99972-1152

Printed in Japan

ES